

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2001-2002

31 OKTOBER 2001

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
voor het begrotingsjaar 2002**

**Inhoudsopgave**

	bladzijde
Ontwerp van ordonnantie .....	3
Tabellen .....	31

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

31 OCTOBRE 2001

**PROJET D'ORDONNANCE**

**contenant le Budget général des Dépenses  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 2002**

**Index**

	Page
Projet d'ordonnance .....	3
Tableaux .....	31



**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2002**

## DEREGERING

Op voordracht van de Minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

## BESLUIT :

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, namens de Regering het ontwerp van ordonnantie voor te leggen waarvan de tekst volgt :

**I. Algemene bepalingen***Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Voor de uitgaven van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2002 worden kredieten geopend ten belope van :

*In duizend euro*

	Vastleggings- kredieten – Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten – Crédits d'ordonnancement	
Niet-gesplitste kredieten	1.656.598	1.656.598	Crédits non dissociés
Gesplitste kredieten	623.050	455.192	Crédits dissociés
<b>Totalen</b>	<b>2.279.648</b>	<b>2.111.790</b>	<b>Totaux</b>

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabel, sectie I.

*Artikel 3*

Voor het begrotingsjaar 2002 worden de op de organieke fondsen beschikbare variabele kredieten geraamd op 214.347

**PROJET D'ORDONNANCE****contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2002**

## LE GOUVERNEMENT

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré,

## ARRETE:

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**I. Dispositions générales***Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Région de Bruxelles-Capitale afférentes à l'année budgétaire 2002, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

*En milliers d'euro*

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé à la présente ordonnance, section I.

*Article 3*

Les crédits variables sur les fonds organiques sont estimés pour l'année budgétaire 2002 à 214.347 milliers d'euro et

duizend euro en de variabele ordonnanceringskredieten op 220.875 duizend euro.

## II. Bepalingen betreffende sectie I : Uitgaven van algemeen bestuur

### Artikel 4

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846 en van artikel 1, 1° van het Koninklijk Besluit van 31 mei 1966 houdende de reglementering van de vastlegging van de uitgaven van de algemene administratie, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 250.000 euro verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om, onafhankelijk van de kleine uitgaven, de schuldvorderingen te betalen die ten hoogste 10.000 euro bedragen.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en deskundigen belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 10.000 euro bedragen.

De betaling van de bezoldigingen van deskundigen uit het buitenland en van kosten voortspruitend uit regelingen met vreemde landen mag eveneens met geldvoorschotten gebeuren voor eender welk bedrag.

### Artikel 5

In afwijking van artikel 40, § 1 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, gebeurt de betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen voor begrafenis kosten overeenkomstig de regels bepaald in artikel 41 van diezelfde wetten.

### Artikel 6

In afwijking van artikel 40, § 1 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, gebeurt de betaling van de maaltijdcheques overeenkomstig de regels bepaald in artikel 41 van diezelfde wetten.

### Artikel 7

Machtiging wordt verleend om provisies toe te kennen aan advocaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van het Gewest optreden.

### Artikel 8

In afwijking van de artikelen 5 en 6 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen,

les crédits d'ordonnancement variables sont estimés à 220.875 milliers d'euro.

## II. Dispositions relatives à la section I : Dépenses d'administration générale

### Article 4

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de l'Institution de la Cour des comptes du 29 octobre 1846 et de l'article 1, 1° de l'arrêté royal du 31 mai 1966 portant règlement du contrôle de l'engagement des dépenses des services de l'administration générale, des avances de fonds d'un montant maximum de 250.000 euro peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 10.000 euro.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et aux experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 10.000 euro.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers peut également se faire par avances de fonds, quel qu'en soit le montant.

### Article 5

Par dérogation à l'article 40, § 1, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectuent conformément aux règles prévues à l'article 41 des mêmes lois.

### Article 6

Par dérogation à l'article 40, § 1, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le paiement des chèques-repas s'effectue conformément aux règles prévues à l'article 41 des mêmes lois.

### Article 7

Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Région.

### Article 8

Par dérogation aux articles 5 et 6 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, des créances

ten laste van de bij deze ordonnantie geopende kredieten, schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd met betrekking tot :

Basisallocaties	01.01.02.11.00
	02.01.02.11.00
	03.01.02.11.00
	04.01.02.11.00
	05.01.02.11.00
	06.01.02.11.00
	07.01.02.11.00
	08.01.02.11.00
	09.00.21.01.00
	10.02.22.12.11
	10.02.31.34.41
	11.02.21.12.11
	11.33.21.12.11
	12.02.21.12.11
	12.02.22.34.30
	12.22.23.73.41
	12.31.21.12.11
	12.32.25.73.11
	12.32.26.73.41
	13.02.21.12.11
	14.02.21.12.11
	15.02.21.12.11
	16.02.21.12.11
	17.02.21.12.11
	18.02.21.12.11
	22.02.21.12.11

*Artikel 9*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan de vergoeding voor de mandaten die zij met het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest sluit te betalen ten laste van basisallocaties :

10.02.25.07.20
10.02.26.12.21

*Artikel 10*

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen, via een besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, de kredieten voor de bestaansmiddelenprogramma's van de verschillende afdelingen onder elkaar en tussen de bestaansmiddelenprogramma's van de verschillende afdelingen van de begrotingstabel herverdeeld worden.

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de gesplitste ordonnanceringskredieten (b en e) op de basisallocaties van de programma's 2, 3 en 4 van de afdeling 12 onder elkaar herverdeeld worden na akkoord van de bevoegde Minister en de Minister van Begroting.

In afwijking van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen de kre-

d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente ordonnance et relatives aux :

Allocations de base	01.01.02.11.00
	02.01.02.11.00
	03.01.02.11.00
	04.01.02.11.00
	05.01.02.11.00
	06.01.02.11.00
	07.01.02.11.00
	08.01.02.11.00
	09.00.21.01.00
	10.02.22.12.11
	10.02.31.34.41
	11.02.21.12.11
	11.33.21.12.11
	12.02.21.12.11
	12.02.22.34.30
	12.22.23.73.41
	12.31.21.12.11
	12.32.25.73.11
	12.32.26.73.41
	13.02.21.12.11
	14.02.21.12.11
	15.02.21.12.11
	16.02.21.12.11
	17.02.21.12.11
	18.02.21.12.11
	22.02.21.12.11

*Article 9*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider la rémunération des mandats qu'il conclut avec le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise à charge des allocations de base :

10.02.25.07.20
10.02.26.12.21

*Article 10*

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits afférents aux programmes de subsistance des différentes divisions peuvent être redistribués par voie d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale entre eux et entre les programmes de subsistance des différentes divisions du tableau budgétaire.

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits d'ordonnement dissociés (b et e) aux allocations de base des programmes 2, 3 et 4 de la division 12 peuvent être redistribués entre eux après accord du Ministre compétent et du Ministre du Budget.

Par dérogation à l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 les crédits aux alloca-

dieten op volgende basisallocaties onder elkaar herverdeeld worden na akkoord van de bevoegde Minister en de Minister van Begroting: 12.02.22.34.30, 12.22.23.73.41, 12.32.25.73.11, 12.32.26.73.41

### Artikel 11

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering kan werkings- en investeringstoelagen toekennen ten laste van de basisallocaties vermeld in de begrotingstabel en hieronder hernomen :

#### AFDELING 9

##### Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering

Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de kabinetten 09.00.23.41.40

#### AFDELING 10

##### Algemene uitgaven van de Administratie

Toelage aan de vzw “Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest” 10.01.22.33.00

Toelage voor de vorming inzake openbaar management 10.02.29.30.00

Uitgaven voor de inning van bepaalde regionale belastingen 10.02.41.41.40

Toelage aan het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG) 10.20.21.41.40

Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp 10.40.21.41.40

Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de scholen 10.40.22.61.40

#### AFDELING 11

##### Economische ontwikkeling

Toelagen aan privé-instellingen op grond van jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten 11.12.21.31.32

Toelagen aan instellingen die acties voeren in verband met innovatie voor bedrijven 11.12.22.31.32

Toelagen aan de GOMB voor het uitvoeren van taken voor rekening van het Gewest 11.13.21.12.30

Krediet bestemd voor de Nationale Kas voor Beroepskrediet met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Waarborgfonds 11.13.22.32.00

tions de base suivantes peuvent être redistribués entre eux après accord du Ministre compétent et du Ministre du Budget: 12.02.22.34.30, 12.22.23.73.41, 12.32.25.73.11, 12.32.26.73.41.

### Article 11

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à octroyer des subventions de fonctionnement et d’investissement à charge des allocations de base figurant dans le tableau budgétaire et reprises ci-après :

#### DIVISION 9

##### Dépenses communes du Gouvernement

Dotation au CIRB pour informatisation des cabinets 09.00.23.41.40

#### DIVISION 10

##### Dépenses générales de l’Administration

Subvention à l’asbl “Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale” 10.01.22.33.00

Subside destiné à la formation en management public 10.02.29.30.00

Dépenses pour la perception de certains impôts régionaux 10.02.41.41.40

Subvention au Centre d’informatique de la Région Bruxelloise (CIRB) 10.20.21.41.40

Dotation de fonctionnement au Service d’Incendie et d’Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale 10.40.21.41.40

Dotation au CIRB pour l’informatisation des écoles 10.40.22.61.40

#### DIVISION 11

##### Développement économique

Subsides à des organismes privés sur base de conventions avec reconduction annuelle 11.12.21.31.32

Subventions aux institutions qui mènent des actions innovatrices dans le cadre des entreprises 11.12.22.31.32

Subventions à la SDRB pour l’exécution de tâches pour compte de la Région 11.13.21.12.30

Crédit destiné à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds de Garantie 11.13.22.32.00

Toelage aan de Dienst voor de Regeling van de Binnenvaart, belast met de betaling van slooppremies en van rente-toelagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot 11.13.23.65.40

Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren 11.15.21.32.00

Tusenkost ten voordele van het Fonds voor de gezondheid en de veiligheid van dieren in het kader van de BSE-problematiek 11.15.22.45.40

Tussenkost in het uitrustingsmaterieel van de technische en beroepsscholen 11.16.21.01.00

Rentetoelagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen 11.21.21.31.32

Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten 11.21.22.31.32

Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's 11.21.23.31.32

Toelage aan de BGDA voor de hulp aan de KMO's (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983) 11.21.25.41.40

Toelage aan de BGDA voor hulpprogramma's voor KMO's (artikel 8, § 2 van de ordonnantie van 1 juli 1993) 11.21.26.41.40

Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremie, kosteloze en facultatieve toelagen, financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen 11.22.21.51.12

Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling 11.24.21.51.12

Toelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds 11.24.22.43.22

Werkingsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds 11.24.23.31.32

Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds 11.24.24.63.21

Subvention à l'Office régulateur de la Navigation intérieure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure 11.13.23.65.40

Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes 11.15.21.32.00

Intervention en faveur du Fonds pour la santé et la sécurité animale dans le cadre de la problématique ESB 11.15.22.45.40

Intervention dans l'équipement en matériel des écoles techniques et professionnelles 11.16.21.01.00

Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale 11.21.21.31.32

Subventions à fonds perdus et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation 11.21.22.31.32

Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement pour PME 11.21.23.31.32

Subvention à l'ORBEM pour le programme d'aide aux PME (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983) 11.21.25.41.40

Subvention à l'ORBEM pour des programmes d'aide aux PME (article 8 § 2 de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> juillet 1993) 11.21.26.41.40

Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdus et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale 11.22.21.51.12

Subsides d'investissements dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional 11.24.21.51.12

Subsides pour les projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen 11.24.22.43.22

Subsides de fonctionnement des projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen 11.24.23.31.32

Subsides d'investissement dans les projets supportés par le fonds européen de développement régional et le fonds social européen 11.24.24.63.21

Facultatieve en niet-terugvorderbare toelagen voor acties betreffende de economische aspecten van het toerisme	11.25.24.31.32	Subventions facultatives et à fonds perdu pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme	11.25.24.31.32
Werkingsstoelage aan de v.z.w. “Teleport-Brussel”	11.25.25.31.32	Subsides de fonctionnement à l’a.s.b.l. “Téléport-Bruxelles”	11.25.25.31.32
Toelagen aan de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel N.V. inzake opdrachten voor aanneming van diensten voor telecommunicatie-acties	11.25.26.31.32	Subventions à la Société d’Investissement de Bruxelles S.A. concernant des marchés de services pour des actions de télécommunication	11.25.26.31.32
Toelage voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.25.27.41.40	Subventions pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale	11.25.27.41.40
Toelage aan de GIMB in het kader van specifieke opdrachten	11.25.29.51.12	Subside à la SRIB dans le cadre d’actions spécifiques	11.25.29.51.12
Toelagen aan bedrijvencentra	11.26.21.31.32	Subsides aux centres d’entreprises	11.26.21.31.32
Investeringsstoelagen aan bedrijvencentra	11.26.22.51.12	Subsides d’investissement aux centres d’entreprises	11.26.22.51.12
Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijvencentra	11.26.23.61.40	Dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d’entreprises	11.26.23.61.40
Werkingsstoelagen aan plaatselijke besturen in het kader van de bedrijvencentra	11.26.24.43.22	Subsides de fonctionnement aux pouvoirs locaux dans le cadre des centres d’entreprises	11.26.24.43.22
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27.21.31.32	Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d’organismes qui participent à des projets d’économie sociale	11.27.21.31.32
Toelagen aan de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling voor het dekken van de werking van de Gewestelijke Interministeriële Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (GIASS)	11.27.22.41.40	Subventions à l’Office régional bruxellois de l’Emploi en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale interministérielle aux Solidarités urbaines (DRISU)	11.27.22.41.40
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de investeringskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27.23.51.12	Subventions à fonds perdus et subventions facultatives destinées aux frais d’investissement d’organismes qui participent à des projets d’économie sociale	11.27.23.51.12
Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie	11.27.24.51.21	Subventions à la SRIB concernant l’économie sociale	11.27.24.51.21
Toelage aan de BGDA in het kader van het territoriaal pact voor de werkgelegenheid	11.27.25.41.40	Subside à l’ORBEM dans le cadre du pact territoriale pour l’emploi	11.27.25.41.40
Werkingsdotatie aan de GOMB	11.29.21.41.40	Dotation de fonctionnement à la SDRB	11.29.21.41.40
Toelage aan de GOMB voor de werkingskosten van een enig loket	11.29.22.41.40	Subside à la SDRB pour les frais de fonctionnement d’un guichet unique	11.29.22.41.40
Dotatie aan de GOMB voor de aankoop en aanleg van bedrijfsterreinen en -gebouwen	11.29.23.61.41	Dotation à la SDRB pour l’acquisition et l’équipement de terrains et de bâtiments d’entreprises	11.29.23.61.41
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het		Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine	



wetenschappelijk onderzoek. – Europese programma's 11.31.22.12.11	de la recherche scientifique. – Programmes européens 11.31.22.12.11
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. – Regionale programma's 11.31.23.12.11	Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. – Programmes régionaux 11.31.23.12.11
Toelagen voor precompetitief industrieel research 11.31.24.31.32	Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive 11.31.24.31.32
Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing 11.31.25.31.32	Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique 11.31.25.31.32
Subsidies ter ondersteuning van onderzoeks-, ontwikkelings-, demonstratie- en valorisatie-initiatieven op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek – Europese programma's, subsidie aan het CIBG 11.31.26.41.40	Subsides en soutien à des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique – Programmes européens, subsidie au CIRB 11.31.26.41.40
Investerings­toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek – regionale programma's 11.31.27.51.12	Subsides d'investissement pour les actions de recherche, de développement de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique – Programmes régionaux 11.31.27.51.12
Financiering van een conversieplan betreffende wetenschappelijk onderzoek met economisch doel 11.31.28.31.32	Financement d'un plan de convergence en matière de recherche scientifique à finalité économique 11.31.28.31.32
Allerhande uitgaven ter bevordering van wetenschappelijk onderzoek 11.31.29.33.00	Dépenses de toute nature en vue de promouvoir la recherche scientifique 11.31.29.33.00
Allerhande uitgaven in het kader van de promotie van het wetenschappelijk onderzoek 11.31.30.12.11	Dépenses de toute nature dans le cadre de la promotion de la recherche scientifique 11.31.30.12.11
Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal onderzoek 11.32.21.81.12	Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale 11.32.21.81.12
Investeringsuitgaven van het Centrum voor Voedings­mid­delen­expertise 11.33.22.74.22	Dépenses d'investissement du Centre d'expertise alimentaire 11.33.22.74.22
Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest 11.41.22.32.00	Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région 11.41.22.32.00
Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest 11.42.23.32.00	Subsides à des organismes privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région 11.42.23.32.00
Toekenning van toelagen voor prospectie 11.42.24.31.32	Octroi de subsides pour prospection 11.42.24.31.32
Uitgaven om de door de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel (BDBH) voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aangegane kosten te dekken 11.42.25.45.40	Dépenses en vue de couvrir des frais engagés par l'Office Belge du Commerce Extérieur (OBCE) au profit de la Région de Bruxelles-Capitale 11.42.25.45.40

Toelagen aan privé-instellingen voor het voeren van specifieke acties ter bevordering van buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 11.51.22.33.00

Toelagen aan privé-verenigingen 11.61.22.33.00

Dotatie aan diensten met afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken – economische ontwikkeling 11.61.23.63.21

Uitgaven van allerlei aard 11.71.21.01.01

#### AFDELING 12 Uitrustingen en verplaatsingen

Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst 12.02.04.11.00

Mandaat CIBG 12.02.25.07.20

Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz. 12.13.21.12.11

Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte 12.13.23.12.11

Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte 12.13.24.12.11

Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding 12.14.21.12.11

Dotatie aan de MIVB 12.21.21.31.22

Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB) 12.21.22.51.11

Dotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid 12.21.23.31.22

Toelagen aan verenigingen die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer en zijn sociale opdracht 12.21.24.33.00

Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkomst voor preferentiële tarieven 12.21.25.31.22

Bijzondere dotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansporingsdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer in het algemeen 12.21.26.31.22

Subsides à des institutions privées en vue de mener des actions spécifiques pour la promotion d'investissements privés au sein de la Région de Bruxelles-Capitale 11.51.22.33.00

Subventions à des organismes et des associations privées 11.61.22.33.00

Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés – développement économique 11.61.23.63.21

Dépenses de toute nature 11.71.21.01.01

#### DIVISION 12 Equipements et déplacements

Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes 12.02.04.11.00

Mandat CIRB 12.02.25.07.20

Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, informations, etc. 12.13.21.12.11

Subventions à des organismes ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public 12.13.23.12.11

Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public 12.13.24.12.11

Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social 12.14.21.12.11

Dotation à la STIB 12.21.21.31.22

Dotation d'investissement à la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles (STIB) 12.21.22.51.11

Dotation à la STIB pour l'amélioration de la qualité du service et de la sécurité 12.21.23.31.22

Subsides aux associations qui contribuent à la promotion des transports en commun et de leur mission sociale 12.21.24.33.00

Dotation spéciale à la STIB à titre d'intervention pour tarifs préférentiels 12.21.25.31.22

Dotation spéciale à la STIB en fonction de l'évaluation annuelle octroyée comme dotation spécifique d'encouragement ou pour la promotion générale des transports en commun 12.21.26.31.22

Toelagen aan de MIVB voor het inrichten van lokalen	12.22.21.72.20
Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, electriciteits- en andere installaties	12.32.21.51.11
Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen	12.34.21.33.00
Allerhande uitgaven voor de promotie van het imago van de Haven van Brussel	12.50.21.31.22
Toelagen aan de v.z.w. «Brusselse Havengemeenschap» evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik maken van de waterwegen	12.50.22.33.00
Dotatie aan de Haven van Brussel	12.50.24.51.11
Speciale dotatie aan de Haven van Brussel	12.50.26.51.11
Investeringsdotatie in verband met de Haven van Brussel	12.50.27.51.11
Bijzondere dotatie aan de Haven van Brussel ter bevordering van het vervoer te water	12.50.28.31.22
Toelagen in het kader van de algemene promotie van de taxi's en hun uitrusting	12.70.22.51.12
Dotatie aan de MIVB ten einde de interestlasten voor toegestane leningen te dekken	12.80.21.31.11
Dotatie aan de MIVB ten einde de aflossingslasten van de leningen aangegaan vóór 31 december 1996 te dekken	12.80.22.51.11
Dotatie aan de MIVB tot afbouw van haar schuld	12.80.23.51.11
Dotatie aan de Grondregie	12.92.21.61.31
Dotatie aan de Grondregie voor buitengewone investeringen	12.92.22.61.31

**AFDELING 13**  
**Tewerkstelling**

Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en ter opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)	13.12.21.33.00
--	----------------

Subvention à la STIB pour l'aménagement de locaux	12.22.21.72.20
Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics	12.32.21.51.11
Subventions à des associations, œuvrant à la mise en valeur des espaces publics en voirie régionale	12.34.21.33.00
Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image du Port de Bruxelles	12.50.21.31.22
Subsides à l'a.s.b.l. «la Communauté portuaire bruxelloise» ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau	12.50.22.33.00
Dotation au Port de Bruxelles	12.50.24.51.11
Dotation spéciale au Port de Bruxelles	12.50.26.51.11
Dotation d'investissement en relation avec le Port de Bruxelles	12.50.27.51.11
Dotation spéciale au Port de Bruxelles en vue de la promotion du transport fluvial	12.50.28.31.22
Subventions dans le cadre de la promotion générale des taxis et de leur équipement	12.70.22.51.12
Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'intérêt des emprunts autorisés	12.80.21.31.11
Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'amortissement d'emprunts contractés avant le 31 décembre 1996	12.80.22.51.11
Dotation à la STIB pour la réduction de sa dette	12.80.23.51.11
Dotation à la Régie foncière	12.92.21.61.31
Dotation à la Régie foncière pour investissements exceptionnels	12.92.22.61.31

**DIVISION 13**  
**Emploi**

Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyers, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)	13.12.21.33.00
--	----------------

Toelagen voor initiatieven inzake sociale economie	13.12.22.31.32
Toelage aan de BGDA	13.12.23.41.40
Toelagen aan de BGDA	13.12.24.41.40
	13.14.22.41.40
	13.14.23.61.41
	13.14.24.61.41
	13.15.21.41.40
	13.16.21.41.40
	13.16.23.41.40
	13.17.21.41.40
	13.21.21.41.40
	13.21.22.41.40
	13.21.23.41.40
	13.21.24.41.40
	13.21.25.41.40
	13.21.26.41.40
	13.22.21.41.40
	13.23.21.41.40
	13.23.22.41.40
	13.25.21.41.40
	13.25.22.41.40
Toelage aan de BGDA voor de promotie van de tewerkstelling in de gemeentelijke en para-gemeentelijke vzw's in het kader van de politiek van de herwaardering van de wijken (K.B. n° 474 van 28/10/1986)	13.21.28.41.40

**AFDELING 14**  
**Lokale besturen**

Toelagen betreffende de steun van de algemene politiek in het kader van de lokale besturen	14.11.25.33.00
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentepersoneel	14.12.21.33.00
Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de gemeente- en provinciewet	14.14.21.01.01
Toelage aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het organiseren van cursussen Nederlands en Frans	14.12.22.33.00
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het politiepersoneel	14.12.23.33.00
Algemene dotatie aan de gemeenten	14.21.21.43.21
Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25.21.61.412
Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25.22.41.40

Subsides relatifs à des initiatives d'économie sociale	13.12.22.31.32
Subside à l'ORBEM	13.12.23.41.40
Subventions à l'ORBEM	13.12.24.41.40
	13.14.22.41.40
	13.14.23.61.41
	13.14.24.61.41
	13.15.21.41.40
	13.16.21.41.40
	13.16.23.41.40
	13.17.21.41.40
	13.21.21.41.40
	13.21.22.41.40
	13.21.23.41.40
	13.21.24.41.40
	13.21.25.41.40
	13.21.26.41.40
	13.22.21.41.40
	13.23.21.41.40
	13.23.22.41.40
	13.25.21.41.40
	13.25.22.41.40
Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les asbl communales et para-communales (A.R. n° 474 du 28/10/1986) dans le cadre de la politique de revitalisation des quartiers	13.21.28.41.40

**DIVISION 14**  
**Pouvoirs locaux**

Subsides relatifs au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux	14.11.25.33.00
Subventions pour valoriser et former le personnel communal	14.12.21.33.00
Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation de lois communale et provinciale	14.14.21.01.01
Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique (ERAP) pour l'organisation de cours de français et de néerlandais	14.12.22.33.00
Subventions pour valoriser et former le personnel policier	14.12.23.33.00
Dotation générale aux communes	14.21.21.43.21
Dotation au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales	14.25.21.61.42
Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales	14.25.22.41.40

Bijzonder bijkomend krediet aan de gemeenten (openbare reinheid)	14.31.21.43.22	Crédit complémentaire spécial aux communes (propreté publique)	14.31.21.43.22
Bijzondere toelagen aan de gemeenten ter bevordering van de integratie en het samenleven van de verschillende lokale gemeenschappen	14.32.21.43.22	Subventions spéciales aux communes en vue de promouvoir l'intégration et la cohabitation des différentes communautés locales	14.32.21.43.22
Toelage aan de Gewestelijke Afvaardiging voor Veiligheid en Preventie	14.34.21.43.22	Subside à la Délégation régionale à la Sécurité et la Prévention	14.34.21.43.22
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke veiligheid	14.34.22.43.22	Crédit spécial en matière de sécurité communale	14.34.22.43.22
Krediet voor het burgerpersoneel (administratief en inzake preventie) van de veiligheidscontracten	14.34.23.43.22	Crédit destiné au personnel civil (administratif et de prévention) des contrats de sécurité	14.34.23.43.22
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid	14.34.24.63.21	Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité	14.34.24.63.21
Bijzonder krediet inzake preventie en veiligheid	14.34.25.43.22	Crédit spécial en matière de prévention et de sécurité	14.34.25.43.22
Werkingsstoelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica	14.35.21.43.22	Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale	14.35.21.43.22
Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking	14.35.22.63.21	Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte	14.35.22.63.21
Toelagen voor aankoop van uitrusting voor teletransmissie	14.35.23.63.21	Subsides pour l'acquisition de matériel de télétransmission	14.35.23.63.21
Financiering van de activiteiten van het CIBG ten bate van de lokale besturen en ontwikkeling van de diensten Irisnet	14.35.24.41.40	Financement des activités du CIRB au profit des pouvoirs locaux et développement des services Irisnet	14.35.24.41.40
Toelagen voor de vorming van de personeelsleden aangevoren in het raam van de handelskerncontracten	14.36.22.33.00	Subsides pour la formation des agents engagés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux	14.36.22.33.00
Toelagen aan gemeenten voor personeels-, vormings- en inrichtingskosten in het raam van de handelskerncontracten	14.36.21.43.22	Subsides aux communes pour frais de personnel, de formation et d'installation dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux	14.36.21.43.22
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de sportinfrastructuur	14.41.25.63.21	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures sportives	14.41.25.63.21
Dotatie aan de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings	14.41.30.61.31	Dotation au Service régional de Financement des Investissements communaux	14.41.30.61.31
Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten	14.41.21.63.21 14.41.22.63.21 14.41.23.63.21 14.41.24.63.21 14.41.25.63.21	Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes et contrats de quartier	14.41.21.63.21 14.41.22.63.21 14.41.23.63.21 14.41.24.63.21 14.41.25.63.21

	14.41.26.63.21		14.41.26.63.21
	14.41.27.63.21		14.41.27.63.21
	14.41.29.61.31		14.41.29.61.31
	14.42.22.63.21		14.42.22.63.21
	14.42.23.63.21		14.42.23.63.21
Investeringsstoelagen EFRO en EFS	14.43.21.63.21	Subsides d'investissement FEDER et FSE	14.43.21.63.21
Werkingsstoelagen EFRO en EFS	14.43.22.63.21	Subsides de fonctionnement FEDER et FSE	14.43.22.63.21
Tussenkost in de woonkosten – Orthodoxe eredienst	14.50.22.33.00	Participation dans les frais de logement – Culte orthodoxe	14.50.22.33.00
Tussenkost in het tekort van de kathedrale kerkfabrieken	14.50.21.11.40	Intervention dans le déficit des fabriques cathédrales	14.50.21.11.40
Aandeel van het Gewest in de derde fase van de restauratie van de Sint-Michielskathedraal	14.50.27.65.40	Quote-part régionale dans la troisième phase de la restauration de la Cathédrale Saint-Michel	14.50.27.65.40
Financiering van de bijstand op het vlak van de lekenmoraal	14.50.28.33.00	Financement de l'assistance morale laïque	14.50.28.33.00

**AFDELING 15**  
**Huisvesting**

Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen via studie of propaganda	15.12.21.33.00
Werkingskosten aan de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	15.13.21.12.11
Toelage voor werkingskosten aan de Adviesraad voor Huurders	15.25.25.12.11
Dotatie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij voor de terugbetaling van de huurtoeslag	15.22.22.31.22
Toelagen voor de aankoop, de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen en hun omgeving	15.24.29.51.11
Toelage aan de BGHM voor werkingskosten	15.25.22.31.22
Ter beschikking stellen van personeel aan immobiliënmaatschappijen van openbare diensten	15.25.23.31.22
Dotatie aan het Woningfonds voor de “jongeren-lening”	15.31.22.51.11
Dotatie aan het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	15.41.21.51.11

**DIVISION 15**  
**Logement**

Subsides aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude ou la propagande	15.12.21.33.00
Frais de fonctionnement du Conseil Consultatif du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale	15.13.21.12.11
Dotation de fonctionnement au conseil consultatif des locataires	15.25.25.12.11
Dotation à la Service du Logement de la Région Bruxelles-Capitale pour le remboursement des compléments de loyer	15.22.22.31.22
Subsides destinés à l'acquisition, la construction, la rénovation et à la réhabilitation de logements sociaux et de leurs abords	15.24.29.51.11
Subsides à la SLRB pour frais de fonctionnement	15.25.22.31.22
Mise à disposition de personnel dans les sociétés immobilières de service public	15.25.23.31.22
Dotation au Fonds du Logement pour le «prêt-jeunes»	15.31.22.51.11
Dotation au Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale	15.41.21.51.11

Werkingsstoelage aan de FESOCOLAB	15.41.22.33.00
Coöperatief Fonds – terugvorderbare voorschotten voor investeringen	15.41.24.81.11
Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor de bevordering en de inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of samenwerking met andere openbare instanties	15.51.21.52.20
Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject “La Marolle”	15.52.21.51.11
Toelage voor beheerskosten aan het Amortisatiefonds van de Leningen voor Sociale Huisvesting (ALESH)	15.60.23.31.11

**AFDELING 16**  
**Ruimtelijke ordening**

Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming	16.11.26.33.00
Allerhande uitgaven ter studie en steun van de handelswerkzaamheid	16.11.31.12.11
Allerhande uitgaven ter verfraaiing van de stad	16.11.32.12.11
Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid	16.12.21.12.11
Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing	16.21.21.43.22
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen	16.21.22.63.21
Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen	16.21.23.63.21
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanleggen van fietspaden, met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden	16.21.24.63.21
Toelagen voor het organiseren van studiedagen en andere activiteiten inzake stadsvernieuwing	16.22.22.43.22

Subside de fonctionnement à la FESOCOLAB	15.41.22.33.00
Fonds coopératif – avances récupérables pour investissements	15.41.24.81.11
Subsides aux organismes et groupements qui s’occupent de la promotion et de l’aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l’action intégrée ou par le partenariat avec d’autres acteurs publics	15.51.21.52.20
Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote “La Marolle”	15.52.21.51.11
Subvention au Fonds d’amortissement des emprunts du logement social (FADELS) pour frais de gestion	15.60.23.31.11

**DIVISION 16**  
**Aménagement du territoire**

Subventions pour l’organisation d’expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l’urbanisme et à l’aménagement du territoire, en ce compris les dépenses relatives à la formation	16.11.26.33.00
Dépenses de toute nature en vue d’étudier et de soutenir l’activité commerciale	16.11.31.12.11
Dépenses de toute nature contribuant à l’embellissement de la ville	16.11.32.12.11
Subsides destinés aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation	16.12.21.12.11
Subsides aux communes pour la production et la diffusion d’informations en matière d’urbanisme, d’aménagement du territoire et de rénovation urbaine	16.21.21.43.22
Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l’élaboration de plans particuliers d’affectation du sol	16.21.22.63.21
Subsides aux communes en vue de procéder à l’acquisition d’immeubles laissés à l’abandon	16.21.23.63.21
Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux d’aménagement d’itinéraires cyclables, y compris le réaménagement des zones affectées par des travaux	16.21.24.63.21
Subside pour l’organisation de journées d’études et autres activités en matière de rénovation urbaine	16.22.22.43.22

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. – Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening	16.22.23.63.21	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. – Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire	16.22.23.63.21
Tussenkost van het Gewest in het Europees programma Interreg II C	16.22.25.43.22	Intervention de la Région dans le programme européen Interreg II C	16.22.25.43.22
Tussenkost van het Gewest in de Europese programma's betreffende de structurele fondsen	16.22.26.63.21	Intervention de la Région dans les programmes européens relevant des fonds	16.22.26.63.21
Allerhande uitgaven ter bevordering van premies aan privé-personen en de toekenning ervan te vergemakkelijken	16.30.21.12.11	Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi	16.30.21.12.11
Premies aan privé-personen voor het reinigen van gevels	16.31.21.53.10	Primes aux personnes privées pour le ravalement des façades	16.31.21.53.10
Mandaatovereenkomst CIBG – premies	16.30.22.41.40	Mandat CIRB – premies	16.30.22.41.40
Toelagen met het oog op de promotie van de premies	16.30.24.33.00	Subsides en vue de la promotion des primes	16.30.24.33.00
Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-bezit en de sanering van woningen	16.33.21.53.10	Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat	16.33.21.53.10
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.41.21.41.40	Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles	16.41.21.41.40
Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal	16.41.22.41.40	Crédit destiné à couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB liés à l'ex-hôpital militaire	16.41.22.41.40
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen	16.42.21.41.40	Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles pour l'acquisition et l'équipement de terrains industriels	16.42.21.41.40
Kredietverlening voor het dekken van investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.43.21.85.14	Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles	16.43.21.85.14
Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal	16.43.22.61.41	Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire	16.43.22.61.41
Financiële steun aan fysieke personen en aan privaatrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten	16.50.22.51.12	Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit privé qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés	16.50.22.51.12
Toelagen aan instellingen en privé-verenigingen	16.81.22.33.00	Subventions à des organismes et des associations privés	16.81.22.33.00
Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken – stadsrenovatie	16.81.23.63.21	Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés – rénovation urbaine	16.81.23.63.21



Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken – wijkcontracten  
16.81.24.63.21

Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés – contrats de quartier  
16.81.24.63.21

**AFDELING 17**  
**Monumenten en Landschappen**

**DIVISION 17**  
**Monuments et Sites**

Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van monumenten en landschappen  
17.10.22.33.00

Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et des sites  
17.10.22.33.00

Steun voor de conservering of de reconstructie van het erfgoed  
17.40.21.52.10

Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine  
17.40.21.52.10

Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen  
17.40.22.53.10

Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites  
17.40.22.53.10

Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen  
17.40.24.63.21

Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites  
17.40.24.63.21

**AFDELING 18**  
**Leefmilieu**

**DIVISION 18**  
**Environnement**

Werkingsstoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer  
18.11.21.41.40

Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement  
18.11.21.41.40

Toelage van het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het «Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna»  
18.11.22.41.40

Subside de l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du «Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune»  
18.11.22.41.40

Toelage aan het BIM voor het dekken inzake het «Fonds voor de bescherming van het milieu»  
18.11.23.41.40

Subside à l'IBGE pour les dépenses relevant du «Fonds pour la protection de l'environnement»  
18.11.23.41.40

Toelage aan het BIM voor investeringswerken i.v.m. het Jubelpark en de ermee verbonden studies  
18.11.24.61.41

Subside à l'IBGE pour les travaux d'investissement relatifs au Cinquantenaire et études y afférent  
18.11.24.61.41

Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid  
18.12.21.41.40

Dotation à l'Agence Régionale de Propreté  
18.12.21.41.40

Toelagen aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributienet  
18.42.21.51.11

Subsides à l'Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau  
18.42.21.51.11

Toelage aan het CIBG in het kader van de watertaks  
18.51.23.12.11

Subvention au CIRB dans le cadre de la taxe sur l'eau  
18.51.23.12.11

Bijdrage voor de deelname aan de Schelde- en Maascommissie  
18.51.24.35.20

Intervention pour la participation aux Commissions Escaut-Meuse  
18.51.24.35.20

Toelagen aan concessiehouders  
18.52.23.51.11

Subsides aux concessionnaires  
18.52.23.51.11

Toelage in het kader van de renovatie van de zwembaden  
18.52.31.12.11

Subvention dans le cadre de la rénovation des installations des piscines  
18.52.31.12.11

**AFDELING 21**  
**Energiebeleid**

Toelagen ter bevordering van het REG, hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging) 21.11.24.33.00

Toelage voor de uitoefening van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid van het BIM 21.14.22.41.01

Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen 21.21.21.51.12

Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratieprojecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of producten alsook voor hun commercialisering 21.22.22.51.12

Premies bestemd voor de aanmoediging van de energiebesparende investeringen ten behoeve van de gezinnen 21.22.26.51.12

**AFDELING 22**  
**Coördinatie van het beleid van de Regering**  
**Externe Betrekkingen**  
**Gemeenschappelijke Initiatieven**

Toelagen in verband met de bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 22.11.23.33.00

Werkings­toelage aan de v.z.w. “Verbindingsbureau Brussel-Europa” 22.11.24.33.00

Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent 22.11.25.33.00

Toelagen voor het beleid van de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter bevordering van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) 22.11.28.33.00

Toelagen aan verenigingen en instellingen die bijdragen tot het bevorderen van het internationaal imago en de uitstraling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 22.21.23.33.00

Toelage aan de vzw «Initiatieven in de Wijken voor Brussel» 22.30.21.33.00

Toelage aan de v.z.w. BITC (Brussel Internationaal Toerisme en Congres) 22.30.24.33.00

**DIVISION 21**  
**Politique de l'énergie**

Subsides relatifs à la promotion de l'URE, des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution) 21.11.24.33.00

Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE 21.14.22.41.01

Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie 21.21.21.51.12

Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation 21.22.22.51.12

Primes destinées à encourager des investissements économeurs d'énergie pour les ménages 21.22.26.51.12

**DIVISION 22**  
**Coordination de la politique du Gouvernement**  
**Relations Extérieures**  
**Initiatives Communes**

Subvention en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale 22.11.23.33.00

Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. “Bureau de liaison Bruxelles-Europe” 22.11.24.33.00

Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence 22.11.25.33.00

Subsides pour la politique du Ministre chargé pour les Relations Extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) 22.11.28.33.00

Subsides aux associations et organismes qui contribuent à la promotion de l'image internationale et au rayonnement de la Région de Bruxelles-Capitale 22.21.23.33.00

Subside à l'asbl “Quartiers d'initiatives pour Bruxelles” 22.30.21.33.00

Subside à l'a.s.b.l. BITC (Bruxelles Internationaal Toerisme et Congrès) 22.30.24.33.00

Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet (toelage aan het CIBG) 22.30.26.41.40

Bijdrage van Brussel voor het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie (toelagen) 22.30.29.33.00

Dotatie aan de BGHM voor de renovatie van het opmerkelijk patrimonium in de sociale huisvesting 22.31.21.51.11

Valorisatie van de ondergrondse elementen van het Koningsplein 22.31.26.73.41

**AFDELING 23  
Gewestsschuld**

Toelagen aan het “Reservefonds” 23.30.21.41.40

Dotaties aan het Centraal Financieringsorgaan 23.30.22.41.40

**AFDELING 24  
Niet-economisch onderzoek**

Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid 24.10.23.44.30

Universitair onderzoek op lange termijn 24.10.24.12.11

*Artikel 12*

In afwijking van de artikelen 5 en 100, 2° van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991 wordt de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemachtigd vast te leggen en te vereffenen ten laste van de basisallocatie 14.41.21.63.21 om schulden van vorige dienstjaren en verjaard aangezien niet geordonnanceerd binnen de vijf jaar vanaf de eerste januari van het jaar waarin zij zijn ontstaan wegens de opheffing van de oude basisallocatie 63.01.00.64, sectie 33 van de Gewestbegroting.

*Artikel 13*

In afwijking van artikel 100, 2° van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991 is de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gemachtigd, verjaarde schulden aangezien niet geordonnanceerd binnen de vijf jaar vanaf de eerste januari van het jaar waarin zij zijn ontstaan, ten laste van de basisallocaties 14.41.21.63.21, 14.41.22.63.21 en 14.41.23.63.21 vast te leggen en te vereffenen.

Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (subside au CIRB) 22.30.26.41.40

Participation de Bruxelles dans la Présidence belge de l’Union européenne (subventions) 22.30.29.33.00

Dotation à la SLRB pour la rénovation du patrimoine remarquable en logement social 22.31.21.51.11

Valorisation des souterrains de la Place royale 22.31.26.73.41

**DIVISION 23  
Dette régionale**

Subventions au «Fonds de Réserve» 23.30.21.41.40

Dotations à l’organe central de financement 23.30.22.41.40

**DIVISION 24  
Recherche non économique**

Subventions en matière de politique scientifique non-économique 24.10.23.44.30

Recherche universitaire à long terme 24.10.24.12.11

*Article 12*

Par dérogation aux articles 5 et 100, 2° des lois sur la comptabilité de l’Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à engager et liquider à charge de l’allocation de base 14.41.21.63.21 des créances d’années antérieures et prescrites car non ordonnancées endéans les cinq ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l’année pendant laquelle elles sont nées en raison de l’annulation de l’ancienne allocation de base 63.01.00.64, section 33 du budget régional.

*Article 13*

Par dérogation à l’article 100, 2° des lois sur la comptabilité de l’Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à engager et à liquider à charge des allocations de base 14.41.21.63.21, 14.41.22.63.21 et 14.41.23.63.21 les créances prescrites car non ordonnancées endéans les cinq ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l’année pendant laquelle elles sont nées.

*Artikel 14*

De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gemachtigd de toelagen toegekend aan de gemeenten in het kader van de veiligheidscontracten afgesloten tot in 1998, wat ook de datum is waarop de eerste fase van de procedure van de gunning van de opdrachten hiermee verbonden, te vereffenen in zoverre deze afgesloten is ten laatste op 30 juni 2001.

*Artikel 15*

Ongeacht het aanslagjaar mogen ten laste van basisallocatie 10.88.21.34.50 terugbetalingen aangerekend worden van belastingen van de ex-provincie Brabant, dit op basis van door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering genomen beslissingen.

*Artikel 16*

Geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 500.000 euro mogen worden verleend aan de buitengewone rekenplichtige die gelast is met de terugbetaling aan de Brusselse belastingplichtigen van de hoofdsom en/of de interesten van de gewestelijke belastingen in uitvoering van het artikel 11 van de ordonnantie van 17 juli 1997 tot wijziging van de procedure van het onderzoek, de inning en de vervolgingen inzake gewestelijke autonome fiscaliteit.

### III. Bepalingen betreffende de variabele kredieten van de begrotingsfondsen

*Artikel 17*

De variabele kredieten van de organieke fondsen worden toegewezen aan de programma's van hun respectieve afdelingen op volgende wijze :

*Article 14*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider les subsides octroyés aux communes dans le cadre des contrats de sécurité conclus jusqu'en 1998, quelle que soit la date à laquelle se sera déroulée la première étape de la procédure d'attribution des marchés y afférents, pour autant que celle-ci se soit déroulée au plus tard le 30 juin 2001.

*Article 15*

Peuvent être imputés à charge de l'allocation de base 10.88.21.34.50 les remboursements des taxes de l'ex-province du Brabant suite aux décisions prises par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, quelle que soit l'année d'imposition.

*Article 16*

Des avances de fonds d'un montant maximum de 500.000 euro peuvent être consenties au comptable extraordinaire chargé du remboursement aux contribuables bruxellois du montant principal et/ou des intérêts des taxes régionales en exécution de l'article 11 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 modifiant la procédure de l'enquête, du recouvrement et des poursuites en matière de fiscalité régionale autonome.

### III. Dispositions relatives aux crédits variables des fonds budgétaires

*Article 17*

Les crédits variables des fonds organiques sont affectés aux programmes de leurs divisions respectives de la manière suivante :

Fondsen		Bedrag – Montant	Programma – Programme	Fonds
<b>Afdeling 11</b>				<b>Division 11</b>
Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het Gewest	e)	–	2	Fonds bruxellois de développement économique régional
Fonds voor hulp aan de ondernemingen	f)	–	3	Fonds d'aide aux entreprises
Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel	e)	1.196	4	Fonds pour la promotion du commerce extérieur
	f)	–		
	e)	75		
	f)	75		
<b>Afdeling 12</b>				<b>Division 12</b>
Fonds voor uitrusting en verplaatsingen	e)	2.239	2	Fonds pour l'équipement et les déplacements
	f)	2.001		
Fonds voor uitrusting en verplaatsingen	e)	1.898	3	Fonds pour l'équipement et les déplacements
	f)	2.134		

<b>Afdeling 15</b> Fonds voor investeringen en aflossingen van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw	e) f)	4.013 8.027	2	<b>Division 15</b> Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social
<b>Afdeling 16</b> Fonds voor stedenbouw en grondbeheer	e) f)	3.721 2.117	2	<b>Division 16</b> Fonds d'aménagement urbain et foncier
<b>Afdeling 18</b>  Fonds voor de bescherming van het milieu  Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna  Fonds voor het beheer van afval- en regenwater	e) f)  e) f)  e) f)	– 878  2.975 2.975  30.999 23.128	1  1  5	<b>Division 18</b>  Fonds pour la protection de l'environnement  Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissement et aux interventions urgentes en faveur de la faune  Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales
<b>Afdeling 23</b>  Fonds voor het beheer van de gewestsschuld	e) f)	173.526 173.526	1	<b>Division 23</b>  Fonds pour la gestion de la dette régionale
<b>Totaal</b>	e) f)	220.875 214.347		<b>Total</b>

*Artikel 18*

De uitstaande vastleggingen op 31/12/2001 op de volgende basisallocaties :

15.23.22.51.11
15.24.22.51.11
15.24.24.81.11
15.24.25.51.11
15.24.27.81.11
15.24.28.81.11

worden overgedragen naar basisallocatie 15.24.23.81.11.

*Artikel 19*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd haar waarborg te verlenen aan de leningen aangegaan door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvan het totale bedrag 40.611.156 euro niet mag overschrijden.

*Artikel 20*

In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotingsfondsen, wordt de opbrengst van de milieubelasting en -heffingen integraal toegewezen aan het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater.

*Article 18*

L'encours existant au 31/12/2001 sur les allocations de base suivantes :

15.23.22.51.11
15.24.22.51.11
15.24.24.81.11
15.24.25.51.11
15.24.27.81.11
15.24.28.81.11

doit être transféré à l'allocation de base 15.24.23.81.11.

*Article 19*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter sa garantie aux emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale n'excédant pas 40.611.156 euro en 2002.

*Article 20*

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, le produit de la taxe et des redevances sur les nuisances à l'environnement sont intégralement attribués aux Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales.

*Artikel 21*

In afwijking van artikel 45 §2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2-2° van hoofdstuk II van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotingsfondsen, worden de middelen van het Fonds ter bevordering van de Buitenlandse Handel eveneens bestemd voor de betaling van specifieke acties voor de promotie van de buitenlandse handel (B.A. 11.42.21.12.11).

*Artikel 22*

In afwijking van artikel 45, § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, worden de variabele kredieten voor wat betreft de vastleggings- en ordonnanceringsmogelijkheden beperkt tot de in de begrotingstabel opgenomen bedragen. Deze beperking geldt niet voor wat betreft de basisallocatie 23.10.43.91.11

*Artikel 23*

In afwijking van artikel 45, § 2 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en van artikel 2, 11° van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende de oprichting van begrotingsfondsen, wordt een voorafname gedaan op de lopende ontvangsten van het Fonds voor het Beheer van afval- en regenwater.

*Artikel 24*

In afwijking van artikel 14 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof en van artikel 4 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, mag door tussenkomst van de Regering over het saldo van het begrotingsfonds “Fonds voor het beheer van de gewestsschuld” (programma 1 van afdeling 23) rechtstreeks worden beschikt

**IV. Bepalingen betreffende sectie II :  
Instellingen van openbaar nut  
van categorie A en B**

*Artikel 25*

In toepassing van de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 met betrekking tot de controle op sommige instellingen van openbaar nut, in het bijzonder het artikel 7, zijn de instellingen van openbaar nut van de categorie A van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet verplicht het niet-gebruikte budgettaire overschot voor het begrotingsjaar 2001 aan het Gewest terug te betalen, voor zover zij een verantwoording voorleggen voor de aanwending van deze middelen in 2002.

*Article 21*

Par dérogation à l'article 45 §2 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2-2° du chapitre II de l'ordonnance du 12 décembre 1991, concernant la création de fonds budgétaires, les moyens du fonds du commerce extérieur sont également affectés au paiement des actions spécifiques de promotion du commerce extérieur (A.B. 11.42.21.12.11).

*Article 22*

Par dérogation à l'article 45, § 2 de la Coordination des lois sur la Comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991, les crédits variables sont en ce qui concerne les capacités d'engagement et d'ordonnement limités aux montants figurant dans le tableau budgétaire. Cette limitation n'est pas d'application en ce qui concerne l'allocation de base 23.10.43.91.11.

*Article 23*

Par dérogation à l'article 45, § 2 des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et de l'article 2, 11° de l'ordonnance du 12 décembre 1991 concernant la création de fonds budgétaires, un prélèvement est effectué sur les recettes courantes du Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales.

*Article 24*

Par dérogation à l'article 14 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 et à l'article 4 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant les fonds budgétaires, il peut être disposé directement du solde du fonds budgétaire “Fonds pour la gestion de la dette régionale” (programme 1 de la division 23) à l'intervention du Gouvernement.

**IV. Dispositions relatives à la section II :  
Organismes d'intérêt public de la  
catégorie A et B**

*Article 25*

En application des dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 7, les organismes d'intérêt public de catégorie A de la Région de Bruxelles-Capitale ne sont pas tenus de rembourser à la Région l'excédent budgétaire non utilisé pour l'année budgétaire 2001, pour autant qu'ils donnent une justification pour l'engagement de ces moyens en 2002.

*Artikel 26*

De begroting voor het jaar 2002 van het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 13.219.000 euro voor de ontvangsten en 13.219.000 euro voor de uitgaven overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 6.632.000 euro en de uitgaven voor orde op 6.632.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

*Artikel 27*

De begroting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor het jaar 2002 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 73.418.223 euro voor de ontvangsten en 73.418.223 euro voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

*Artikel 28*

De begroting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën voor het jaar 2002 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 159.926.000 euro voor de ontvangsten en 161.077.000 euro voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

*Artikel 29*

In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering toegestaan de gewestwaarborg te verlenen aan de door voormeld Fonds aangegane leningen voor een bedrag dat de 138.908.000 euro in 2002 niet mag overschrijden.

Deze leningen worden ten belope van 138.908.000 euros ingeschreven in sectie II van deze ordonnantie. V. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, Hoofdstuk 44, artikel 442.01.

*Artikel 30*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan uitgaven te doen in naam en voor rekening van het Brussels

*Article 26*

Est approuvé le budget du Centre informatique de la Région bruxelloise pour l'année 2002.

Ce budget s'élève pour les recettes à 13.219.000 euros et pour les dépenses à 13.219.000 euro conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 6.632.000 euro et les dépenses pour ordre à 6.632.000 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

*Article 27*

Est approuvé, le budget de Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2002.

Ce budget s'élève pour les recettes à 73.418.223 euro et pour les dépenses à 73.418.223 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

*Article 28*

Est approuvé le budget du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales pour l'année 2002.

Ce budget s'élève pour les recettes à 159.926.000 euro et pour les dépenses à 161.077.000 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

*Article 29*

En application de l'article 5 de l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par ledit Fonds pour un montant n'excédant pas 138.908.000 euro en 2002.

Ces emprunts sont inscrits pour un montant de 138.908.000 euros à la section II de la présente ordonnance. V. Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales. Recettes. Chapitre 44, article 442.01.

*Article 30*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer des dépenses au nom et pour compte du

Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

*Artikel 31*

In afwijking van artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 januari 1955 houdende de lijst der openbare fondsen, andere dan de door de Staat uitgegeven of gewaarborgde effecten, welke mogen aangekocht worden door de organismen bedoeld bij artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, wordt het Brussels Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën toegestaan fondsen te plaatsen bij de door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen erkende kredietinstellingen.

*Artikel 32*

De begroting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer voor het jaar 2002 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 37.006.000 euro voor de ontvangsten en 39.485.000 euro voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geraamd op 5.023.000 euro en de uitgaven voor orde worden geraamd op 5.023.000 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

*Artikel 33*

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Brussels Instituut voor Milieubeheer toelagen toekennen, opdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor de bouw, de uitbreiding, de aanpassing, de inrichting, de uitrusting en de vernieuwing van de containerparken.

*Artikel 34*

Zowel voor zijn werking als voor het te voeren beleid wordt het Brussels Instituut voor Milieubeheer gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2002.

*Artikel 35*

De begroting van het Gewestelijke Agentschap voor Nethheid voor het jaar 2002 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 122.879 euro voor de ontvangsten en 139.863 euro voor de uitgaven. De ontvangsten voor orde worden geraamd op 248 euro en de uitgaven voor orde worden geraamd op 3.744 euro, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales.

*Article 31*

Par dérogation à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 21 janvier 1955 établissant la liste des fonds publics autres que les valeurs émises ou garanties par l'état que peuvent acquérir les organismes visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales est autorisé à placer des fonds auprès des établissements de crédit agréés par la Commission bancaire et financière.

*Article 32*

Est approuvé, le budget de l'Institut Bruxellois pour la gestion pour l'environnement pour l'année 2002.

Ce budget s'élève pour les recettes à 37.006.000 euro et pour les dépenses à 39.485.000 euro. Les recettes pour ordre sont évaluées à 5.023.000 euro et les dépenses pour ordre à 5.023.000 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

*Article 33*

L'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement est autorisé à dispenser des subsides, en ce compris des transferts à d'autres organismes pararéregionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires; notamment pour la construction, l'agrandissement, la transformation, l'aménagement, l'équipement et le renouvellement des parcs à conteneurs.

*Article 34*

Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2002.

*Article 35*

Est approuvé, le budget de l'Agence régionale pour la Propreté pour l'année 2002.

Ce budget s'élève pour les recettes à 122.879 euro et pour les dépenses à 139.863 euro. Les recettes pour ordre sont évaluées à 248 euro et les dépenses pour ordre à 3.744 euro, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.



*Artikel 36*

In het kader van zijn statutaire opdrachten mag het Gewestelijk Agentschap voor Netheid toelagen toekennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor het schoonmaken van sites en plaatsen met een gemeentelijk belang.

*Artikel 37*

Zowel voor zijn werking als voor het te voeren beleid wordt het Gewestelijk Agentschap voor Netheid gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2002.

*Artikel 38*

Zowel voor haar werking als voor het te voeren beleid wordt de Haven van Brussel gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2002 ten bedrage van een door de Regering vast te stellen bedrag.

*Artikel 39*

Zowel voor zijn werking als voor het te voeren beleid inzake tewerkstelling wordt de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2002 ten bedrage van een door de Regering vast te stellen bedrag.

*Artikel 40*

Zowel voor haar werking als voor het te voeren beleid wordt de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2002 ten bedrage van een door de Regering vast te stellen bedrag.

## **V. Bepalingen betreffende de Sectie III : Diensten met afzonderlijk beheer**

*Artikel 41*

De begroting van de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2002 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 20.594.000 euro, voor de niet-gesplitste kredieten 16.721.000 euro, voor

*Article 36*

L'Agence régionale pour la Propreté est autorisée à dispenser des subsides, en ce compris des transferts à d'autres organismes pararéregionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires notamment pour le nettoyage de sites et lieux présentant un intérêt communal.

*Article 37*

Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, l'Agence régionale pour la Propreté est autorisée à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2002.

*Article 38*

Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, le Port de Bruxelles est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2002 à concurrence d'un montant à fixer par le Gouvernement.

*Article 39*

Tant pour son fonctionnement que pour les politiques d'emploi, l'Office Régional Bruxellois pour l'Emploi est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2002 à concurrence d'un montant à fixer par le Gouvernement.

*Article 40*

La Société du Logement de la Région Bruxelloise est autorisée à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2002 à concurrence d'un montant à fixer par le Gouvernement.

## **V. Dispositions relatives à la Section III : Services à gestion séparée**

*Article 41*

Est approuvé le budget de la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2002.

Ce budget s'élève pour les recettes à 20.594.000 euro, pour les crédits non dissociés à 16.721.000 euro, pour les

de gesplitste vastleggingskredieten 16.078.000 euro en voor de gesplitste ordonnanceringskredieten 9.768.000 euro, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

*Artikel 42*

De Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdelingen van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat zij het akkoord gekregen heeft van de Minister die het toezicht op de Grondregie uitoefent en van de Minister van Financiën en Begroting.

*Artikel 43*

De begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare wijken voor het jaar 2002 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 30.848.000 euro, voor de uitgaven 30.848.000 euro, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

*Artikel 44*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is bevoegd om het uitstaand bedrag van de vastleggingen opgenomen in artikel 14.42.23.63.21 over te dragen naar artikel 531.63.2 van de dienst met afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken.

*Artikel 45*

Een bedrag ten belope van 2.543.883 euro dat overeenstemt met de middelen besteed aan de toekenning van de toelagen tot aanmoediging van de verwezenlijking van openbare investeringen die niet meer mogen worden aangewend in het kader van de driejaarlijkse periode 1998-1999-2000, wordt overgedragen naar de driejaarlijkse periode 2001-2002-2003 en in overdracht ingeschreven op de begroting van de uitgaven van de Gewestelijke Dienst voor de financiering van de gemeentelijke investeringen.

*Artikel 46*

De Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare Wijken is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdelingen van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat hij het akkoord gekregen heeft van de Minister die het toezicht uitoefent en van de Minister van Financiën en Begroting.

crédits d'engagement dissociés à 16.078.000 euro et pour les crédits d'ordonnancement dissociés à 9.768.000 euro, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

*Article 42*

La Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisée à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle de la Régie foncière et du Ministre des Finances et du Budget.

*Article 43*

Est approuvé le budget du Service régional pour la Revitalisation des Quartiers fragilisés pour l'année 2002.

Ce budget s'élève pour les recettes à 30.848.000 euro, pour les dépenses 30.848.000 euro, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

*Article 44*

Le Gouvernement est autorisé à transférer l'encours des engagements repris à l'article 14.42.23.63.21 vers l'article 531.63.2 du service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés.

*Article 45*

Un montant de 2.543.883 euro correspondant aux moyens consacrés à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public qui ne peuvent plus être utilisés dans le cadre du triennat 1998-1999-2000 est reporté vers le triennat 2001-2002-2003 et inscrit en report au budget des dépenses du Service régional de financement des investissements communaux.

*Article 46*

Le Service régional pour la Revitalisation des Quartiers fragilisés est autorisé à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l'intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle et du Ministre des Finances et du Budget.

*Artikel 47*

De begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings voor het jaar 2002, wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 26.776.813 euro, voor de uitgaven 34.957.299 euro, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

*Artikel 48*

De Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings is gemachtigd binnen haar eigen uitgavenbegroting herverdelingen van kredieten tussen de verschillende uitgavenartikelen uit te voeren nadat hij het akkoord gekregen heeft van de Minister die het toezicht uitoefent en van de Minister van Financiën en Begroting.

**VI. Andere verbintenissen van het Gewest***Artikel 49*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is gemachtigd om de waarborg van het Gewest te verlenen aan :

- de leningen van de Maatschappij voor Intercommunale Vervoer te Brussel voor de jaarlijkse financiering van de investeringen voor een jaarlijks bedrag vastgesteld op maximum 19.261,28 duizend euro in 2002. De term “lening” omvat alle soorten van financiering op korte, middellange en lange termijn, met inbegrip van de programma’s van privé-uitgiften van het type “commercial papers”.
- alle soorten verrichtingen van de Maatschappij voor Intercommunale Vervoer te Brussel als huurder of als “lessee” van rollend materieel of van andere investeringen;
- de door de Maatschappij voor Intercommunale Vervoer te Brussel afgesloten leningen met het oog op de vervroegde terugbetaling of de consolidatie van bestaande leningen;
- de operaties tot dekking van het risico van schommeling van de intrestvoeten en de wisselpercentages (“options, futures, swaps,...”) in strikte zin verbonden met de door het Gewest gewaarborgde schuldenlast.

*Artikel 50*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt eveneens gemachtigd haar waarborg te verlenen aan de leningen aangegaan in 2002 door de Maatschappij voor Intercommunale Vervoer te Brussel, die overeenstemmen met de in

*Article 47*

Est approuvé le budget du Service régional de financement des investissements communaux pour l’année 2002.

Ce budget s’élève pour les recettes à 26.776.813 euro, pour les dépenses 34.957.299 euro, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

*Article 48*

Le Service régional de Financement des Investissements communaux est autorisé à exécuter des redistributions de crédits entre les différents articles de dépenses à l’intérieur de son propre budget de dépenses après accord du Ministre de tutelle et du Ministre des Finances et du Budget.

**VI. Autres engagements de la Région***Article 49*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région :

- aux emprunts de la Société des Transport Intercommunaux de Bruxelles relatifs au financement annuel des investissements pour un montant annuel fixé à un maximum de 19.261,28 milliers d’euro en 2002. Le terme emprunt recouvre tous les types de financement à court, moyen et long terme en ce compris les programmes d’émissions privées type «commercial papers».
- à tous les types d’opérations effectuées par la Société des Transport Intercommunaux de Bruxelles au titre de locataire ou de «lessee» de matériel roulant ou d’autres investissements;
- aux emprunts conclus par la Société des Transport Intercommunaux de Bruxelles en vue du remboursement anticipé ou de la consolidation d’emprunts existants;
- aux opérations de couverture du risque de variation des taux d’intérêts et de change («options, futures, swaps,...») associées strictement à l’endettement garanti par la Région.

*Article 50*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est également autorisé à apporter sa garantie aux emprunts contractés par la Société de Transport Intercommunale de Bruxelles en 2002, et correspondant aux parties non empruntées

1999, 2000 en 2001 door de Maatschappij voor Intercommunale Vervoer te Brussel niet-ontleende delen van de voor die jaren in de Algemene Uitgavenbegroting ingeschreven maximale leningbedragen waarvoor de Regering gemachtigd werd de gewestwaarborg te verlenen.

#### *Artikel 51*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan ten laste van de basisallocatie 10.73.21.36.91 verrichtingen te doen in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel, met inbegrip van eventuele uitgaven betreffende vorige jaren waarvoor geen enkel krediet kon worden geopend in de voorgaande Agglomeratiebegrotingen.

#### *Artikel 52*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is er toe gemachtigd om aan het bij ordonnantie op te richten “Reservefonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest” als instelling van openbaar nut van categorie A in de zin van de wet van 16 maart 1954, het saldo van de niet-gebruikte begrotingskredieten aan te wenden voor de financiering van de op B.A. 23.30.21.41.40 ingeschreven toelagen. Het “Reservefonds” kan de op deze wijze verkregen middelen enkel aanwenden om dotaties toe te kennen aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om bij te dragen in de realisatie van zijn begrotingsevenwicht zoals omschreven in het voorontwerp van ordonnantie betreffende het Reservefonds.

#### *Artikel 53*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt toegestaan uitgaven te doen in naam en voor rekening van het Centraal Financieringsorgaan.

#### *Artikel 54*

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt ertoe gemachtigd een gedeelte van het gebouw gelegen aan de Oudergemlaan nr. 63 te Etterbeek gratis ter beschikking te stellen van VZW “Verbindingsbureau Brussel-Europa” waarvan ze de statuten heeft erkend.

#### *Artikel 55*

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2002.

par la Société de Transport Intercommunale de Bruxelles en 1999, 2000 et 2001 des montants d'emprunts maximums repris dans le Budget général des Dépenses pour ces années-là et pour lesquels le Gouvernement a été autorisé d'apporter la garantie de la Région.

#### *Article 51*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer à charge de l'allocation de base 10.73.21.36.91 des opérations au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles, y compris d'éventuelles dépenses se rapportant à des années antérieures et pour lesquelles aucune crédit n'a pu être ouvert dans les budgets précédents de l'Agglomération.

#### *Article 52*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est habilité à affecter le solde des crédits budgétaires non utilisés au financement des subvention inscrites à l'AB 23.30.21.41.40, en faveur du «Fonds de Réserve de la Région de Bruxelles-Capitale», à créer par ordonnance en tant qu'organisme d'intérêt public de catégorie A dans le sens de la loi du 16 mars 1954. Le «Fonds de Réserve» ne peut affecter les moyens ainsi obtenus que pour octroyer des dotations à la Région de Bruxelles-Capitale afin de contribuer à la réalisation de son équilibre budgétaire tel que décrit dans l'avant-projet d'ordonnance relatif au Fonds de Réserve.

#### *Article 53*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à effectuer des dépenses au nom et pour le compte de l'organe central de financement.

#### *Article 54*

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à mettre gratuitement à la disposition de l'a.s.b.l. dénommée «Bureau de liaison Bruxelles-Europe», dont elle a reconnu les statuts, une partie de bâtiment sis à Etterbeek avenue d'Auderghem n° 63.

#### *Article 55*

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Brussel, 31 oktober 2001

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting.

Guy VANHENGEL

Bruxelles, le 31 octobre 2001

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL



**BEGROTINGSTABEL**

SECTIE I. – UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR



**TABLEAU BUDGETAIRE**

SECTION I. – DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
AFDELING 00  <i>Brusselse Hoofdstedelijke Raad</i>									DIVISION 00  <i>Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale</i>
Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad	00.00	21.01.00	01.10	a	26.118	26.118	24.767	25.062	Dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
Bijzondere dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor de installatie van de zetel van de Raad	00.00	22.01.00	01.10	a	-	-	-	-	Dotation spéciale au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'installation du siège du Conseil
TOTAAL AFDELING 00				a	26.118	26.118	24.767	25.062	TOTAUX DIVISION 00
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
AFDELING 01 <i>Kabinet van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek</i>									DIVISION 01 <i>Cabinet du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine, de la Recherche Scientifique</i>
0 Bestaansmiddelen Activiteit 1 : Personeel									0 Subsistance Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	01.01	01.11.00	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	a	62	62	77	79	Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	01.01	02.11.00	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	a	2.313	1.706	2.380	2.452	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	01.02	21.12.11	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	a	332	332	412	391	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	01.02	22.74.22	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	a	77	27	25	24	Dépenses patrimoniales du Cabinet
	01.02	22.74.22	13.20 03.20 07.20 08.10 11.301	d	-	-	-	-	
Totaal programma 0				a	2.784	2.127	2.894	2.946	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 01				a	2.784	2.127	2.894	2.946	TOTAUX DIVISION 01
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
AFDELING 02  <i>Kabinet van de Minister belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp</i>									DIVISION 02  <i>Cabinet du Ministre chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide Médicale Urgente</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	02.01	01.11.00	12.13 12.12 12.32 01.34	a	59	59	74	77	Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	02.01	02.11.00	12.13 12.12 12.32 01.34	a	1.663	1.324	1.710	1.763	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	02.02	21.12.11	12.13 12.12 12.32 01.34	a	288	288	293	278	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	02.02	22.74.22	12.13 12.12 12.32 01.34	a	17	17	17	17	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	2.028 - - - - -	1.688 - - - - -	2.094 - - - - -	2.135 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 02				a b c d e f	2.028 - - - - -	1.688 - - - - -	2.094 - - - - -	2.135 - - - - -	TOTAUX DIVISION 02

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
AFDELING 03  <i>Kabinet van de Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting</i>									DIVISION 03  <i>Cabinet du Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	03.01	01.11.00	11.10 06.43 07.20 09.20	a	59	59	74	76	Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	03.01	02.11.00	11.10 06.43 07.20 09.20	a	1.894	1.306	1.951	2.010	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	03.02	21.12.11	06.43 07.12 09.20	a	258	258	260	247	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	03.02	22.74.22	11.10 06.43 07.20 09.20	a	15	15	15	14	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a	2.226	1.639	2.300	2.347	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 03				a	2.226	1.639	2.300	2.347	TOTAUX DIVISION 03
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
AFDELING 04  <i>Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen</i>									DIVISION 04  <i>Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction Publique et des Relations Extérieures</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	04.01	01.11.00	01.20 01.40 01.33	a	59	59	74	76	Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	04.01	02.11.00	01.20 01.40 01.33 13.30 13.10 14.10	a	1.468	1.433	1.512	1.559	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	04.02	21.12.11	01.20 01.40 01.33 13.30 13.10 14.10	a	255	255	260	247	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	04.02	22.74.22	01.20 01.40 01.33 13.30 13.10 14.10	a	15	7	15	14	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	1.797 - - - - -	1.755 - - - - -	1.861 - - - - -	1.896 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 04				a b c d e f	1.797 - - - - -	1.755 - - - - -	1.861 - - - - -	1.896 - - - - -	TOTAUX DIVISION 04

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
AFDELING 05  <i>Kabinet van de Minister belast met Leefmilieu, Natuurbehoud, openbare Netheid en Buitenlandse Handel</i>									DIVISION 05  <i>Cabinet du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'eau, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique et du Commerce Extérieur</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister	05.01	01.11.00	07.20 07.30 07.40 11.40	a	59	59	74	76	Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	05.01	02.11.00	07.20 07.30 07.40 11.40	a	1.648	1.415	1.698	1.749	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	05.02	21.12.11	07.20 07.30 07.40 11.40	a	223	223	260	247	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	05.02	22.74.22	07.20 07.30 07.40 11.40	a	15	7	15	14	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	1.946 - - - - -	1.706 - - - - -	2.047 - - - - -	2.086 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 05				a b c d e f	1.946 - - - - -	1.706 - - - - -	2.047 - - - - -	2.086 - - - - -	TOTAUX DIVISION 05

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
AFDELING 06  <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Ruimtelijke Ordening, Stadsvernieuwing, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van personen</i>									DIVISION 06  <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Aménagement du Territoire, de la Rénovation Urbaine, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	06.01	01.11.00	07.10 07.20 08.10 12.14	a	52	52	64	67	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	06.01	02.11.00	07.10 07.20 08.10 12.14	a	1.215	1.170	1.252	1.290	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	06.02	21.12.11	07.10 07.20 08.10 12.14	a	270	270	273	260	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	06.02	22.74.22	07.10 07.20 08.10 12.14	a	37	37	17	17	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	1.574 - - - - -	1.530 - - - - -	1.606 - - - - -	1.634 - - - - -	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 06				a b c d e f	1.574 - - - - -	1.530 - - - - -	1.606 - - - - -	1.634 - - - - -	TOTAUX DIVISION 06

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
AFDELING 07  <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Openbaar Ambt, Brandbestrijding, Dringende Medische Hulp en Mobiliteit</i>									DIVISION 07  <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de la Fonction Publique, de la Lutte contre l'Incendie, de l'Aide Médicale Urgente et de la Mobilité</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	07.01	01.11.00	01.33 03.40	a	52	52	64	67	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	07.01	02.11.00	01.33 03.40	a	1.463	1.408	1.507	1.553	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	07.02	21.12.11	01.33 03.40	a	253	253	255	243	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	07.02	22.74.22	01.33 03.40	a	15	7	15	14	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a	1.782	1.720	1.841	1.877	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 07				a	1.782	1.720	1.841	1.877	TOTAUX DIVISION 07
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
AFDELING 08  <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting</i>									DIVISION 08  <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé du Logement</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	08.01	01.11.00	07.10	a	52	52	64	67	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	08.01	02.11.00	07.10	a	952	932	992	1.022	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	08.02	21.12.11	07.10	a	263	263	248	236	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	08.02	22.74.22	07.10	a	12	12	20	19	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a	1.279	1.259	1.324	1.344	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 08				a	1.279	1.259	1.324	1.344	TOTAUX DIVISION 08
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
<b>AFDELING 09</b>									<b>DIVISION 09</b>
<i>Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering</i>									<i>Dépenses communes du Gouvernement</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Bedrag bestemd om de lasten te dekken van de vorige kabinetten (lasten van het verleden)	09.00	21.01.00	13.40	d	77	77	-	-	Montant réservé pour couvrir les charges des anciens cabinets (charges du passé)
Dotatie aan het C.I.B.G. voor de infomatisering van de kabinetten	09.00	23.41.40	13.40	a	429	429	647	358	Dotation au C.I.R.B. pour l'informatisation des cabinets
	09.00	23.41.40	13.40	d	694	694	-	-	
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde van de Ministers	09.01	01.11.00		a	-	-	-	925	Traitement des Ministres
Totaal programma 0				a	429	429	647	1.283	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	771	771	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 09				a	429	429	647	1.283	TOTAUX DIVISION 09
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	771	771	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
AFDELING 10									DIVISION 10
<i>Algemene uitgaven van de Administratie</i>									<i>Dépenses générales de l'Administration</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het personeel	10.01	03.11.00	01.30 01.20 01.10 01.40	a	9.539	9.437	50.588	53.391	Rémunérations du personnel
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	10.01	04.11.00	01.30 01.20 01.10 01.40	a	5.166	5.002	-	-	Rémunérations du personnel non statutaire
Bezoldigingen van het statutair personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	10.01	06.11.00	01.30 12.10 01.10	a	2.085	2.085	4.804	4.949	Rémunérations du personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	10.01	07.11.00	01.30 13.20 07.20	a	2.538	2.538	-	-	Rémunérations du personnel non statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale
Responsabiliseringsbijdrage inzake pensioenen	10.01	08.11.20	06.12	a	74	-	136	142	Cotisation de responsabilisation en matière de pensions
Bijdragen verschuldigd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake pensioenen	10.01	09.11.20	01.30 01.20	a	223	221	426	437	Quotes-parts dues par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de pensions
Provisioneel krediet voor het herstructureringsbeleid inzake personeel	10.01	21.01.00	01.33	a	-	-	-	-	Crédit provisionnel en vue d'une politique de restructuration en matière de personnel
Toelage aan de VZW "Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest"	10.01	22.33.00	06.36	a	409	409	364	365	Subside à l'ASBL "Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale"
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Provisioneel betaalkrediet	10.02	21.01.00	13.40	b	-	-	1.735	1.736	Crédit provisionnel de paiement
Werkingsuitgaven	10.02	22.12.11	01.34	a	5.915	4.688	6.289	5.598	Dépenses de fonctionnement
Werkingskosten van het Hotel Brugmann	10.02	23.12.11	01.10	a	35	12	35	33	Frais de fonctionnement de l'Hôtel Brugmann
Vorming van het personeel	10.02	25.12.11	01.33	a	444	216	508	544	Formation du personnel
Vergoeding voor de tussen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest gesloten mandaatovereenkomst	10.02	26.12.21	01.30	a	30	30	32	31	Rétribution du mandat conclu entre le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise
Werkingskosten in verband met de structuurfondsen	10.02	27.12.11	01.23	a	50	50	198	188	Frais de fonctionnement concernant les fonds structurels

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Werkingskosten in verband met de structuurfondsen	10.02	27.12.11	01.23	d	-	-	-	-	Frais de fonctionnement concernant les fonds structurels
Onderhoudsuitgaven in verband met het Communicatiecentrum Noord (CCN)	10.02	28.12.11	01.34	a	-	-	-	-	Dépenses relatives à la maintenance du Centre de Communication Nord (CCN)
Toelage voor de vorming inzake openbaar management	10.02	29.30.00	01.33	a	-	-	-	-	Subside destiné à la formation en management public
Terugbetaling van belastingen	10.02	30.36.01	13.40	a	1.574	1.574	496	744	Remboursement de taxes
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beampten gepleegde daden	10.02	31.34.41	13.40	a	62	59	265	253	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés
Geschillenverzekering	10.02	32.31.32	13.40	a	-	-	-	-	Assurance litiges
Dotatie aan het CIBG voor het ontwikkelen van informatica-projecten	10.02	33.41.40	01.30	a	-	-	-	-	Dotation au CIRB pour le développement de projets informatiques
Vermogensuitgaven	10.02	34.74.22	01.34	a	121	64	322	1.670	Dépenses patrimoniales
Ontwikkeling van informaticasystemen	10.02	35.74.22	01.34	b	-	74	744	288	Développement de systèmes informatiques
	10.02	35.74.22	01.34	c	1.252	-	-	-	
Investeringsuitgaven voor informatica	10.02	36.74.22	01.34	a	2.652	570	3.374	3.206	Dépenses d'investissement en informatique
Werkingsuitgaven voor informatica	10.02	37.12.11	01.34	a	-	-	1.247	1.185	Dépenses de fonctionnement en informatique
Advocatenkosten	10.02	38.12.11	01.34	a	-	-	102	100	Frais d'avocats
Buitenlandse zendingen voor personeelsleden van het Ministerie	10.02	39.12.11	01.34	a	-	-	-	149	Missions à l'étranger du personnel du Ministère
Werkingskosten in verband met de inning van gewestelijke belastingen	10.02	40.12.11	01.34	a	-	-	-	476	Dépenses de fonctionnement relatives à la perception des taxes régionales
Uitgaven voor de inning van bepaalde regionale belastingen	10.02	41.41.40		a	-	-	-	4.165	Dépenses pour la perception de certains impôts régionaux
Totaal programma 0				a	30.917	26.956	69.186	77.626	Totaux programme 0
				b	-	74	2.479	2.024	
				c	1.252	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Gewestelijke statistieken en informatieverbreiding									1 Statistiques régionales et diffusion de l'information
Activiteit 1 : Gewestelijke statistieken									Activité 1 : Statistiques régionales
Opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken	10.11	21.12.11	01.32	a	47	7	102	97	Confection et diffusion de statistiques régionales

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Kosten voor expertises en onderzoek van dossiers door derden	10.11	22.12.11	01.32	a	-	-	149	194	Frais d'expertises et recherches de dossiers effectuées par des tiers
Totaal programma 1				a	47	7	251	291	Totaux programme 1
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
2 Informatica									2 Informatique
Toelage aan het Centrum voor Informatica voor het Bussels Gewest (CIBG)	10.20	21.41.40	01.30	a	5.077	5.077	5.183	5.762	Subvention au Centre d'Informatique de la Région Bruxelloise (CIRB)
Totaal programma 2				a	5.077	5.077	5.183	5.762	Totaux programme 2
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
4 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen									4 Engagements envers des organismes pararégionaux
Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	10.40	21.41.40	03.40	a	57.588	57.588	54.713	56.207	Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de scholen	10.40	22.61.40	01.30	a	1.909	1.909	2.454	2.331	Dotation au CIRB pour l'informatisation des écoles
Totaal programma 4				a	59.497	59.497	57.167	58.538	Totaux programme 4
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
5 Verbintenissen tegenover andere openbare besturen									5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics
Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staatshervorming	10.50	21.45.10	13.30	a	102.229	102.229	89.941	135.100	Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature qui découlent des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Bijkomend provisioneel krediet voor het dekken van uitgaven van de gemeenschapscommissies	10.50	22.45.10	13.30	a	-	-	24.789	-	Crédit additionnel provisionnel destiné à couvrir des dépenses des commissions communautaires
Totaal programma 5				a	102.229	102.229	114.730	135.100	Totaux programme 5
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel									7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles
Activiteit 0 : Lasten uit het verleden									Activité 0 : Charges du passé
Provisioneel krediet voor uitgaven van de Agglomeratie betreffende voorgaande jaren	10.70	21.01.00	13.20	a	-	-	-	-	Crédit provisionnel pour les dépenses de l'Agglomération qui se rapportent à des années antérieures
Vergoeding aan gemeenten voor overgedragen onroerende goederen in toepassing van artikel 54 paragraaf 2 van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van agglomeraties en federaties van gemeenten	10.70	22.63.11	13.20	d	50	50	-	-	Indemnisation aux communes des biens immeubles transférés en vertu de l'article 54 paragraphe 2 de la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations des communes
Activiteit 2 : Pensioenen									Activité 2 : Pensions
Pensioenen en renten van het personeel en de mandatarissen	10.72	11.11.33	13.20	a	23.071	12.410	12.246	23.419	Pensions et rentes du personnel et des mandataires
Activiteit 3 : Terugbetaling van Agglomeratiebelastingen en -retributies									Activité 3 : Remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération
Niet-inbare posten en terugbetaling van ten onrechte geïnde Agglomeratiebelastingen en -retributies en betaling van de gewestbelasting	10.73	21.36.91	13.60	a	25	-	30	30	Non-valeurs et remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération perçus indûment et paiement de la taxe régionale
Totaal programma 7				a	23.096	12.410	12.276	23.449	Totaux programme 7
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	50	50	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant									8 Impact de la scission de la Province du Brabant
Activiteit 1 : Dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs									Activité 1 : Dotations aux commissions communautaires destinées au financement de l'enseignement
Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs	10.81	21.45.10	04.00	a	33.562	33.562	37.214	38.343	Dotations aux Commissions communautaires flamande et française pour le financement de l'enseignement
Activiteit 2 : Bijzondere dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van de provincietaken									Activité 2 : Dotations spéciales aux commissions communautaires destinées au financement des missions provinciales
Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie	10.82	21.45.10	13.20	a	9.487	9.487	10.171	10.859	Dotation à la Commission communautaire française
Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie	10.82	22.45.10	13.20	a	2.370	2.370	2.538	2.714	Dotation à la Commission communautaire flamande
Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie	10.82	23.45.10	13.20	a	12.058	12.058	10.659	12.144	Dotation à la Commission communautaire commune
Activiteit 3 : Bestaansmiddelen									Activité 3 : Subsistance
Presentiegelden van de Voorzitter en de leden van het rechtsprekend College evenals de bezoldigingen van de personeelsleden die ter beschikking van het College worden gesteld	10.83	12.11.00	01.10	a	486	461	-	-	Jetons de présence du Président et des membres du Collège juridictionnel ainsi que les rémunérations du personnel mis à la disposition du Collège
Werkingsuitgaven	10.83	21.12.11	01.10	a	-	-	7	8	Dépenses de fonctionnement
	10.83	21.12.11	01.10	d	10	10	-	-	
Activiteit 8 : Overdrachten aan gezinnen									Activité 8 : Transferts aux ménages
Kwade posten en terugbetaling van belastingen	10.88	21.34.50	13.40	a	25	-	22	20	Non-valeurs et remboursement de taxes
Totaal programma 8				a	57.987	57.938	60.611	64.088	Totaux programme 8
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	10	10	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
9 Gelijke kansen  Activiteit 1 : Gelijke kansen beleid Algemene uitgaven ter bevordering van het gelijke kansen beleid  Totaal programma 9	10.91	21.12.11		a	-	-	-	50	9 Egalité des chances  Activité 1 : Politique d'égalité des chances Dépenses de toute nature pour la promotion de la politique d'égalité des chances  Totaux programme 9
				a	-	-	-	50	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 10				a	278.850	264.113	319.404	364.904	TOTAUX DIVISION 10
				b	-	74	2.479	2.024	
				c	1.252	-	-	-	
				d	60	60	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

## Division 11 - Afdeling 11

### Fonds bruxellois pour le développement économique régional

### Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het gewest

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements
		Initial - Initieel 2002	Initial - Initieel 2002
Solde au 31 décembre 2001			
Saldo op 31 decembre 2001	(1)	4.499	4.891
Recettes prévues pour 2002			
Geraamde ontvangsten voor 2002	(2)	0	0
Total des recettes			
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	4.499	4.891
Prévisions de dépenses 2002			
Uitgavenraming voor 2002	(4)	0	0
Prévision du solde au 31 décembre 2002			
Geraamd saldo op 31 decembre 2002	(5)=(3)-(4)	4.499	4.891



## Division 11 - Afdeling 11

### Fonds d'aide aux entreprises

### Fonds voor hulp aan de ondernemingen

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements
		Initial - Initieel 2002	Initial - Initieel 2002
Solde au 31 décembre 2001			
Saldo op 31 decembre 2001	(1)	-119	439
Recettes prévues pour 2002			
Geraamde ontvangsten voor 2002	(2)	298	298
Total des recettes			
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	179	737
Prévisions de dépenses 2002			
Uitgavenraming voor 2002	(4)	0	1.196
Prévision du solde au 31 décembre 2002			
Geraamd saldo op 31 decembre 2002	(5)=(3)-(4)	179	-459

## Division 11 - Afdeling 11

### Fonds pour la promotion du commerce extérieur

### Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnancementstermen en terme d'ordonnancements
		Initial - Initieel 2002	Initial - Initieel 2002
Solde au 31 décembre 2001			
Saldo op 31 decembre 2001	(1)	5.161	5.397
Recettes prévues pour 2002			
Geraamde ontvangsten voor 2002	(2)	248	248
Total des recettes			
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	5.409	5.645
Prévisions de dépenses 2002			
Uitgavenraming voor 2002	(4)	75	75
Prévision du solde au 31 décembre 2002			
Geraamd saldo op 31 decembre 2002	(5)=(3)-(4)	5.334	5.570

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
<b>AFDELING 11</b>					<b>DIVISION 11</b>				
<i>Economische Ontwikkeling</i>					<i>Développement économique</i>				
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	11.01	03.11.00	11.10	a	2.422	2.380	-	-	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	11.01	04.11.00	11.10	a	783	716	-	-	Rémunérations du personnel non-statutaire
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingsuitgaven	11.02	21.12.11	11.10	a	62	52	-	-	Dépenses de fonctionnement
Vermogensuitgaven	11.02	22.74.22	11.10	a	12	10	-	-	Dépenses patrimoniales
Totaal programma 0				a	3.280	3.158	-	-	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Ondersteuning van het economisch beleid									1 Support de la politique économique
Activiteit 1 : Expertises en overheidsopdrachten									Activité 1 : Expertises et marchés publics
Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden. Advocatenkosten	11.11	21.12.30	11.10	a	193	22	496	468	Frais d'expertises, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers. Frais d'avocats
Activiteit 2 : Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten									Activité 2 : Subsidies à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes privés
Toelagen aan privé-instellingen op grond van al dan niet jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten	11.12	21.31.32	11.10	a	974	744	1.011	960	Subsidies à des organismes privés sur la base de conventions avec ou sans reconduction annuelle
Toelagen aan privé-instellingen die acties voeren in verband met innovatie voor bedrijven	11.12	22.31.32	11.10	a	2.266	2.261	2.298	2.298	Subventions aux institutions privées qui mènent des actions innovatrices dans le cadre des entreprises

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 3 : Niet-recupereerbare toelagen aan openbare instellingen voor werkingskosten									Activité 3 : Subsidies à fonds perdu pour frais de fonctionnement à des organismes publics
Krediet bestemd voor het Brussels waarborgfonds met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Fonds	11.13	22.32.00	11.10	a	325	325	302	437	Crédit destiné au Fonds de garantie bruxellois en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds
Toelage aan het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur gelast met de betaling van slooppremies en rentetoelagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot	11.13	23.65.40	12.34	a	-	-	-	3	Subside au Ministère des Communications et de l'Infrastructure chargé du paiement des primes de déchirage et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure
Activiteit 5 : Land- en tuinbouw en aanverwante sectoren									Activité 5 : Agriculture, horticulture et secteurs connexes
Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren	11.15	21.32.00		a	12	-	25	-	Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes
Tussenkomst in het uitrustingsmaterieel van de technische- en beroepsscholen	11.16	21.01.00	10.10	a	-	-	-	-	Intervention dans l'équipement en matériel des écoles techniques et professionnelles
Totaal programma 1				a	3.770	3.352	4.132	4.166	Totaux programme 1
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven									2 Aide aux entreprises et nouvelles initiatives
Activiteit 1 : Rentetoelagen en kosteloze toelagen									Activité 1 : Subventions-intérêts et subventions à fonds perdu
Rentetoelagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.21	21.31.32	11.10	b	-	7.065	7.189	6.198	Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou les subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale
	11.21	21.31.32	11.10	c	7.486	-	6.693	6.358	
Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten	11.21	22.31.32	11.10	a	1.024	198	1.487	1.413	Subventions à fonds perdu et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's	11.21	23.31.32	11.10	a	416	30	508	483	Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement de PME
	11.21	23.31.32	11.10	d	-	-	-	-	
Handelskerncontracten	11.21	24.33.00	11.10	a	932	570	937	1.160	Contrats noyaux commerciaux
Toelage aan de BGDA voor de steun aan ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983 en andere specifieke opdrachten)	11.21	25.41.40	06.43	a	806	806	1.443	1.500	Subvention à l'ORBEM pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983 et autres missions spécifiques)
Toelage aan de BGDA voor hulpprogramma's voor KMO's (artikel 8 §2 van de ordonnantie van 1 juli 1993)	11.21	26.41.40	06.43	a	25	25	74	50	Subvention à l'ORBEM pour des programmes d'aide aux PME (article 8 §2 de l'ordonnance du 1 juillet 1993)
Activiteit 2 : Kapitaalpremies									Activité 2 : Primes en capital
Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.22	21.51.12	11.10	b	-	10.907	9.420	7.759	Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale
	11.22	21.51.12	11.10	c	10.659	-	8.800	8.360	
Huurkoop van gebouwen	11.22	23.12.14	11.10	b	-	1.537	1.539	1.462	Location-achat de bâtiments
	11.22	23.12.14	11.10	c	-	-	-	594	
Activiteit 4 : Projecten van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) en het Europees Sociaal Fonds (ESF)									Activité 4 : Projets du Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) et du Fonds Social Européen (FSE)
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO)	11.24	21.51.12	11.10	b	-	228	228	-	Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional (FEDER)
	11.24	21.51.12	11.10	c	-	-	-	-	
	11.24	21.51.12	11.10	e	-	74	-	-	
	11.24	21.51.12	11.10	f	74	-	-	-	
Toelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24	22.43.22	11.10	b	-	35	-	-	Subsides pour les projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen
	11.24	22.43.22	11.10	c	-	-	-	-	
	11.24	22.43.22	11.10	e	-	151	94	-	
	11.24	22.43.22	11.10	f	151	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Werkingsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24	23.31.32	11.10	b	-	218	218	-	Subsides de fonctionnement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional et le fonds social européen
	11.24	23.31.32	11.10	c	-	-	-	-	
	11.24	23.31.32	11.10	e	-	7	-	-	
	11.24	23.31.32	11.10	f	7	-	-	-	
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24	24.63.21	11.10	b	-	540	540	-	Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional et le fonds social européen
	11.24	24.63.21	11.10	c	-	-	-	-	
	11.24	24.63.21	11.10	e	-	25	27	-	
	11.24	24.63.21	11.10	f	25	-	-	-	
Activiteit 5 : Diverse projecten									Activité 5 : Projets divers
Acties ter bevordering van de telecommunicatie en de kennismaatschappij in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.25	23.12.11	12.60	a	-	-	-	-	Actions favorisant la société de télécommunication et de connaissances dans la Région de Bruxelles-Capitale
	11.25	23.12.11	12.60	d	-	-	-	-	
Facultatieve en niet-terugvorderbare toelagen voor acties betreffende de economische aspecten van het toerisme	11.25	24.31.32	11.60	a	521	248	1.215	993	Subventions facultatives et à fonds perdu pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme
Werkingsstoelage aan de v.z.w. " Teleport - Brussel"	11.25	25.31.32	12.60	a	223	218	223	212	Subside de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Téléport - Bruxelles"
Toelagen inzake opdrachten voor aanneming van diensten voor telecommunicatie-acties	11.25	26.31.32	12.60	a	-	-	-	-	Subventions concernant des marchés de services pour des actions de télécommunication
Toelage voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)	11.25	27.41.40	11.10	a	-	-	1.190	1.190	Subvention pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)
Toelagen aan de GIMB in het kader van specifieke opdrachten	11.25	29.51.12	11.10	a	868	768	682	682	Subsides à la SRIB dans le cadre d'actions spécifiques
Activiteit 6 : Bedrijvencentra									Activité 6 : Centres d'entreprises
Toelagen aan bedrijvencentra	11.26	21.31.32	11.10	b	-	493	397	434	Subsides aux centres d'entreprises
	11.26	21.31.32	11.10	c	580	-	496	632	
Investeringsstoelagen aan bedrijvencentra	11.26	22.51.12	11.10	b	-	942	-	216	Subsides d'investissement aux centres d'entreprises
	11.26	22.51.12	11.10	c	969	-	-	-	
Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijvencentra	11.26	23.61.40	11.10	a	-	-	-	45	Dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d'entreprises

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Werkingsstoelagen aan plaatselijke besturen in het kader van de bedrijvencentra	11.26	24.43.22	11.10	a	-	-	-	-	Subsides de fonctionnement aux pouvoirs locaux dans le cadre des centres d'entreprises
Activiteit 7 : Sociale economie									Activité 7 : Economie sociale
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27	21.31.32	11.10	a	-	-	62	59	Subventions à fonds perdu et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale
	11.27	21.31.32	11.10	b	-	550	198	309	
	11.27	21.31.32	11.10	c	620	-	248	248	
Toelagen aan de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling voor het dekken van de werking van de Gewestelijke Interministeriële Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (GIASS)	11.27	22.41.40	06.43	a	74	62	-	-	Subventions à l'Office régional bruxellois de l'Emploi en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale interministérielle aux Solidarités urbaines (DRISU)
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de investeringskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27	23.51.12	11.10	a	50	25	-	-	Subventions à fonds perdu et subventions facultatives destinées aux frais d'investissement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale
	11.27	23.51.12	11.10	b	-	-	-	-	
	11.27	23.51.12	11.10	c	-	-	-	-	
Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie	11.27	24.51.21	11.10	a	669	-	248	248	Subventions à la SRIB concernant l'économie sociale
Ordonnantie met betrekking tot de sociale economie	11.27	26.31.32	06.43	b	-	-	248	224	Ordonnance concernant l'économie sociale
	11.27	26.31.32	06.43	c	-	-	496	495	
Activiteit 8 : Projecten van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL)									Activité 8 : Des projets du Fonds européen d'Orientation et de Garantie pour l'Agriculture (FEOGA)
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (Europees Aandeel)	11.28	22.51.12		a	-	-	50	-	Subsides d'investissement pour les projets supportés par le Fonds européen d'Orientation et de Garantie pour l'Agriculture (quote-part européenne)
Activiteit 9 : Ondersteuning van de door de GOMB ontplooiende economische activiteiten									Activité 9 : Support des activités économiques développées par la SDRB
Werkingsdotatie aan de GOMB	11.29	21.41.40	11.10	a	-	-	513	513	Dotation de fonctionnement à la SDRB
Toelage aan de GOMB voor de werkingskosten van een enig loket	11.29	22.41.40	11.10	a	1.128	962	1.128	1.127	Subside à la SDRB pour les frais de fonctionnement d'un guichet unique

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Dotatie aan de GOMB voor de aankoop en aanleg van bedrijfsterreinen en -gebouwen	11.29	23.61.41	11.10	a	5.179	5.179	7.437	2.479	Dotation à la SDRB pour l'acquisition et l'équipement de terrains et de bâtiments d'entreprise
Totaal programma 2				a	11.914	9.090	17.197	12.154	Totaux programme 2
				b	-	22.516	19.977	16.602	
				c	20.315	-	16.733	16.687	
				d	-	-	-	-	
				e	-	258	121	-	
				f	258	-	-	-	
3 Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek									3 Encouragement à la recherche scientifique et technologique
Activiteit 1 : Toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek									Activité 1 : Subsidies à la recherche scientifique
Kosten expertises, beheer en onderzoek door derden. Advocatenkosten	11.31	21.12.11	11.301	a	461	255	496	471	Frais d'expertises, gestion et recherches par des tiers. Frais d'avocats
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Europese programma's	11.31	22.12.11	11.301	b	-	131	248	235	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's	11.31	22.12.11	11.301	c	248	-	347	330	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes régionaux
	11.31	23.12.11	11.301	b	-	2.005	2.328	3.029	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes régionaux
Toelagen voor precompetitief industrieel onderzoek	11.31	23.12.11	11.301	c	2.308	-	2.231	4.279	Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive
	11.31	24.31.32	11.301	b	-	2.980	5.796	5.701	Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive
Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing	11.31	24.31.32	11.301	c	6.002	-	6.197	5.887	Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique
	11.31	25.31.32	11.301	b	-	364	533	506	Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique
Subsidies ter ondersteuning van onderzoeks-, ontwikkelings-, demonstratie- en valorisatie-initiatieven op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek - Europese programma's, subsidie aan het CIBG	11.31	25.31.32	11.301	c	441	-	620	589	Subsidies en soutien à des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens, subsidie au CIRB
	11.31	26.41.40	01.30	b	-	389	496	471	Subsidies en soutien à des actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens, subsidie au CIRB
Investeringsstoelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's	11.31	26.41.40	01.30	c	389	-	496	471	Subsidies d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux
	11.31	27.51.12	11.301	b	-	124	372	353	Subsidies d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Investeringsstoelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's	11.31	27.51.12	11.301	c	124	-	372	353	Subsides d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux
Financiering van een convergentieplan betreffende wetenschappelijk onderzoek met economisch doel	11.31	28.31.32	11.301	b	-	-	2.479	283	Financement d'un plan de convergence en matière de recherche scientifique à finalité économique
Allerhande uitgaven ter bevordering van wetenschappelijk onderzoek	11.31	28.31.32	11.301	c	-	-	3.718	3.332	Dépenses de toute nature en vue de promouvoir la recherche scientifique
Allerhande uitgaven in het kader van de promotie van het wetenschappelijk onderzoek	11.31	29.33.00	11.301	a	124	45	372	353	
Activiteit 2 : Terugvorderbare voorschotten	11.31	30.12.11	11.301	a	-	-	-	200	Dépenses de toute nature dans le cadre de la promotion de la recherche scientifique
Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek	11.32	21.81.12	11.301	b	-	828	1.983	5.845	Activité 2 : Avances récupérables Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale
	11.32	21.81.12	11.301	c	1.502	-	7.437	4.905	Activité 3 : Centre d'expertise alimentaire
	11.32	21.81.12	11.301	e	-	191	744	706	
	11.32	21.81.12	11.301	f	-	-	-	-	
Activiteit 3 : Centrum voor voedingsmiddelenexpertise	11.33	03.11.00	11.301	a	1.001	994	-	-	Rémunérations du personnel du Centre d'expertise alimentaire
Bezoldigingen van het personeel van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise	11.33	21.12.11	11.301	a	114	79	124	119	Dépenses de fonctionnement du Centre d'expertise du Centre d'expertise alimentaire
Werkingsuitgaven van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise	11.33	22.74.22	11.301	a	144	72	99	93	Dépenses d'investissement du Centre d'expertise alimentaire
Investeringsuitgaven van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise	11.33	22.74.22	11.301	d	-	-	-	-	
Totaal programma 3				a	1.844	1.445	1.091	1.236	Totaux programme 3
				b	-	6.822	14.235	16.423	
				c	11.014	-	21.418	20.146	
				d	-	-	-	-	
				e	-	191	744	706	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
4 Bevordering van de buitenlandse handel									4 Promotion du commerce extérieur
Activiteit 1 : Algemene initiatieven									Activité 1 : Initiatives générales
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel (wedden, vakantiegeld en diverse tussenkomsten)	11.41	04.11.00	11.40	a	2.070	2.040	-	1.042	Rémunérations du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur (salaires, pécules de vacances et interventions diverses)
Werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel	11.41	21.12.11	11.40	a	2.075	2.040	2.590	3.150	Frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur
Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.41	22.32.00	11.40	a	645	196	652	720	Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Specifieke acties									Activité 2 : Actions spécifiques
Specifieke uitgaven voor de uitvoering van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Representatiekosten, prospectiekosten ter gelegenheid van manifestaties met economisch karakter in binnen- en buitenland. - Organisatie van conferenties, seminaries en wedstrijden. - Tussenkost in de organisatiekosten van manifestaties en in de kosten voor het aanmaken en verspreiden van informatie. Andere uitgaven van dezelfde aard. - Advocatenkosten	11.42	21.12.11	11.40	a	883	585	969	1.400	Dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de prospection à l'occasion des manifestations à caractère économique dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences, de séminaires et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations, d'élaboration et de diffusion d'informations. - Autres dépenses de même nature. - Frais d'avocats
Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse handel en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten	11.42	22.12.11	11.40	a	40	40	50	48	Frais de voyage du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie
Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.42	23.32.00	11.40	a	469	285	664	570	Subsides à des organisme privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région
Toekenning van toelagen voor prospectie en voor prospectie-documenten	11.42	24.31.32	11.40	b	-	107	340	442	Octroi de subsides pour prospection et pour documents de prospection
	11.42	24.31.32	11.40	c	201	-	535	744	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Uitgaven om de door de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel (BDBH) voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aangegane kosten te dekken	11.42	25.45.40	11.40	a	67	59	32	-	Dépenses en vue de couvrir des frais engagés par l' Office belge du Commerce extérieur (OBCE) au profit de la Région de Bruxelles-Capitale
Toekenning van leningen aan ondernemingen	11.42	26.81.12	11.40	b	-	-	74	74	Octroi de prêts aux entreprises
	11.42	26.81.12	11.40	c	-	-	126	126	
	11.42	26.81.12	11.40	e	-	-	74	70	
	11.42	26.81.12	11.40	f	-	-	74	70	
Totaal programma 4				a	6.247	5.245	4.957	6.930	Totaux programme 4
				b	-	107	414	516	
				c	201	-	661	870	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	74	70	
				f	-	-	74	70	
5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest									5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 1 : Prospectie									Activité 1 : Prospection
Uitgaven nodig voor de uitvoering van het beleid tot aanmoediging en bevordering van de buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten. - Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Inrichten van conferenties en wedstrijden. - Tussenkost in de kosten voor het inrichten van gewestelijke manifestaties. - Films, propagandamateriaal. - Andere uitgaven van dezelfde aard	11.51	21.12.11	11.10	a	265	236	248	128	Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement et de promotion des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. - Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations régionales. - Films, matériel de propagande. - Autres dépenses de même nature
	11.51	21.12.11	11.10	d	-	-	-	-	
Toelagen aan privé-instellingen voor het voeren van specifieke acties ter bevordering van buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.51	22.33.00	11.10	a	-	-	-	-	Subsides à des institutions privées en vue de mener des actions spécifiques pour la promotion d'investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse Investerings en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de leden van zijn Kabinet, met inbegrip van representatie, -ontvangst- en ceremoniekosten	11.51	23.12.11	11.10	a	17	17	50	38	Frais de voyage du Ministre chargé des investissements étrangers et de la promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres de son Cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie
Activiteit 2 : Bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest									Activité 2 : Promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale
Toelagen aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (ECOBUR) voor het actieve beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het zoeken van buitenlandse investeerders	11.52	21.41.40	11.10	a	322	322	322	322	Subvention à la Société de Développement régional de Bruxelles (ECOBUR) pour la politique active de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de recherches d'investisseurs étrangers
Totaal programma 5				a	605	575	620	488	Totaux programme 5
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
6 Economische ontwikkeling van wijken									6 Développement économique des quartiers
Studiekosten, kosten expertises, beheer van dossiers door derden	11.61	21.12.11	11.10	a	-	-	198	95	Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers
Toelagen aan privé verenigingen	11.61	22.33.00	11.10	a	-	-	149	95	Subventions à des organismes et des associations privés
Dotatie aan diensten met afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - economische ontwikkeling	11.61	23.63.21	11.10	b	-	-	6.693	6.358	Dotation aux services à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - développement économique
Totaal programma 6	11.61	23.63.21	11.10	c	-	-	8.057	10.813	Totaux programme 6
				a	-	-	347	190	
				b	-	-	6.693	6.358	
				c	-	-	8.057	10.813	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
7 Lanbouwbeleid									7 Politique agricole
Activiteit 1 : Ondersteuning van het landbouwbeleid									Activité 1 : Soutien de la politique agricole
Uitgaven van allerlei aard	11.71	21.01.00	01.00	a	-	-	-	917	Dépenses de toute nature
Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren	11.71	22.32.00	10.10	a	12	-	25	24	Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes
Tussenkost ten voordele van het Fonds voor de gezondheid en de veiligheid van dieren in het kader van de BSE - problematiek	11.71	23.45.40	10.10	a	-	-	-	-	Intervention en faveur du Fonds pour la santé et la sécurité animale dans le cadre de la problematique ESB
Totaal programma 7				a	12	-	25	941	Totaux programme 7
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 11				a	27.672	22.866	28.369	26.105	TOTAUX DIVISION 11
				b	-	29.445	41.319	39.899	
				c	31.530	-	46.869	48.516	
				d	-	-	-	-	
				e	-	449	939	776	
				f	258	-	74	70	

## Division 12 - Afdeling 12

### Fonds pour l'équipement et les déplacements

### Fonds voor uitrusting en verplaatsing

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnancementstermen en terme d'ordonnancements
		Initial - Initieel 2002	Initial - Initieel 2002
Solde au 31 décembre 2001			
Saldo op 31 decembre 2001	(1)	-595	4.041
Recettes prévues pour 2002			
Geraamde ontvangsten voor 2002	(2)	3.300	3.300
Total des recettes			
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	2.705	7.341
Prévisions de dépenses 2002			
Uitgavenraming voor 2002	(4)	3.621	3.986
Prévision du solde au 31 décembre 2002			
Geraamd saldo op 31 decembre 2002	(5)=(3)-(4)	-916	3.355

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
<b>AFDELING 12</b>					<b>DIVISION 12</b>				
<i>Uitrustingen en Verplaatsingen</i>					<i>Equipements et Déplacements</i>				
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	12.01	03.11.00	12.00	a	8.944	8.860	-	-	Rémunérations du personnel statutaire
	12.01	03.11.00	12.00	d	-	-	-	-	
Bezoldigingen van het niet-statutair	12.01	04.11.00	12.00	a	2.001	1.988	-	-	Rémunérations du personnel non statutaire
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	12.01	05.11.00	12.00	a	102	47	104	-	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst	12.02	04.11.00	12.00	a	10.263	10.263	10.573	10.892	Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes
	12.02	04.11.00	12.00	d	416	-	-	-	
Werkingsuitgaven	12.02	21.12.11	12.00	a	112	112	-	-	Dépenses de fonctionnement
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden	12.02	22.34.30	12.00	a	141	129	382	363	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés
Vermogensuitgaven	12.02	23.74.22	12.00	a	50	50	-	-	Dépenses patrimoniales
Advocatenkosten	12.02	24.12.11	12.00	a	211	176	213	202	Frais d'avocats
Mandaat CIBG	12.02	25.07.20		a	-	-	-	77	Mandat CIRB
Totaal programma 0				a	21.822	21.624	11.272	11.534	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	416	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Ondersteuning van het algemeen beleid									1 Support de la politique générale
Activiteit 3 : Uitrusting en vervoer									Activité 3 : Equipements et déplacements
Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.	12.13	21.12.11	12.13	a	-	-	-	-	Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, etc.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Allerhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen; met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.	12.13	21.12.11	12.13	b	-	260	2.231	2.739	Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, etc.
	12.13	21.12.11	12.13	c	1.678	-	2.995	2.845	
	12.13	21.12.11	12.13	d	94	62	-	-	
Allerhande uitgaven in verband met coördinering, studies, informatie inzake wegennetbeheer, met inbegrip van de strijd tegen het vandalisme en de preventie dienaangaande	12.13	22.12.11	12.12	a	-	-	-	-	Dépenses de toute nature en matière de coordination, d'études, d'information en matière de gestion des voiries, en ce compris la lutte et la prévention contre le vandalisme
	12.13	22.12.11	12.12	b	-	47	496	769	
	12.13	22.12.11	12.12	c	454	-	697	744	
	12.13	22.12.11	12.12	d	-	-	-	-	
Toelagen aan instellingen of verenigingen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte	12.13	23.12.11	12.13	a	221	124	226	264	Subventions à des organismes ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public
	12.13	23.12.11	12.13	d	-	-	-	-	
Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte	12.13	24.12.11	12.13	a	223	47	992	1.512	Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public
Allerhande algemene uitgaven, vervaardiging, verspreiding en publicatie van documenten	12.13	25.12.11	12.13	a	124	97	126	120	Dépenses généralement quelconques, confection, diffusion et publication de documents
Aankoop van specifiek materiaal dat noodzakelijk is voor de studie- en controletaken inzake openbaar en privé-vervoer	12.13	26.74.22	12.13	a	67	50	149	142	Acquisition de matériel spécifique nécessaire pour les missions d'étude et de contrôle en matière de transports publics et privés
Activiteit 4 : Bestrijding van het vandalisme									Activité 4 : Lutte contre le vandalisme
Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding	12.14	21.12.11	12.13	a	124	-	126	120	Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social
	12.14	21.12.11	12.13	d	-	-	-	-	
Totaal programma 1				a	759	317	1.619	2.158	Totaux programme 1
				b	-	307	2.727	3.508	
				c	2.132	-	3.692	3.589	
				d	94	62	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
2 Openbaar vervoer									2 Transport public
Activiteit 1 : Werking									Activité 1 : Fonctionnement
Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21	21.31.22	12.13	a	307.524	307.524	241.448	308.016	Dotation à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21	22.51.11	12.13	a	-	-	-	-	Dotation d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
Dotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid	12.21	23.31.22	12.13	a	8.676	8.057	11.418	11.900	Dotation à la STIB pour l'amélioration de la qualité du service et de la sécurité
Toelagen aan verenigingen die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer en zijn sociale opdracht	12.21	24.33.00	12.13	a	50	40	92	162	Subsides aux associations qui contribuent à la promotion des transports en commun et de leur mission sociale
Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkomst voor preferentiële tarieven	12.21	25.31.22	12.13	a	-	-	4.958	10.275	Dotation spéciale à la STIB à titre d'intervention pour tarifs préférentiels
Bijzondere dotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansporingsdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer in het algemeen	12.21	26.31.22	12.13	b	-	-	-	-	Dotation spéciale à la STIB en fonction de l'évaluation annuelle octroyée comme dotation spécifique d'encouragement ou pour la promotion générale des transports en commun
	12.21	26.31.22	12.13	c	-	-	-	5.317	
Activiteit 2 : Investerings									Activité 2 : Investissements
Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer	12.22	22.73.41	12.13	b	-	32.504	46.544	51.002	Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains
	12.22	22.73.41	12.13	c	41.185	-	45.907	41.000	
	12.22	22.73.41	12.13	e	-	-	1.487	2.239	
	12.22	22.73.41	12.13	f	649	-	2.620	2.001	
Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake investeringen openbaar vervoer	12.22	23.73.41	12.13	a	7	7	253	364	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements transports en publics
Investerings ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer	12.22	25.73.41		b	-	-	-	1.057	Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun
	12.22	25.73.41		c	-	-	-	6.002	
Totaal programma 2				a	316.258	315.628	258.169	330.717	Totaux programme 2
				b	-	32.504	46.544	52.059	
				c	41.185	-	45.907	52.319	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	1.487	2.239	
				f	649	-	2.620	2.001	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
3 Privé-vervoer									3 Transports privés
Activiteit 1 : Onderhoud									Activité 1 : Entretien
Uitgaven voor elektriciteitsverbruik	12.31	21.12.11	12.12	a	3.718	2.353	3.768	3.873	Dépenses de consommation électrique
Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen	12.31	22.14.10	12.12	a	21.951	4.048	22.484	21.360	Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables
	12.31	22.14.10	12.12	d	112	-	-	-	
Uitgaven voor normaal onderhoud van elektriciteit en elektromechanica	12.31	23.14.10	12.12	a	9.417	5.320	10.288	9.774	Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'électromécanique
Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en wegennet	12.31	24.14.10	12.12	e	-	850	1.983	1.035	Dépenses d'entretien et d'investissement en matières électriques et de voirie
	12.31	24.14.10	12.12	f	843	-	1.631	1.656	
Activiteit 2 : Investerings									Activité 2 : Investissements
Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, elektriciteits- en andere installaties	12.32	21.51.11	12.12	b	-	159	372	242	Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics
	12.32	21.51.11	12.12	c	126	-	431	474	
De Europese paden	12.32	22.73.41	12.12	b	-	7	620	446	Les sentiers de l'Europe
	12.32	22.73.41	12.12	c	87	-	2.318	1.860	
Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, onteigeningen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden	12.32	23.73.11	12.12	b	-	9.965	17.229	16.537	Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et toutes sujétions généralement quelconques
	12.32	23.73.11	12.12	c	15.181	-	18.312	16.002	
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	12.32	24.73.11	12.12	b	-	4.420	6.817	8.459	Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques
	12.32	24.73.11	12.12	c	8.230	-	7.501	7.126	
	12.32	24.73.11	12.12	e	-	635	744	863	
	12.32	24.73.11	12.12	f	496	-	503	478	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake wegeninvesteringen	12.32	25.73.11	12.12	a	208	174	253	240	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routes
	12.32	25.73.11	12.12	b	-	-	-	-	
	12.32	25.73.11	12.12	c	-	-	-	-	
Allerhande uitgaven betreffende geschillen inzake elektriciteitsinvesteringen	12.32	26.73.41	12.12	a	307	307	764	875	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements électriques
	12.32	26.73.41	12.12	b	-	-	-	-	
	12.32	26.73.41	12.12	c	-	-	-	-	
Investeringen voor ex-gemeentelijke wegen	12.32	27.73.11	12.12	b	-	2.995	11.562	10.118	Investissements pour routes ex-communales
	12.32	27.73.11	12.12	c	11.411	-	14.011	10.067	
Geluidsplan	12.32	28.73.41	12.12	b	-	-	248	248	Plan bruit
	12.32	28.73.41	12.12	c	248	-	-	-	
Allerhande uitgaven in verband met het deelnemen van de Administratie aan de Europese projecten inzake privé-vervoer	12.32	30.12.11	12.12	a	-	-	-	13	Dépenses généralement quelconques liées à la participation de l'Administration aux projets européens en matière de transport privé
Investeringen ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer	12.32	32.73.11		b	-	-	-	868	Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun
	12.32	32.73.11		c	-	-	-	15.717	
Activiteit 3 : Werking van de Regie									Activité 3 : Fonctionnement de la Régie
Uitgaven voor onderhoud en levering van klein materieel in verband met het wagenpark en wegen	12.33	21.12.11	12.12	a	278	278	280	266	Dépenses d'entretien et fourniture de petit matériel pour le parc automobile et routes
Aankoop van materieel en werktuigen	12.33	22.74.22	12.12	a	89	40	77	73	Achat de matériel et outillages
Activiteit 4 : Werking									Activité 4 : Fonctionnement
Toelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen	12.34	21.33.00	12.12	a	79	79	136	129	Subventions à des associations oeuvrant à la mise en valeur des espaces publics en voirie régionale
	12.34	21.33.00	12.12	d	-	-	-	-	
Allerhande uitgaven verbonden aan de organisatie van activiteiten met het oog op de valorisatie, sensibilisering en promotie in verband met openbare werken	12.34	22.12.11	12.12	a	2	2	5	5	Dépenses généralement quelconques liées à l'organisation d'activités en vue de la valorisation, la sensibilisation et de la promotion en rapport avec les travaux publics
Totaal programma 3				a	36.051	12.600	38.055	36.608	Totaux programme 3
				b	-	17.546	36.848	36.918	
				c	35.283	-	42.573	51.246	
				d	112	-	-	-	
				e	-	1.485	2.727	1.898	
				f	1.339	-	2.134	2.134	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
4 Kunstwerken in de infrastructuur									4 Oeuvres d'art dans l'infrastructure
Activiteit 1 : Aankopen - Investeringsen									Activité 1 : Achats - Investissements
Kunstwerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid	12.41	21.73.11	12.12 12.13	b	-	530	1.487	1.815	Oeuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement
	12.41	21.73.11	12.12 12.13	c	1.215	-	1.378	1.449	
Totaal programma 4				a	-	-	-	-	Totaux programme 4
				b	-	530	1.487	1.815	
				c	1.215	-	1.378	1.449	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
5 Kanaal en haveninrichtingen									5 Canal et installations portuaires
Allerhande uitgaven voor de promotie van het imago van de Haven van Brussel	12.50	21.31.22	12.32	a	-	-	50	48	Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image du Port de Bruxelles
Toelage aan de vzw Brusselse Havengemeenschap evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik maken van de waterwegen	12.50	22.33.00	12.32	a	47	37	50	48	Subside à l'asbl Communauté portuaire bruxelloise ainsi qu'à des associations contribuant à la promotion de l'utilisation de la voie d'eau
Dotatie aan de Haven van Brussel	12.50	24.51.11	12.32	a	7.625	7.625	7.724	8.171	Dotation au Port de Bruxelles
Speciale dotatie aan de Haven van Brussel	12.50	26.51.11	12.32	a	-	-	1.408	1.369	Dotation spéciale au Port de Bruxelles
Investeringsdotatie in verband met de Haven van Brussel	12.50	27.51.11	12.32	b	-	12	-	-	Dotation d'investissement en relation avec le Port de Bruxelles
	12.50	27.51.11	12.32	c	-	-	-	-	
Bijzondere dotatie aan de Haven van Brussel ter bevordering van het vervoer te water	12.50	28.31.22	12.32	a	-	-	62	59	Dotation spéciale au Port de Bruxelles en vue de la promotion du transport fluvial
Allerhande uitgaven voor de promotie van het imago van de Haven van Brussel	12.50	30.12.11	12.32	a	-	-	-	-	Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image du Port de Bruxelles
Totaal programma 5				a	7.672	7.662	9.294	9.695	Totaux programme 5
				b	-	12	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
6 Gebouwen									6 Bâtiments
Activiteit 2 : Aankoop en nieuwbouw									Activité 2 : Acquisition et construction
Huur Communicatiecentrum Noord (CCN) - Betalingen aan Sofibru	12.62	22.21.10	01.34	a	15.902	7.853	-	8.254	Location Centre de Communication Nord (CCN) - Paiements à Sofibru
Totaal programma 6				a	15.902	7.853	-	8.254	Totaux programme 6
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
7 Bezoldigd personenvervoer									7 Transport rémunéré de personnes
Allerhande uitgaven voor de promotie van de taxi's inclusief de studies	12.70	21.12.11	12.14	a	469	146	310	283	Dépenses de toute nature destinées à la promotion des taxis en ce compris les études
Tussenkost voor de uitrusting en de algemene promotie van de taxi's	12.70	21.12.11	12.14	d	-	-	-	-	
	12.70	22.51.12	12.14	a	74	-	372	409	Intervention pour l'équipement et la promotion générale des taxis
	12.70	22.51.12	12.14	d	32	32	-	-	
Vermogensuitgaven	12.70	23.74.22	12.14	a	22	22	188	136	Dépenses patrimoniales
	12.70	23.74.22	12.14	d	-	-	-	-	
Totaal programma 7				a	565	169	870	828	Totaux programme 7
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	32	32	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
8 Schuld									8 Dette
Dotatie aan de MIVB teneinde de interestlasten voor toegestane leningen te dekken	12.80	21.31.11	12.13	a	-	-	-	-	Dotation à la STIB en vue de couvrir les charges d'intérêt des emprunts autorisés
Totaal programma 8				a	-	-	-	-	Totaux programme 8
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
9 Grondregie									9 Régie foncière
Activiteit 1 : Personeel van de Grondregie									Activité 1 : Personnel de la Régie foncière
Bezoldiging van het statutair personeel van de Grondregie	12.91	03.11.00	01.34	a	932	932	-	-	Rémunérations du personnel statutaire de la Régie foncière
Bezoldiging van het niet-statutair personeel van de Grondregie	12.91	04.11.00	01.34	a	260	260	-	-	Rémunérations du personnel non statutaire de la Régie foncière
Activiteit 2 : Dotatie aan de Grondregie									Activité 2 : Dotation à la Régie foncière
Dotatie aan de Grondregie	12.92	21.61.31	01.34	a	16.641	14.365	11.376	17.058	Dotation à la Régie foncière
Dotatie aan de Grondregie voor buitengewone investeringen	12.92	22.61.31	01.34	a	-	-	-	-	Dotation à la Régie foncière pour investissements exceptionnels
	12.92	22.61.31	01.34	b	-	-	-	1.810	
	12.92	22.61.31	01.34	c	-	-	-	-	
Totaal programma 9				a	17.833	15.558	11.376	17.058	Totaux programme 9
				b	-	-	-	1.810	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 12				a	416.863	381.411	330.655	416.852	TOTAUX DIVISION 12
				b	-	50.900	87.606	96.110	
				c	79.814	-	93.550	108.603	
				d	654	94	-	-	
				e	-	1.485	4.214	4.137	
				f	1.988	-	4.754	4.135	

## Division 13 - Afdeling 13

### Fonds social bruxellois

### Brussels Sociaal Fonds

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnanceringsstermen en terme d'ordonnancements
		Initial - Initieel 2002	Initial - Initieel 2002
Solde au 31 décembre 2001			
Saldo op 31 decembre 2001	(1)	3	3
Recettes prévues pour 2002			
Geraamde ontvangsten voor 2002	(2)	0	0
Total des recettes			
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	3	3
Prévisions de dépenses 2002			
Uitgavenraming voor 2002	(4)	0	0
Prévision du solde au 31 décembre 2002			
Geraamd saldo op 31 decembre 2002	(5)=(3)-(4)	3	3

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
<b>AFDELING 13</b>					<b>DIVISION 13</b>				
<b><i>Tewerkstelling</i></b>					<b><i>Emploi</i></b>				
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	13.01	03.11.00	06.43	a	538	521	-	-	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	13.01	04.11.00	06.43	a	364	362	-	-	Rémunérations du personnel non statutaire
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten	13.02	21.12.11	06.43	a	15	12	-	-	Dépenses de fonctionnement
Vermogensuitgaven	13.02	22.74.22	06.43	a	5	2	-	-	Dépenses patrimoniales
Totaal programma 0				a	922	897	-	-	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling									1 Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle
Activiteit 1 : Studies, publicaties									Activité 1 : Etudes, publications
Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling. Advocatenkosten	13.11	21.12.11	06.43	a	97	5	124	118	Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi. Frais d'avocats
Activiteit 2 : Bevordering van activiteiten									Activité 2 : Promotion d'activités
Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)	13.12	21.33.00	06.43	a	124	72	149	142	Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyer, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Toelagen voor initiatieven inzake sociale economie	13.12	22.31.32	06.43	a	-	-	-	-	Subsides relatifs à des initiatives d'économie sociale
	13.12	22.31.32	06.43	b	-	-	129	118	
	13.12	22.31.32	06.43	c	-	-	124	118	
Toelage aan de BGDA voor de campagne voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving	13.12	23.41.40	06.43	a	-	-	818	273	Subside à l'ORBEM pour la campagne de lutte contre la discrimination à l'embauche
Toelage aan de BGDA voor de promotie van de sociale economie	13.12	24.41.40	06.43	a	-	-	248	236	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'économie sociale
Activiteit 4 : Werking van de BGDA									Activité 4 : Fonctionnement de l'ORBEM
Werkingsloelage aan de BGDA	13.14	21.41.40	06.43	a	21.780	21.780	14.737	17.967	Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM
Toelage aan de BGDA voor het dekken van de werking van de Gewestelijke Interministeriële Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (GIASS)	13.14	22.41.40	06.43	a	226	226	-	-	Subvention à l'ORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale interministérielle aux Solidarités urbaines (DRISU)
Toelage aan de BGDA teneinde de aflossingslast te dekken van zijn vermogensgoederen	13.14	23.61.41	06.43	a	1.530	1.530	1.661	1.660	Subside à l'ORBEM en vue de couvrir les charges d'amortissement de ses biens patrimoniaux
Toelage aan de BGDA voor de verwerving van duurzame goederen	13.14	24.61.41	06.43	a	186	186	186	177	Subvention accordée à l'ORBEM pour l'acquisition de biens durables
Activiteit 5 : Aanwervingspremies									Activité 5 : Primes à l'embauche
Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingspremies (aandeel van het Gewest)	13.15	21.41.40	06.43	a	1.259	1.259	1.284	1.047	Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part régionale)
Activiteit 6 : Partnership bij het actief zoeken naar werk									Activité 6 : Partenariat en matière de recherche active d'emploi
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)	13.16	21.41.40	06.43	a	597	597	607	630	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part régionale)
Samenwerking met kinderdagverblijven	13.16	23.41.40	06.43	a	-	-	372	267	Partenariat crèches
Activiteit 7 : Partnership inzake socio-professionele inschakeling									Activité 7 : Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling	13.17	21.41.40	06.43	a	3.024	3.024	3.024	3.024	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-professionnelle

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Toepassing van het non-profit akkoord op de organismen voor socio-professionele inschakeling	13.17	22.01.00		a	-	-	-	743	Application de l'accord du non marchand aux organismes d'insertion socio-professionnelle
Totaal programma 1				a	28.823	28.679	23.210	26.284	Totaux programme 1
				b	-	-	129	118	
				c	-	-	124	118	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
2 Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA); met inbegrip van de trekkingsrechten									2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM); y compris les droits de tirage
Activiteit 1 : Wedertewerkstelling en trekkingsrechten									Activité 1 : Remise au travail et droits de tirage
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk II)	13.21	21.41.40	06.43	a	4.950	4.950	4.950	4.951	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n°25 du 24 mars 1982, chapitre II)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986)	13.21	22.41.40	06.43	a	15.493	15.493	17.353	16.362	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 1)	13.21	23.41.40	06.43	a	3.694	3.694	4.197	4.197	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 1er)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 2)	13.21	24.41.40	06.43	a	72.249	72.249	85.553	86.792	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 2)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk III)	13.21	25.41.40	06.43	a	8.976	8.976	9.246	8.007	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre III)
Toelage aan de BGDA voor de hulp aan de KMO's (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983)	13.21	26.41.40	06.43	a	-	-	-	-	Subvention à l'ORBEM pour le programme d'aide aux PME (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983)
Toelage aan de BGDA voor de promotie van de tewerkstelling in de gemeentelijke en parageemeentelijke vzw's in het kader van de politiek van de herwaardering van de wijken (KB n° 474 van 28/10/1986)	13.21	28.41.40	06.43	a	-	-	-	991	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les ASBL communales et para-communales (A.R. n° 474 du 28/10/1986) dans le cadre de la politique de revitalisation de quartiers

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 2 : Plaatsing									Activité 2 : Placement
Toelage verleend aan de BGDA inzake plaatsing	13.22	21.41.40	06.43	a	248	248	248	25	Subvention accordée à l'ORBEM en matière de placement
Activiteit 3 : Doorstromingsprogramma (DP)									Activité 3 : Programme de transition professionnelle (PTP)
Toelage aan de BGDA voor het doorstromingsprogramma (DP)	13.23	21.41.40	06.43	a	4.958	4.958	5.107	5.107	Subvention à l'ORBEM pour le programme de transition professionnelle (PTP)
Transversale initiatieven inzake tewerkstelling	13.23	22.41.40	06.43	a	1.239	1.239	992	992	Initiatives transversales en matière d'emploi
Activiteit 4 : Toelage aan de B.G.D.A. voor de promotie van de dienstencheques									Activité 4 : Subvention à l'O.R.B.E.M. pour la promotion des titres-services
Toelage voor de promotie van de dienstencheques	13.24	21.41.40	06.43	a	-	-	-	2.478	Subside pour la promotion des titres-services
Activiteit 5 : Toelage aan de B.G.D.A. voor de vermindering van de arbeidsduur									Activité 5 : Subvention à l'O.R.B.E.M. pour la réduction du temps de travail
Toelage aan de B.G.D.A. voor de promotie van de aanpassing en de vermindering van de arbeidsduur (studiekosten)	13.25	21.41.40	06.43	a	-	-	310	-	Subvention à l'O.R.B.E.M. pour la promotion de l'aménagement et la réduction du temps de travail (frais d'études)
Toelage aan de B.G.D.A. voor de promotie van de aanpassing en de vermindering van de arbeidsduur (aanvullende aanwerving)	13.25	22.41.40	06.43	a	-	-	310	-	Subvention à l'O.R.B.E.M. pour la promotion de l'aménagement et la réduction du temps de travail (embauche compensatoire)
Totaal programma 2				a	111.807	111.807	128.266	129.902	Totaux programme 2
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 13				a	141.552	141.384	151.476	156.186	TOTAUX DIVISION 13
				b	-	-	129	118	
				c	-	-	124	118	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
<b>AFDELING 14</b>									<b>DIVISION 14</b>
<b>Lokale Besturen</b>									<b>Pouvoirs locaux</b>
0 Bestaansmiddelen									0 Substance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	14.01	03.11.00	13.20	a	2.362	2.320	-	-	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet- statutair personeel	14.01	04.11.00	13.20	a	397	392	-	-	Rémunérations du personnel non statutaire
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingsuitgaven	14.02	21.12.11	13.20	a	62	40	-	-	Dépenses de fonctionnement
Vermogensuitgaven	14.02	22.74.22	13.20	a	50	5	-	-	Dépenses patrimoniales
Totaal programma 0				a	2.871	2.757	-	-	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Ondersteuning van het algemeen beleid									1 Support de la politique générale
Activiteit 1 : Studies, publicaties en allerhande kosten									Activité 1 : Etudes, publications et frais divers
Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de voogdij-uitoefening over de gemeenten ; in het bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de gemeenten, de gesubsidieerde werken en de wijkcontracten	14.11	21.12.11	13.20	a	268	208	268	225	Frais d'étude, de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, aux travaux subsidiés et aux contrats de quartiers
Beheerskosten van de belegging van het hulpkrediet aan de Brusselse gemeenten in moeilijkheden	14.11	21.12.11	13.20	d	2	-	-	-	Frais de gestion du placement du crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficultés
Sensibilisering van de plaatselijke besturen voor het breedbandnetwerk	14.11	24.12.11	13.20	a	134	-	134	127	Sensibilisation des pouvoirs locaux au réseau à large bande
Toelagen betreffende de steun van de algemene politiek in het kader van de lokale besturen	14.11	25.33.00	13.20	a	79	40	77	73	Subsides relatifs au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 2 : Herwaardering van het menselijk potentieel									Activité 2 : Valorisation des ressources humaines
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentepersoneel	14.12	21.33.00	01.33	a	585	293	585	597	Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel communal
Toelage aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het organiseren van cursussen Nederlands en Frans	14.12	22.33.00	01.33	a	117	27	119	72	Subvention à l'Ecole Régionale d'Administration Publique (l'ERAP) pour l'organisation de cours de français et de néerlandais
Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het politiepersoneel	14.12	23.33.00	03.20	a	392	312	392	372	Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel policier
Activiteit 3 : Openbare reinheid									Activité 3 : Propreté publique
Het schoonmaken van plaatsen met een bovengemeentelijk belang	14.13	21.12.11	07.34	a	-	-	-	-	Nettoieement de sites et lieux présentant un intérêt supra-communal
Activiteit 4 : Regionalisering van de gemeente- en provinciewet									Activité 4 : Régionalisation des lois communale et provinciale
Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de gemeente- en provinciewet	14.14	21.01.01		a	-	-	-	533	Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation des lois communale et provinciale
Totaal programma 1				a	1.740	1.014	1.744	2.172	Totaux programme 1
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	2	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisie voor leningen									2 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts
Activiteit 1 : Dotaties aan de gemeenten									Activité 1 : Dotations aux communes
Algemene dotatie aan de gemeenten	14.21	21.43.21	13.20	a	192.896	192.896	197.745	202.826	Dotation générale aux communes
Bijzondere dotatie aan de gemeenten	14.21	22.43.21		a	-	-	-	11.899	Dotation spéciale aux communes
Dotatie aan de gemeenten in uitvoering van art. 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen	14.21	23.43.21		a	-	-	-	24.789	Dotation aux communes en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 5 : Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën									Activité 5 : Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
Bezoldigingen van het statutair personeel	14.25	03.11.00	13.20	a	354	354	-	-	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet- statutair	14.25	04.11.00	13.20	a	407	399	-	-	Rémunérations du personnel non statutaire
Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25	21.61.42	13.20	a	8.379	8.379	8.180	10.127	Dotation au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25	22.41.40	13.20	a	55	42	169	160	Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
Activiteit 6 : Verkiezingen									Activité 6 : Elections
Vergoedingen te betalen aan de personen die ter beschikking gesteld werden van de voorzitters van de kantonhoofdbureaus en de hogere bureaus, in toepassing van artikel 161, laatste lid, van de Kieswet	14.26	21.11.12	01.10	a	-	-	-	-	Indemnités à payer aux personnes mises à disposition des présidents des bureaux principaux de canton et de niveau supérieur en application de l'article 161, dernier alinéa, code électoral
Verkiezingsuitgaven	14.26	22.12.11	01.10	a	-	-	-	-	Dépenses électorales
	14.26	22.12.11	01.10	d	20	20	-	-	
Totaal programma 2				a	202.090	202.070	206.094	249.801	Totaux programme 2
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	20	20	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
3 Specifieke programma's voor de gemeenten									3 Programmes spécifiques pour les communes
Activiteit 1 : Openbare reinheid									Activité 1 : Propreté publique
Bijzonder bijkomend krediet aan de gemeenten	14.31	21.43.22	07.34	a	-	-	-	-	Crédit complémentaire spécial aux communes
Activiteit 4 : Veiligheid									Activité 4 : Sécurité
Toelage aan de Gewestelijke Afvaardiging voor Veiligheid en Preventie	14.34	21.43.22	03.20	a	-	-	-	-	Subside à la Délégation régionale à la Sécurité et la Prévention
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke veiligheid	14.34	22.43.22	03.20	a	5.883	469	-	-	Crédit spécial en matière de sécurité communale
	14.34	22.43.22	03.20	d	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Krediet voor het burgerpersoneel (administratief en inzake preventie) van de veiligheidscontracten	14.34	23.43.22	03.20	a	3.185	-	-	-	Crédit destiné au personnel civil (administratif et de prévention) des contrats de sécurité
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid	14.34	24.63.21	03.20	a	895	22	2.273	-	Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité
	14.34	24.63.21	03.20	b	-	7	174	2.325	
	14.34	24.63.21	03.20	c	226	-	226	2.374	
	14.34	24.63.21	03.20	d	-	-	-	-	
Bijzonder krediet inzake preventie en veiligheid	14.34	25.43.22	03.20	a	-	-	12.576	11.947	Crédit spécial en matière de prévention et de sécurité
Activiteit 5 : Informatica									Activité 5 : Informatique
Werkingsstoelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica	14.35	21.43.22	01.34	a	-	-	260	113	Subsides de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale
Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking	14.35	22.63.21	01.34	b	-	860	1.882	1.787	Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte
	14.35	22.63.21	01.34	c	248	-	248	1.240	
Toelagen voor de aankoop van uitrusting voor teletransmissie	14.35	23.63.21	01.34	b	-	188	50	48	Subsides pour l'acquisition de matériel de télétransmission
	14.35	23.63.21	01.34	c	141	-	99	94	
Financiering van de activiteiten van het CIBG ten bate van de lokale besturen en ontwikkeling van de diensten Irisnet	14.35	24.41.40	01.34	b	-	694	1.239	723	Financement des activités du CIRB au profit des pouvoirs locaux et développement des services Irisnet
	14.35	24.41.40	01.34	c	694	-	992	1.828	
Activiteit 6 : Handelskerncontracten									Activité 6 : Contrats de noyaux commerciaux
Toelagen aan gemeenten voor personeels-, vormings- en inrichtingskosten in het raam van de handelskerncontracten	14.36	21.43.22	11.10	a	216	-	221	225	Subsides aux communes pour frais de personnel, de formation et d'installation dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux
Toelagen voor de vorming van personeelsleden aangeworven in het raam van de handelskerncontracten	14.36	22.33.00	11.10	a	25	7	25	24	Subsides pour la formation des agents engagés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 7 : Projecten inzake gelijke kansen									Activité 7 : Projets en matière d'égalité
Projecten in het kader van gelijke kansen Vrouwen/Mannen	14.37	21.12.11		a	-	-	-	26	Projets en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes
Totaal programma 3				a	10.203	498	15.355	12.335	Totaux programme 3
				b	-	1.750	3.345	4.883	
				c	1.309	-	1.565	5.536	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten									4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers
Activiteit 1 : Gesubsidieerde gemeentewerken									Activité 1 : Travaux subsidiés
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961	14.41	21.63.21	12.12	b	-	2.266	2.685	1.330	Subsides aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1er février 1960 et 2 juin 1961
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop en de aanleg van gemeentelijke openbare ruimten, met name de groene ruimten	14.41	21.63.21	12.12	c	2.615	-	1.041	459	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics communaux, notamment les espaces verts
	14.41	22.63.21	07.50	b	-	-	-	-	
	14.41	22.63.21	07.50	c	-	-	-	-	
Toelagen aan gemeenten voor het herstellen van voetpaden beschadigd ten gevolge van werken van openbaar nut of wanneer de veroudering van de gemeentelijke infrastructuur een vernieuwing rechtvaardigt met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden	14.41	23.63.21	12.12	b	-	1.091	84	51	Subsides aux communes pour la restauration des voies piétonnes gravement endommagées par des travaux d'utilité publique ou lorsque le vieillissement des infrastructures communales justifie un renouvellement y compris pour des travaux d'aménagement de zones affectées par des travaux
	14.41	23.63.21	12.12	c	682	-	-	-	
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van gebouwen en van gevels van gebouwen toebehorend aan de gemeenten	14.41	24.63.21	13.20	b	-	-	-	-	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation des façades et des bâtiments communaux
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de sportinfrastructuur	14.41	25.63.21	08.30	b	-	2.799	4.170	4.210	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures sportives
	14.41	25.63.21	08.30	c	2.097	-	2.186	2.326	
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van politiebureaus in het kader van de veiligheidsovereenkomsten	14.41	26.63.21	03.20	b	-	600	493	294	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation de commissariats dans le cadre des contrats de sécurité



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het renoveren van politiebureaus in het kader van de veiligheidsovereenkomsten	14.41	26.63.21	03.20	c	-	-	-	-	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour la rénovation de commissariats dans le cadre des contrats de sécurité
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanbrengen van openbare verlichting in het kader van de veiligheidsovereenkomsten	14.41	27.63.21	03.20	b	-	367	407	303	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des réalisations d'éclairage public dans le cadre des contrats de sécurité
Toelagen jaarlijks toegekend krachtens de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen	14.41	27.63.21	03.20	c	-	-	-	-	Subsides octroyés annuellement en vertu de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsidies destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public
	14.41	29.63.21	12.12	b	-	632	1.577	506	
Dotatie aan de Gewestelijke Dienst voor Financiering van de Gemeentelijke Investeringen	14.41	29.63.21	12.12	c	10	-	627	595	Dotation au Service régional de Financement des Investissements communaux
	14.41	30.61.31	07.20	b	-	-	8.180	8.181	
	14.41	30.61.31	07.20	c	-	-	24.541	-	
Activiteit 2 : Wijkovereenkomsten									Activité 2 : Contrats de quartiers
Studies en overeenkomsten in verband met de wijkcontracten	14.42	21.43.22	07.20	a	-	-	-	-	Etudes et conventions liées aux contrats de quartiers
	14.42	21.43.22	07.20	d	-	-	-	-	
Toelagen aan de ondergeschikte besturen en instellingen voor de herinrichting van de straten en sites langsheen het parcours van de "Stadswandelingen"	14.42	22.63.21	12.12	b	-	444	131	99	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'aménagement des rues et des sites du parcours des "Chemins de la Ville"
	14.42	22.63.21	12.12	c	-	-	-	-	
Toelagen aan de gemeenten voor wijkovereenkomsten	14.42	23.63.21	07.20	b	-	2.977	4.958	-	Subsides aux communes pour les contrats de quartiers
	14.42	23.63.21	07.20	c	25.037	-	-	-	
Studiekosten, publicatiekosten en allerhande kosten in verband met de politiek van herwaardering van achtergestelde wijken	14.42	24.12.11	07.20	a	94	35	-	-	Frais d'études, de publication et frais divers relatifs à la mise en oeuvre des politiques e revitalisation des quartiers fragilisés
Toelagen betreffende de steun van de politiek van herwaardering van achtergestelde wijken	14.42	25.33.00	07.20	a	15	10	-	-	Subsides relatifs au support de la politique de revitilsation des quartiers fragilisés
Activiteit 3 : Europese programma's									Activité 3 : Programmes européens
Investeringsstoelagen EFRO en ESF	14.43	21.63.21	07.20	b	-	647	-	486	Subsides d'investissement FEDER et FSE
	14.43	21.63.21	07.20	c	1.487	-	-	-	
Werkingsstoelagen EFRO en EFS	14.43	22.43.22	07.20	b	-	-	-	-	Subsides de fonctionnement FEDER et FSE
	14.43	22.43.22	07.20	c	-	-	-	-	
Interregio II C / toelagen aan de v.z.w.'s	14.43	24.33.00	07.20	b	-	-	55	55	Interregio II C / subsides aux A.S.B.L.
	14.43	24.33.00	07.20	c	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 4 : Dotatie dienst met afzonderlijk beheer									Activité 4 : Dotation service à gestion séparée
Dotatie dienst met afzonderlijk beheer	14.44	21.61.31	07.20	a	-	-	-	-	Dotation service à gestion séparée
Totaal programma 4				a	109	45	-	-	Totaux programme 4
				b	-	11.822	22.740	15.513	
				c	31.929	-	28.395	3.380	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
5 Erediensten									5 Cultes
Tussenkost in de woonkosten - Orthodoxe eredienst	14.50	21.11.40	08.50	a	82	82	82	82	Participation dans les frais de logement - Culte orthodoxe
Tussenkost in het tekort van de kathedrale kerkfabrieken	14.50	22.33.00	08.50	a	32	-	74	74	Intervention dans le déficit des fabriques cathédrales
	14.50	22.33.00	08.50	d	20	20	-	-	
Tussenkost in het tekort van de orthodoxe eredienst	14.50	23.33.00	08.50	a	15	-	25	25	Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe
Tussenkost in de woonkosten van de bisschop	14.50	24.11.40	08.50	a	15	15	20	20	Participation dans les frais de logement de l'évêque
Tussenkost in de woonkosten - islamitische eredienst	14.50	25.11.40	08.50	a	-	-	-	-	Participation dans les frais de logement - culte islamique
Aandeel van het Gewest in de derde fase van de restauratie van de Sint-Michielskathedraal	14.50	27.65.40	08.50	a	-	-	-	-	Quote-part régionale dans la troisième phase de restauration de la Cathédrale Saint-Michel
	14.50	27.65.40	08.50	d	216	-	-	-	
Financiering van de bijstand op het vlak van de lekenmoraal	14.50	28.33.00	08.50	a	-	-	367	367	Financement de l'assistance morale laïque
Tussenkost in het tekort van de islamitische eredienst	14.50	29.33.00	08.50	a	-	-	-	-	Intervention dans le déficit pour le culte islamique
Totaal programma 5				a	144	97	568	568	Totaux programme 5
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	236	20	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 14				a	217.157	206.480	223.761	264.876	TOTAUX DIVISION 14
				b	-	13.572	26.085	20.396	
				c	33.238	-	29.960	8.916	
				d	258	40	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

## Division 15 - Afdeling 15

### Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social

### Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnancementstermen en terme d'ordonnements
		Initial - Initieel 2002	Initial - Initieel 2002
Solde au 31 décembre 2001			
Saldo op 31 decembre 2001	(1)	14.475	20.139
Recettes prévues pour 2002			
Geraamde ontvangsten voor 2002	(2)	8.327	8.327
Total des recettes			
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	22.802	28.466
Prévisions de dépenses 2002			
Uitgavenraming voor 2002	(4)	8.027	4.013
Prévision du solde au 31 décembre 2002			
Geraamd saldo op 31 decembre 2002	(5)=(3)-(4)	14.775	24.453

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
<b>AFDELING 15</b>									<b>DIVISION 15</b>
<b><i>Huisvesting</i></b>									<b><i>Logement</i></b>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	15.01	03.11.00	07.10	a	1.289	1.277	-	-	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet- statutair personeel	15.01	04.11.00	07.10	a	364	359	-	-	Rémunérations du personnel non statutaire
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingsuitgaven	15.02	21.12.11	07.10	a	35	15	-	-	Dépenses de fonctionnement
Vermogensuitgaven	15.02	22.74.22	07.10	a	7	5	-	-	Dépenses patrimoniales
Advocatenkosten	15.02	23.12.11	07.10	a	-	-	-	-	Frais d'avocats
Totaal programma 0				a	1.696	1.656	-	-	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Bevordering van het huisvestingsbeleid									1 Promotion de la politique du logement
Activiteit 1 : Studies, expertises, publicaties									Activité 1 : Etudes, expertises, publications
Kosten voor studies, expertises, publicaties, informatie en animatie inzake sociaal huisvestingsbeleid	15.11	21.12.11	07.10	a	149	47	109	109	Frais d'études, d'expertises, de publications, d'information et d'animation en matière de politique sociale du logement
	15.11	21.12.11	07.10	d	-	-	20	-	
Reiskosten voor de Minister bevoegd voor Huisvesting en de leden van zijn Kabinet, inbegrepen representatie-, receptie- en ceremoniekosten	15.11	22.12.11	07.10	a	-	-	-	50	Frais de voyage du Ministre chargé du Logement et des membres de son Cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie
Kosten in verband met de tentoonstelling over huisvesting	15.11	23.12.11		b	-	-	-	124	Frais liés à l'exposition relatives au logement
	15.11	23.12.11		c	-	-	-	744	
Europese ontmoeting van de Ministers voor Huisvesting	15.11	24.12.11		a	-	-	-	37	Rencontre européenne des Ministres du Logement

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 2 : Toelagen aan instellingen  Toelagen aan instellingen en groeperingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties	15.12	21.33.00	07.10	a	15	-	-	12	Activité 2 : Subsidies aux organismes  Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'étude, la propagande, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs publics
Activiteit 3 : Adviesraad voor de huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  Werkingskosten aan de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	15.13	21.12.11	07.10	a	-	-	-	62	Activité 3 : Conseil consultatif du logement de la Région Bruxelles-Capitale  Frais de fonctionnement du Conseil Consultatif du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale
Totaal programma 1				a	164	47	109	270	Totaux programme 1
				b	-	-	-	124	
				c	-	-	-	744	
				d	-	-	20	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
2 Financiering van de sociale huisvesting									2 Financement du logement social
Activiteit 1 : Solidariteit									Activité 1 : Solidarité
Solidariteitstussenkomst in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen	15.21	21.31.32	07.10	a	6.487	6.487	6.569	7.189	Intervention de solidarité dans les déficits de sociétés de logement agréées
Activiteit 2 : Huurtoelagen									Activité 2 : Allocations
Terugbetaling aan de door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden	15.22	21.31.32	07.10	a	6.445	6.445	6.445	7.536	Remboursement aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille
Dotatie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij voor de terugbetaling van de huurtoeslag	15.22	22.31.32		a	-	-	-	-	Dotation au Service du Logement de la Région Bruxelles-Capitale pour le remboursement des compléments de loyer
Activiteit 3 : Renovatie									Activité 3 : Rénovation
Toelage aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en aan de door haar erkende maatschappijen voor het verwerven, het afbreken en het renoveren van ongezonde gebouwencomplexen (art. 18 van de Huisvestingscode)	15.23	22.51.11	07.10	b	-	-	887	-	Subside à la Société de Logement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses sociétés agréées pour l'acquisition, la démolition et la rénovation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 18 du Code du Logement)
	15.23	22.51.11	07.10	c	-	-	1.044	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 4 : Investerings inzake sociale woningen									Activité 4 : Investissements concernant les logements sociaux
Dotatie aan de BGHM voor de kosten in verband met het opmaken van de projecten, de uitvoering van en het toezicht over de werken (art. 19, 20 en 21 van de Huisvestingscode)	15.24	22.51.11	07.10	b	-	1.068	669	-	Dotation à la SLRB pour les frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux (art. 19, 20 et 21 du Code du Logement)
	15.24	22.51.11	07.10	c	1.068	-	669	-	
Dotatie aan de BGHM voor de bouw en de herwaardering van sociale woningen	15.24	23.81.11	07.10	b	-	17.848	21.601	19.311	Dotation à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux
	15.24	23.81.11	07.10	c	20.997	-	21.706	115.920	
	15.24	23.81.11	07.10	e	-	6.797	7.923	4.013	
	15.24	23.81.11	07.10	f	7.995	-	7.908	8.027	
Dotatie aan de BGHM voor de lichte renovatie van sociale woningen	15.24	24.81.11	07.10	b	-	5.647	10.808	-	Dotation à la SLRB pour la rénovation légère des logements sociaux
	15.24	24.81.11	07.10	c	4.958	-	11.849	-	
Uitvoering van de artikels 19, 20 en 21 van de Huisvestingscode. - Kosten in verband met het opmaken van de projecten, de uitvoering van en het toezicht over de werken	15.24	25.51.11	07.10	b	-	-	-	-	Exécution des articles 19, 20 et 21 du Code du Logement. - Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux
	15.24	25.51.11	07.10	c	-	-	-	-	
Kredieten voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen alsmede voor de aanleg van bijkomende grondreserves voor de openbare immobielmaatschappijen	15.24	27.81.11	07.10	b	-	-	645	-	Crédits destinés à la construction, à la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux ainsi qu'à la constitution de réserves foncières complémentaires pour les sociétés immobilières de service public
	15.24	27.81.11	07.10	c	-	-	-	-	
	15.24	27.81.11	07.10	e	-	-	248	-	
	15.24	27.81.11	07.10	f	-	-	-	-	
Kredieten bestemd voor de renovatie van sociale woningen	15.24	28.81.11	07.10	b	-	-	124	-	Crédits destinés à la rénovation du logement social
	15.24	28.81.11	07.10	c	-	-	-	-	
Toelagen voor de aankoop, de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen en hun omgeving	15.24	29.51.11	07.10	b	-	-	-	6.197	Subsides destinés à l'acquisition, la construction, la rénovation et à la réhabilitation de logements sociaux et de leurs abords
	15.24	29.51.11	07.10	c	-	-	-	49.579	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 5 : Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)									Activité 5 : Société du Logement de la Région bruxelloise (SLRB)
Deelname in het kapitaal van de BGHM en sommige O.V.M.	15.25	21.81.21	07.10	a	-	-	-	-	Participation au capital de la SLRB et de certaines S.I.S.P.
Toelage aan de B.G.H.M. voor werkingskosten	15.25	22.31.22	07.10	a	-	-	2.231	2.305	Subsides à la S.L.R.B. pour frais de fonctionnement
Ter beschikking stellen van personeel aan immobielmaatschappijen van openbare diensten	15.25	23.31.22	07.10	a	-	-	694	1.537	Mise à disposition de personnel dans les sociétés immobilières de service public
Uitwerking van de beheerscontracten tussen het Gewest en de B.G.H.M. en tussen de B.G.H.M. en de O.V.M.	15.25	24.12.11	07.10	a	-	-	-	-	Elaboration des contrats de gestion entre la Région et la S.L.R.B. et entre la S.L.R.B. et les S.I.S.P.
Toelage voor werkingskosten aan de Adviesraad voor de Huurders	15.25	25.31.22	07.10	a	-	-	-	-	Dotation de fonctionnement au conseil consultatif des locataires
Totaal programma 2				a	12.933	12.933	15.939	18.567	Totaux programme 2
				b	-	24.564	34.734	25.508	
				c	27.023	-	35.268	165.499	
				d	-	-	-	-	
				e	-	6.797	8.171	4.013	
				f	7.995	-	7.908	8.027	
3 Bevordering van de privé-eigendom									3 Promotion de la propriété privée
Activiteit 1 : Aankooppremies									Activité 1 : Primes d'acquisition
Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom	15.31	21.53.10	07.10	a	1.041	1.036	1.559	248	Crédits destinés à encourager la promotion de la propriété privée
Dotatie aan het Woningsfonds voor de "jongeren-lening"	15.31	22.51.11	07.10	a	-	-	-	1.311	Dotation au Fonds du Logement pour le "prêt-jeunes"
Activiteit 2 : Waarborg voor goede afloop									Activité 2 : Garantie de bonne fin
Betaling aan financiële instellingen van de waarborg voor goede afloop op hypothecaire leningen	15.32	21.51.30	07.10	a	-	-	25	25	Paiement aux organismes financiers de la garantie de bonne fin sur les prêts hypothécaires
	15.32	21.51.30	07.10	d	-	-	-	-	
Totaal programma 3				a	1.041	1.036	1.584	1.584	Totaux programme 3
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
4									4
Beleid ten gunste van de gezinnen									Politique en faveur des familles
Activiteit 1 : Investerings									Activité 1 : Investissements
Dotatie aan het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	15.41	21.51.11	07.10	a	11.497	11.497	14.700	15.568	Dotation au Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale
Werkingsstoelage aan de "FESOCOLAB"	15.41	22.33.00	07.10	a	74	67	-	-	Subside de fonctionnement à la "FESOCOLAB"
Coöperatief Fonds - terugvorderbare voorschotten voor investeringen	15.41	24.81.11	07.10	a	139	-	788	372	Fonds coopératif - avances récupérables pour investissements
Totaal programma 4				a	11.710	11.564	15.488	15.940	Totaux programme 4
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
5									5
Beleid ten gunste van de minstbedeelden									Politique en faveur des plus démunis
Activiteit 1 : Toelagen									Activité 1 : Subsidies
Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties	15.51	21.52.20	07.10	a	1.817	1.326	2.122	2.196	Subsidies aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics
	15.51	21.52.20	07.10	d	22	22	-	-	
Activiteit 2 : De Marollen									Activité 2 : La Marolle
Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilotproject "La Marolle"	15.52	21.51.11	07.10	a	35	35	37	37	Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote "La Marolle"
Activiteit 3 : Toelagen (VIHT)									Activité 3 : Subventions (ADILS)
Huurwaarborg	15.53	21.53.20	07.10	a	645	645	645	50	Garantie locative
Toelagen aan de v.z.w.'s "Sociale Immobilienkantoren (SIK)"	15.53	22.33.00	07.10	a	664	459	992	1.611	Subsidies aux a.s.b.l. "Agences immobilières sociales (AIS)"



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Verhuizingstoelagen en toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen, alsmede van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning	15.53	23.34.30	07.10	a	3.176	3.066	3.384	3.384	Allocations de déménagement et subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement
Totaal programma 5				a b c d e f	6.336 - - 22 - -	5.531 - - 22 - -	7.180 - - - - -	7.278 - - - - -	Totaux programme 5
6 Schuld									6 Dette
Overdracht aan het ALESH om de rentelasten en aflossingen te dekken van gewone en herfinancieringsleningen van de sociale huisvestingssector	15.60	22.31.11	07.10	a	7.437	7.437	7.437	7.437	Transfert au FADELS pour couvrir les charges d'intérêts et d'amortissement des emprunts normaux et de refinancement du secteur du logement social
Toelage aan de B.G.H.M. om de beheerskosten te dekken van het Amortisatiefonds van de Leningen voor Sociale Huisvesting (ALESH)	15.60	23.31.11	07.10	a	-	-	64	64	Subvention à la S.L.R.B. pour couvrir les frais de gestion du Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS)
Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt	15.60	24.31.11	07.10	a	617	617	350	248	Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale
Totaal programma 6				a b c d e f	8.054 - - - - -	8.054 - - - - -	7.851 - - - - -	7.749 - - - - -	Totaux programme 6
TOTAAL AFDELING 15				a b c d e f	41.934 - 27.023 22 - 7.995	40.821 24.564 - 22 6.797 -	48.151 34.734 35.268 20 8.171 7.908	51.388 25.632 166.243 - 4.013 8.027	TOTAUX DIVISION 15

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
<b>AFDELING 16</b> <b><i>Ruimtelijke Ordening</i></b>									
<b>DIVISION 16</b> <b><i>Aménagement du Territoire</i></b>									
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	16.01	03.11.00	07.20	a	2.310	2.286	-	-	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet- statutair personeel	16.01	04.11.00	07.20	a	635	630	-	-	Rémunérations du personnel non statutaire
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingsuitgaven	16.02	21.12.11	07.20	a	221	121	-	-	Dépenses de fonctionnement
Vermogensuitgaven	16.02	22.74.22	07.20	a	17	7	-	-	Dépenses patrimoniales
Advocatenkosten	16.02	23.12.11	07.20	a	57	35	186	177	Frais d'avocat
Totaal programma 0				a	3.240	3.079	186	177	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw									1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme
Activiteit 1 : Ondersteuning van het algemeen beleid									Activité 1 : Support de la politique générale
Kosten voor het deelnemen aan en organiseren van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Maken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandadocumenten. Films, materiaal en andere uitgaven van die aard	16.11	21.12.11	07.20	a	620	434	620	589	Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande. Films, matériel et autres dépenses de même nature
Werkingskosten van de adviescommissies en van andere commissies en werkgroepen, alsmede elke uitgave voor prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw	16.11	21.12.11	07.20	d	-	-	-	-	
	16.11	22.12.11	07.20	a	223	156	223	213	Frais de fonctionnement des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi que toute prestation de tiers relative à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire
	16.11	22.12.11	07.20	d	40	40	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Studiekosten in verband met de ruimtelijke ordening van het Gewest, alsmede kosten van de eruit voortvloeiende ontwikkelings- en aanlegplannen. - Kosten voor de studies en experimenten inzake stadsvernieuwing. - Publicatiekosten van die studies	16.11	24.12.11	07.20	a	1.931	1.358	1.363	1.239	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. - Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. - Frais de publication de ces études
Toelagen aan de N.V. "Brussel-Zuid"	16.11	24.12.11	07.20	d	62	20	-	-	
Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming	16.11	25.31.22	07.20	d	-	-	-	-	Subsides à la S.A. "Bruxelles-Midi"
	16.11	26.33.00	07.20	a	516	154	545	519	Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, en ce compris les dépenses pour formation
	16.11	26.33.00	07.20	d	37	37	-	-	
Mandaat CIBG	16.11	27.41.40	07.20	a	59	-	124	124	Mandat CIRB
	16.11	27.41.40	07.20	d	52	50	-	-	
Aanpassingswerken in verband met gewestelijke goederen (stadswandelingen, stadspoorten)	16.11	28.73.11	07.20	b	-	-	-	-	Travaux d'aménagement relatifs à des biens régionaux (chemins de la ville, portes de la ville)
	16.11	28.73.11	07.20	c	-	-	-	-	
Aankoop van duurzame goederen	16.11	29.74.22	07.20	a	-	-	-	-	Achat de biens durables
Allerhande uitgaven ter studie en steun van de handelswerkzaamheid	16.11	31.12.11	07.20	a	12	2	372	248	Dépenses de toute nature en vue d'étudier et de soutenir l'activité commerciale
Allerhande uitgaven ter verfraaiing van de stad	16.11	32.12.11	07.20	b	-	-	496	356	Dépenses de toute nature contribuent à l'embellissement de la ville
	16.11	32.12.11	07.20	c	305	-	496	371	
Allerhande uitgaven in verband met de organisatie van werkzaamheden specifiek verbonden aan informatie en communicatie te midden van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting : kosten voor de organisatie van conferenties, tentoonstellingen, maken en verspreiden van documenten en andere uitgaven van dezelfde aard	16.11	33.12.11	07.20	a	-	-	-	-	Dépenses généralement quelconques relatives à l'organisation d'activités liées spécifiquement à l'Information et à la Communication au sein de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement : frais d'organisation de conférences, d'expositions, de confection et de diffusion de documents et autres dépenses de même nature
Activiteit 2 : Harmonische ontwikkeling van de wijken									Activité 2 : Développement intégré des quartiers
Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid	16.12	21.12.11	07.20	a	647	454	830	848	Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation
	16.12	21.12.11	07.20	d	5	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 4 : Gewestelijke Interministeriële Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (GIASS)									Activité 4 : Délégation régionale interministérielle aux Solidarités urbaines (DRISU)
Toelage aan de BGDA voor het dekken van de werking van de Gewestelijke Interministeriële Afvaardiging voor Stedelijke Solidariteit (GIASS)	16.14	21.41.40	06.43	a	87	-	-	-	Subvention à l'ORBEM en vue de couvrir le fonctionnement de la Délégation régionale interministérielle aux Solidarités urbaines (DRISU)
	16.14	21.41.40	06.43	d	87	-	-	-	
Totaal programma 1				a	4.095	2.558	4.077	3.780	Totaux programme 1
				b	-	-	496	356	
				c	305	-	496	371	
				d	283	146	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
2 Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken									2 Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes
Activiteit 1 : Stedenbouwbeleid en gesubsidieerde gemeentewerken									Activité 1 : Politique d'urbanisme et travaux subsidiés communaux
Toelagen aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en stadsvernieuwing	16.21	21.43.22	07.20	a	-	-	50	-	Subsides aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et de rénovation urbaine
	16.21	21.43.22	07.20	d	2	2	-	-	
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen	16.21	22.63.21	07.20	b	-	238	744	570	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration de plans particuliers d'affectation du sol
	16.21	22.63.21	07.20	c	27	-	372	744	
Toelagen aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen	16.21	23.63.21	07.20	b	-	50	124	118	Subsides aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon
	16.21	23.63.21	07.20	c	1.544	-	1.847	1.755	
Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor het aanleggen van fietspaden, met inbegrip van de heraanleg van de door de werken getroffen gebieden	16.21	24.63.21	12.12	b	-	77	-	-	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour des travaux d'aménagement des itinéraires cyclables, y compris le réaménagement des zones affectées par des travaux
	16.21	24.63.21	12.12	c	97	-	-	-	
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van gemeentelijke ontwikkelingsplannen	16.21	25.63.21	12.12	b	-	-	248	372	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans communaux de développement
	16.21	25.63.21	12.12	c	-	-	273	372	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 2 : Gemeentelijke stadsvernieuwing									Activité 2 : Rénovation urbaine communale
Prestaties van derden in het kader van de stadsvernieuwing	16.22	21.12.11	07.20	a	126	2	69	66	Prestations de tiers dans le cadre de la rénovation urbaine
Toelagen voor het organiseren van studiedagen en andere activiteiten inzake stadsvernieuwing	16.22	22.43.22	07.20	a	-	-	99	94	Subsides pour l'organisation de journées d'études et autres activités en matière de rénovation urbaine
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing. - Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening	16.22	23.63.21	07.20	b	-	3.176	7.809	6.675	Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine. - Subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire
	16.22	23.63.21	07.20	c	5.213	-	6.780	6.074	
	16.22	23.63.21	07.20	e	-	1.135	3.721	3.535	
	16.22	23.63.21	07.20	f	1.135	-	2.117	2.011	
Vermogensuitgaven	16.22	24.74.22	07.20	a	-	-	-	-	Dépenses patrimoniales
Tussenkomst van het Gewest in het Europees programma Interreg II C	16.22	25.43.22	07.20	b	-	-	-	-	Intervention de la Région dans le programme européen Interreg II C
	16.22	25.43.22	07.20	c	-	-	-	-	
Totaal programma 2				a	126	2	218	160	Totaux programme 2
				b	-	3.540	8.925	7.735	
				c	6.882	-	9.272	8.945	
				d	2	2	-	-	
				e	-	1.135	3.721	3.535	
				f	1.135	-	2.117	2.011	
3 Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woning									3 Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat
Activiteit 0 : Promotie van de algemene politiek									Activité 0 : Promotion de la politique générale
Allerhande uitgaven ter bevordering van premies aan privé-personen en de toekenning ervan te vergemakkelijken	16.30	21.12.11	07.10	a	211	183	352	186	Dépenses de toute nature en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi
mandaatovereenkomst CIBG - premies	16.30	22.41.40	07.10	a	20	20	25	3	Mandat CIRB - primes
Advocatenkosten	16.30	23.12.11	07.10	a	-	-	12	11	Frais d'avocat
Toelagen met het oog op de promotie van de premies	16.30	24.33.00		a	-	-	-	149	Subsides en vue de la promotion des primes

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 1 : Gevelreiniging Premies aan privé-personen voor gevelreiniging	16.31	21.53.10	07.10	a	1.487	260	1.829	1.242	Activité 1 : Ravalement de façades Primes aux personnes privées pour le ravalement de façades
Activiteit 3 : Renovatie van privé-bezit en woningsanering Premies bestemd ter aanmoediging van de renovatie van privé-woningen en de woningsanering	16.33	21.53.10	07.10	a	5.454	4.177	5.702	4.178	Activité 3 : Rénovation de biens privés et assainissement de l'habitat Primes destinées à encourager la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat
Activiteit 4 : Premies voor de renovatie in het kader van de steun aan de handelswerkzaamheid Premies voor de renovatie in het kader van de steun aan de handelswerkzaamheid	16.34	21.53.10	07.10	a	-	-	-	-	Activité 4 : Rénovation dans le cadre de la politique de soutien à l'activité Primes à la rénovation dans le cadre de la politique de soutien à l'activité commerciale
Totaal programma 3				a	7.172	4.641	7.920	5.769	Totaux programme 3
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
4 Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB)									4 Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)
Activiteit 1 : Werking Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.41	21.41.40	11.10	a	907	907	917	923	Activité 1 : Fonctionnement Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles
Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal	16.41	22.41.40	11.10	a	201	201	213	217	Crédits destinés à couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB liés à l'ex-Hôpital Militaire
Honoraria van advocaten	16.41	23.12.11	11.10	d	-	-	-	-	Honoraires d'avocats

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Activiteit 2 : Verwerving en aanleg van industrieterreinen									Activité 2 : Acquisition et équipement de terrains industriels
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de aankoop en de aanleg van industrieterreinen	16.42	21.61.41	11.10	b	-	-	-	-	Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles pour l'acquisition et l'équipement de terrains industriels
	16.42	21.61.41	11.10	c	-	-	-	-	
Activiteit 3 : Stadsvernieuwing									Activité 3 : Rénovation urbaine
Kredietverlening voor het dekken van de investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.43	21.85.14	11.10	b	-	7.432	7.437	6.073	Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles
	16.43	21.85.14	11.10	c	7.432	-	7.437	6.073	
Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegennet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal	16.43	22.61.41	11.10	b	-	-	1.805	3.079	Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire
	16.43	22.61.41	11.10	c	-	-	-	-	
Totaal programma 4				a	1.108	1.108	1.130	1.140	Totaux programme 4
				b	-	7.432	9.242	9.152	
				c	7.432	-	7.437	6.073	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
5 Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten									5 Rénovation des sites d'activités économiques désaffectés
Studies en andere uitgaven voor de verlaten bedrijfsruimten	16.50	21.12.11	07.20	a	121	-	174	165	Etudes et autres dépenses relatives aux sites d'activités économiques désaffectés
	16.50	21.12.11	07.20	d	-	-	-	-	
Financiële steun aan fysieke personen en aan privaatrechtelijke rechtspersonen die een renovatie doorvoeren van afgedankte bedrijfsruimten	16.50	22.51.12	07.20	b	-	-	12	11	Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit privé qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités économiques désaffectés
	16.50	22.51.12	07.20	c	-	-	25	24	
Totaal programma 5				a	121	-	174	165	Totaux programme 5
				b	-	-	12	11	
				c	-	-	25	24	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
6 Schuld									6 Dette
Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de bij het Gemeentekrediet van België aangeane leningen	16.60	21.41.40	14.10	a	69	69	45	29	Prise en charge des intérêts dus par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique
Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de GOMB voor de lening aangeaan voor het verwerven van het voormalig Militair Hospitaal	16.60	22.41.40	14.10	a	-	-	-	-	Prise en charge des intérêts dus par la SDRB dans l'emprunt contracté pour l'acquisition de l'ex-Hôpital Militaire
Tenlasteneming van de aflossingen verschuldigd door de GOMB voor de lening aangeaan voor het verwerven van het voormalig Militair Hospitaal	16.60	23.61.41	14.10	a	-	-	-	-	Prise en charge des amortissements dus par la SDRB dans l'emprunt contracté pour l'acquisition de l'ex-Hôpital Militaire
Tenlasteneming van de aflossingen verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor leningen aangeaan bij het Gemeentekrediet van België	16.60	24.61.41	14.10	a	664	664	570	562	Prise en charge de l'amortissement dû par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique
Totaal programma 6	16.60	24.61.41	14.10	d	10	10	-	-	
				a	734	734	615	591	Totaux programme 6
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	10	10	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
7 Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)									7 Plan Régional de Développement (PRD)
Promotie-, verspreidings- en publicatieuitgaven	16.70	21.12.11	07.20	a	-	-	-	1.222	Dépenses de promotion, de diffusion et de publication
Studiekosten en publicatiekosten van deze studies - Prestaties van derden	16.70	22.12.11	07.20	a	-	-	1.363	-	Frais d'études et frais de publication de ces études - Prestations de tiers
Toelagen voor het organiseren van conferenties, tentoonstellingen, wedstrijden, enz	16.70	23.31.32	07.20	a	-	-	-	-	Subventions pour l'organisation de conférences, d'expositions, de concours, etc.
Totaal programma 7				a	-	-	1.363	1.222	Totaux programme 7
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
8 Herwaardering van de wijken									8 Politique de revitalisation des quartiers
Kosten voor studies en expertisen en het beheer van dossiers uitgevoerd door derden	16.81	21.12.11	07.20	a	-	-	198	149	Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers
Toelagen aan instellingen en privé verenigingen	16.81	22.33.00	07.20	a	-	-	149	389	Subventions à des organismes et des associations privés
Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - stadsrenovatie	16.81	23.63.21	07.20	b	-	-	4.958	4.710	Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - rénovation urbaine
	16.81	23.63.21	07.20	c	-	-	6.197	7.287	
Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - wijkcontracten	16.81	24.63.21	07.20	b	-	-	4.380	13.218	Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - contrats de quartiers
	16.81	24.63.21	07.20	c	-	-	25.037	25.000	
Regionaal secretariaat voor stedelijke ontwikkeling	16.81	25.33.00	07.20	a	-	-	387	535	Fonctionnement du secrétariat Régional pour le développement urbain
Totaal programma 8				a	-	-	734	1.073	Totaux programme 8
				b	-	-	9.338	17.928	
				c	-	-	31.234	32.287	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 16				a	16.596	12.122	16.417	14.077	TOTAUX DIVISION 16
				b	-	10.972	28.013	35.182	
				c	14.618	-	48.464	47.700	
				d	295	159	-	-	
				e	-	1.135	3.721	3.535	
				f	1.135	-	2.117	2.011	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
<b>AFDELING 17</b> <b>Monumenten en Landschappen</b>									
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	17.01	03.11.00	08.10	a	781	776	-	-	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	17.01	04.11.00	08.10	a	967	964	-	-	Rémunérations du personnel non statutaire
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingsuitgaven	17.02	21.12.11	08.10	a	37	20	-	-	Dépenses de fonctionnement
Vermogensuitgaven	17.02	22.74.22	08.10	a	12	2	-	-	Dépenses patrimoniales
Advocatenkosten	17.02	23.12.11	08.10	a	-	-	-	-	Frais d'avocat
Totaal programma 0				a	1.797	1.763	-	-	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen									1 Support de la politique générale en matière de monuments et sites
Kosten wegens deelname aan en voor het houden van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen. Opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten met inbegrip van audiovisuele middelen. Studiekosten, proefnemingen en hun publicatie inbegrepen. Andere uitgaven van dezelfde aard	17.10	21.12.11	08.10	a	949	580	954	1.204	Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions. Confection et diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audiovisuels. Frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication. Autres dépenses de même nature
Toelagen aan verenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen	17.10	21.12.11	08.10	d	2	2	-	-	
	17.10	22.33.00	08.10	a	744	218	793	645	Subventions aux associations en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et sites
Advocatenkosten	17.10	22.33.00	08.10	d	-	-	-	-	
mandaatovereenkomst CIBG - monumenten en landschappen	17.10	23.12.11	08.10	a	12	5	37	38	Frais d'avocat
	17.10	24.41.40	08.10	a	-	-	12	13	Mandat CIRB - monuments et sites
Totaal programma 1				a	1.706	803	1.796	1.900	Totaux programme 1
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	2	2	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
4 Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen									4 Projets de protection des monuments et sites
Steun voor de conservering of de reconstructie van het erfgoed	17.40	21.52.10	08.10	b	-	5	174	174	Aide à la conservation ou la reconstruction du patrimoine
	17.40	21.52.10	08.10	c	89	-	178	179	
Toelagen aan particulieren tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen	17.40	22.53.10	08.10	b	-	4.001	8.515	7.700	Subventions aux particuliers destinées à couvrir la politique des monuments et des sites
	17.40	22.53.10	08.10	c	6.886	-	9.792	9.792	
Toelagen aan openbare besturen tot dekking van het beleid inzake monumenten en landschappen	17.40	24.63.21	08.10	b	-	7.241	5.503	5.051	Subventions aux pouvoirs publics en vue de couvrir la politique des monuments et des sites
	17.40	24.63.21	08.10	c	7.362	-	4.958	4.586	
Verbintenissen van de ex-provincie Brabant ten overstaan van de openbare sector	17.40	25.63.21	08.10	b	-	550	-	-	Engagements de l'ex-province du Brabant envers le secteur public
	17.40	25.63.21	08.10	c	-	-	-	-	
Kosten inzake aankoop of onteigening van geklasseerde goederen	17.40	26.71.32	08.10	b	-	-	169	-	Frais d'acquisition ou d'expropriation de biens classés
	17.40	26.71.32	08.10	c	-	-	248	248	
Kredieten bestemd voor het ambtshalve verwezenlijken van de door de eigenaars van geklasseerde goederen niet uitgevoerde werken	17.40	27.53.00	08.10	b	-	77	72	72	Crédits destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés
	17.40	27.53.00	08.10	c	-	-	72	72	
Uitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermd goederen door de dienst Monumenten en Landschappen	17.40	28.12.11	08.10	b	-	-	-	248	Dépenses liées à la réalisation de travaux exécutés, par le Service des Monuments et des Sites, à des biens protégés
	17.40	28.12.11	08.10	c	-	-	-	372	
Totaal programma 4				a	-	-	-	-	Totaux programme 4
				b	-	11.874	14.433	13.245	
				c	14.338	-	15.248	15.249	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
5 Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML)									5 Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS)
KCML - Werkingsuitgaven	17.50	21.12.11	08.10	a	59	59	59	60	CRMS - Dépenses de fonctionnement
KCML - Investeringsuitgaven	17.50	22.74.22	08.10	a	7	7	7	7	CRMS - Dépenses d'investissement
Totaal programma 5				a	67	67	66	67	Totaux programme 5
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 17				a	3.570	2.633	1.862	1.967	TOTAUX DIVISION 17
				b	-	11.874	14.433	13.245	
				c	14.338	-	15.248	15.249	
				d	2	2	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

## Division 18 - Afdeling 18

**Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels ainsi qu'au repoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune**  
**Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het nieuwe bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna**

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnancementstermen en terme d'ordonnancements
		Initial - Initieel 2002	Initial - Initieel 2002
Solde au 31 décembre 2001			
Saldo op 31 decembre 2001	(1)	-826	1.383
Recettes prévues pour 2002			
Geraamde ontvangsten voor 2002	(2)	2.975	2.975
Total des recettes			
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	2.149	4.358
Prévisions de dépenses 2002			
Uitgavenraming voor 2002	(4)	2.975	2.975
Prévision du solde au 31 décembre 2002			
Geraamd saldo op 31 decembre 2002	(5)=(3)-(4)	-826	1.383

## Division 18 - Afdeling 18

### Fonds pour la protection de l'environnement

### Fonds voor de bescherming van het milieu

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnancementstermen en terme d'ordonnancements
		Initial - Initieel 2002	Initial - Initieel 2002
Solde au 31 décembre 2001			
Saldo op 31 decembre 2001	(1)	4.061	4.061
Recettes prévues pour 2002			
Geraamde ontvangsten voor 2002	(2)	878	878
Total des recettes			
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	4.939	4.939
Prévisions de dépenses 2002			
Uitgavenraming voor 2002	(4)	878	0
Prévision du solde au 31 décembre 2002			
Geraamd saldo op 31 decembre 2002	(5)=(3)-(4)	4.061	4.939

## Division 18 - Afdeling 18

### Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales

### Fonds voor het beheer van afval- en regenwater

		in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordonnancementstermen en terme d'ordonnancements
		Initial - Initieel 2002	Initial - Initieel 2002
Solde au 31 décembre 2001			
Saldo op 31 decembre 2001	(1)	60.075	11.678
Recettes prévues pour 2002			
Geraamde ontvangsten voor 2002	(2)	24.046	24.046
Total des recettes			
Totaal ontvangsten	(3)=(1)+(2)	84.121	35.724
Prévisions de dépenses 2002			
Uitgavenraming voor 2002	(4)	23.128	30.999
Prévision du solde au 31 décembre 2002			
Geraamd saldo op 31 decembre 2002	(5)=(3)-(4)	60.993	4.725

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
<b>AFDELING 18</b>					<b>DIVISION 18</b>				
<i>Leefmilieu, Waterbeleid en Openbare Reiniging</i>					<i>Environnement, Politique de l'Eau et Propreté publique</i>				
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	18.01	03.11.00	07.30 07.40	a	761	754	-	-	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	18.01	04.11.00	07.30 07.40	a	340	337	-	-	Rémunérations du personnel non statutaire
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingsuitgaven	18.02	21.12.11	07.30 07.40	a	10	10	-	-	Dépenses de fonctionnement
Vermogensuitgaven	18.02	22.74.22	07.30 07.40	a	22	7	-	-	Dépenses patrimoniales
Advocatenkosten	18.02	23.12.11	07.30 07.40	a	-	-	55	-	Dépenses pour avocats
Totaal programma 0				a	1.133	1.108	55	-	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Ondersteuning van het algemeen beleid									1 Support de la politique générale
Activiteit 1 : Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)									Activité 1 : Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)
Werkingsoelage aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)	18.11	21.41.40	07.30	a	35.228	35.228	31.463	35.056	Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (IBGE)
Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna"	18.11	22.41.40	07.30	a	-	-	-	-	Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"
	18.11	22.41.40	07.30	e	-	3.339	2.595	2.975	
	18.11	22.41.40	07.30	f	3.339	-	2.595	2.975	



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds voor de bescherming van het milieu"	18.11	23.41.40	07.30	e	-	377	382	363	Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds pour la protection de l'Environnement"
Toelage aan het BIM voor investeringswerken i.v.m. het Jubelpark en de ermee verbonden studies	18.11	23.41.40	07.30	f	377	-	382	878	Subvention à l'IBGE pour les travaux d'investissement relatifs au Cinquantenaire et études y afférentes
	18.11	24.61.41	07.30	b	-	-	-	-	
	18.11	24.61.41	07.30	c	-	-	-	-	
Activiteit 2 : Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN)									Activité 2 : Agence régionale pour la Propreté (ARP)
Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Netheid	18.12	21.41.40	07.34	a	70.660	70.660	62.097	65.420	Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté
Totaal programma 1				a	105.888	105.888	93.560	100.476	Totaux programme 1
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	3.716	2.977	3.338	
				f	3.716	-	2.977	3.853	
3 Groene ruimten, bossen en natuurbehoud									3 Espaces verts, forêts et conservation de la nature
Activiteit 6 : Inrichting van groene ruimten, gebouwen inbegrepen									Activité 6 : Aménagement d'espaces verts, en ce compris les bâtiments
Aanleg van openbare groene ruimten en van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening	18.36	21.73.11	07.50	b	-	-	-	-	Aménagement des espaces verts et des immeubles publics, dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire
	18.36	21.73.11	07.50	c	-	-	-	-	
Totaal programma 3				a	-	-	-	-	Totaux programme 3
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
4 Oppervlakte-, grond- en leidingwater									4 Eaux de surface, souterraines et de distribution
Activiteit 1 : Studies en onderhoud									Activité 1 : Etudes et entretien
Allerhande uitgaven betreffende de studie van de hydrologie, het onderhoud en de controle van oppervlaktewater	18.41	21.12.11	07.33	a	201	37	394	372	Dépenses généralement quelconques relatives aux études hydrauliques, à l'entretien et au contrôle des eaux de surface
	18.41	21.12.11	07.33	d	27	-	-	-	
Activiteit 2 : Werken									Activité 2 : Travaux
Toelagen aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributienet	18.42	21.51.11	07.40	b	-	-	149	141	Subsides à l' Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau
	18.42	21.51.11	07.40	c	-	-	25	25	
Activiteit 3 : Werken en studies dienaangaande									Activité 3 : Travaux et études y liées
Werken inzake waterproductie en -distributie, en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van studies en expertises	18.43	21.73.41	07.40	b	-	-	174	161	Travaux liés à la production et à la distribution d'eau et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, en ce compris les études et expertises
	18.43	21.73.41	07.40	c	35	-	174	161	
Totaal programma 4				a	201	37	394	372	Totaux programme 4
				b	-	-	323	302	
				c	35	-	199	186	
				d	27	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
5 Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater									5 Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées
Activiteit 1 : Ondersteuning van het beleid inzake de bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater									Activité 1 : Support de la politique en matière de lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées
Allerhande uitgaven, studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen	18.51	21.12.11	07.33	a	35	30	206	186	Dépenses de toute nature, études, publications, colloques et expositions
	18.51	21.12.11	07.33	d	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements -----	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
					Vastleggingen				
Vergoeding van de BIWD	18.51	22.12.11	07.33	a	759	560	759	744	Rétribution de l'IBDE
Toelage aan het CIBG in het kader van de watertaks	18.51	23.12.11	07.33	a	42	-	40	-	Subvention au CIRB dans le cadre de la taxe sur l'eau
Toelage voor de deelname aan de Scheldecommissie en de Maascommissie	18.51	24.35.20	07.33	a	45	45	57	57	Subvention pour la participation aux Commissions Escaut-Meuse
Uitgaven en juridische kosten inzake het waterbeleid	18.51	25.12.11	07.33	a	57	32	151	149	Dépenses et frais juridiques en matière de la politique de l'eau
Toelagen voor verenigingen tot verbetering van de waterkwaliteit	18.51	25.12.11 26.33.00	07.33	d a	- 146	- 10	- 149	- 124	- Subsides à des associations œuvrant à la mise en valeur de la qualité de l'eau
Activiteit 2 : Waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens									Activité 2 : Stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage
Prestaties van derden, studies, publicaties, aankoop van goederen en diensten, ...	18.52	21.12.11	07.40	e	-	486	744	706	Prestations de tiers, études, publications, achats de biens et de services, ...
Exploitatie-uitgaven	18.52	21.12.11 22.12.11	07.40	f a	317 1.877	- 82	149 6.941	141 6.039	Dépenses d'exploitation
Toelagen aan concessiehouders	18.52	23.51.11	07.40	b	-	-	1.239	744	Subsides aux concessionnaires
	18.52	23.51.11	07.40	c	12	-	744	248	
Aankoop van terreinen en gebouwen	18.52	24.71.32	07.40	e	-	-	-	-	Achat de terrains et de bâtiments
	18.52	24.71.32	07.40	f	-	-	-	-	
Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee	18.52	25.73.41	07.40	b	-	13.934	18.542	17.600	Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférentes
	18.52	25.73.41	07.40	c	6.083	-	44.621	22.310	
	18.52	25.73.41	07.40	e	-	5.627	16.051	10.191	
	18.52	25.73.41	07.40	f	178	-	9.613	10.000	
Geschillen inzake investeringen voor zuiveringsstations, stormbekkens,...	18.52	26.73.21	07.40	a	109	109	178	169	Litiges en investissements pour stations d'épurations, bassins d'orages,...
Deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de werken van het Vlaams Gewest	18.52	27.65.23	07.40	e	-	-	3.099	-	Participation de la Région de Bruxelles-Capitale aux travaux de la Région
	18.52	27.65.23	07.40	f	-	-	3.099	-	
Gemeentelijk rioleringsplan	18.52	28.73.41	07.40	e	-	-	-	-	Plan pour égouttage communal
	18.52	28.73.41	07.40	f	-	-	-	-	
Terugbetaalbare voorschotten voor de overstromingen te Drogenbos	18.52	29.83.00	07.40	a	-	-	-	-	Avances récupérables pour les inondations à Drogenbos
Toelagen aan intercommunales in het kader van gemeentelijke rioleringsplannen	18.52	30.51.11	07.40	e	-	-	1.487	868	Subsides aux intercommunales dans le cadre des plans d'égouttage communal
	18.52	30.51.11	07.40	f	-	-	-	-	
Toelagen in het kader van de renovatie van de zwembaden	18.52	31.12.11		b	-	-	-	248	Subvention dans le cadre de la rénovation des installations des piscines

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Toelagen in het kader van de renovatie van de zwembaden	18.52	31.12.11		c	-	-	-	372	Subvention dans le cadre de la rénovation des installations des piscines
Totaal programma 5				a	3.069	868	8.481	7.468	Totaux programme 5
				b	-	13.934	19.781	18.592	
				c	6.096	-	45.365	22.930	
				d	-	-	-	-	
				e	-	6.113	21.381	11.765	
				f	496	-	12.861	10.141	
6 Schuld									6 Dette
Activiteit 0 : Schuld									Activité 0 : Dette
Aandeel van het Gewest in de rentelasten en kosten van de leningen van de BIWD	18.60	21.31.11	07.40	a	5	5	5	2	Part de la Région dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de l'IBDE
Aandeel van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen van de BIWD	18.60	22.51.11	07.40	a	25	25	25	27	Part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de l'IBDE
Totaal programma 6				a	30	30	30	29	Totaux programme 6
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 18				a	110.320	107.930	102.520	108.345	TOTAUX DIVISION 18
				b	-	13.934	20.104	18.894	
				c	6.130	-	45.564	23.116	
				d	27	-	-	-	
				e	-	9.829	24.358	15.103	
				f	4.212	-	15.838	13.994	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
<b>AFDELING 21</b> <b><i>Energiebeleid</i></b>									<b>DIVISION 21</b> <b><i>Politique de l'Energie</i></b>
1 Ondersteuning van het energiebeleid									1 Support de la politique de l'énergie
Activiteit 1 : Voorlichting, promotie, sensibilisering									Activité 1 : Information, promotion, sensibilisation
Onkosten voor studies, experimenten, expertises, publicaties, sensibiliseringscampagnes en -communicatie, en diverse kosten met betrekking tot energie	21.11	22.12.11	09.20	a	372	97	620	627	Frais d'études, d'expérimentations, d'expertises, de publications, de campagnes et communication de sensibilisation et frais divers en matière d'énergie
Toelagen ter bevordering van het REG, hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging)	21.11 21.11	22.12.11 24.33.00	09.20 09.20	d a	- 198	- 149	- 315	- 273	Subsides relatifs à la promotion de l'URE, des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution)
Steun aan derden betrokken bij projecten gefinancierd door de Europese Unie in het kader van de programma's die de energieproblematiek omvatten	21.11	25.12.11	09.20	a	-	-	-	-	Soutien à des tiers associés à des projets financés par l'Union européenne dans le cadre de programmes touchant à l'énergie
Activiteit 4 : Administratief beheer									Activité 4 : Gestion administrative
Toelage voor de uitoefening van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid van het BIM	21.14	22.41.40	09.20	a	273	206	446	812	Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE
Totaal programma 1				a b c d e f	843 - - - - -	451 - - - - -	1.381 - - - - -	1.712 - - - - -	Totaux programme 1
2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen									2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie
Activiteit 1 : Energiebesparende investeringen									Activité 1 : Investissements en matière d'économie d'énergie
Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen	21.21	21.51.12	09.20	a	-	-	74	13	Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen	21.21	21.51.12	09.20	d	-	-	-	-	Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie
Activiteit 2 : Demonstratie-projecten									Activité 2 : Projets de démonstration
Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratie-projecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor hun commercialisering	21.22	22.51.12	09.20	a	-	-	74	3	Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation
Toelagen aan bedrijven die beroep doen op de "derde-investeerder"	21.22	23.51.12	09.20	a	-	-	102	-	Subsides aux entreprises faisant appel au "tiers-investisseur"
Premies bestemd voor de aanmoediging van investeringen inzake zonne-energie	21.22	24.51.12	09.20	a	5	5	198	-	Primes destinées à encourager des investissements pour l'énergie solaire
Toelagen aan openbare besturen die beroep doen op de "derde-investeerder"	21.22	25.63.21	09.20	a	-	-	50	-	Subsides aux pouvoirs publics faisant appel au "tiers-investisseur"
Premies bestemd voor de aanmoediging van de energiebesparende investeringen ten behoeve van de gezinnen	21.22	26.51.12	09.20	a	-	-	-	149	Primes destinées à encourager des investissements économiseurs d'énergie pour les ménages
Totaal programma 2				a	5	5	498	165	Totaux programme 2
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
3 Studiekosten niet-nucleaire energie									3 Energie non nucléaire, frais d'études
Kosten voor studies en onderzoek op het gebied van de niet-nucleaire energie	21.30	21.12.11	09.20	a	-	-	-	199	Frais d'études et de recherche dans le domaine de l'énergie non nucléaire
Werkingskosten voor de Raad van de verbruikers van elektriciteit en gas	21.31	21.12.11	09.20	a	-	-	-	8	Frais de fonctionnement du Conseil des Usagers de l'électricité et du gaz
Totaal programma 3				a	-	-	-	207	Totaux programme 3
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 21				a	848	456	1.879	2.084	TOTAUX DIVISION 21
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
<b>AFDELING 22</b>  <i>Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven</i>									<b>DIVISION 22</b>  <i>Coordination de la Politique du Gouvernement, Relations extérieures, Initiatives communes</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel	22.01	03.11.00	01.40	a	273	263	-	-	Rémunérations du personnel statutaire
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel	22.01	04.11.00	01.40	a	64	62	-	-	Rémunérations du personnel non statutaire
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingsuitgaven	22.02	21.12.11	01.40	a	7	2	-	-	Dépenses de fonctionnement
Vermogensuitgaven	22.02	22.74.22	01.40	a	7	-	-	-	Dépenses patrimoniales
Totaal programma 0				a	352	327	-	-	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Bevordering van het Nationaal en Internationaal Imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van het Voorzitterschap									1 Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence
Activiteit 1 : Bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest									Activité 1 : Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale
Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten)	22.11	21.12.11	01.40	a	354	325	496	446	Crédits pour la politique pour le Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions)
	22.11	21.12.11	01.40	d	-	-	-	-	
Reiskosten van de Minister-Voorzitter en van de leden van zijn kabinet, en kosten in verband met de ontvangst van buitenlandse bezoekers	22.11	22.12.11	01.40	a	27	27	50	48	Frais de voyage du Ministre-Président et des membres de son cabinet, et frais de réception de visiteurs étrangers
	22.11	22.12.11	01.40	d	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)	22.11	23.33.00	01.40	a	1.425	729	1.490	1.358	Crédits pour la politique du Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)
Werkingstoelage aan de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa"	22.11	23.33.00	01.40	d	-	-	-	-	
Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent	22.11	24.33.00	01.40	a	689	518	699	781	Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Bureau de liaison Bruxelles-Europe"
Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent	22.11	25.33.00	01.40	a	1.200	667	1.237	1.237	Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence
Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent	22.11	26.12.11	01.40	a	186	146	397	240	Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence
Reiskosten, in het kader van de promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent, en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie, ontvangst - en ceremoniekosten	22.11	27.12.11	01.40	a	20	15	25	25	Frais de voyage, dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale, du Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence, et des membres de son cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie
Toelagen voor het beleid van de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter bevordering van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)	22.11	28.33.00	01.40	a	114	20	377	377	Subsides pour la politique du Ministre chargé des Relations Extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)
Kredieten voor het beleid van de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter bevordering van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)	22.11	29.33.00	01.40	a	-	-	-	-	Crédits pour la politique du Ministre chargé des Relations Extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)
Activiteit 2 : Voorzitterschap									Activité 2 : Présidence
Prestaties van derden in het kader van het Voorzitterschap van de Regering	22.12	21.12.11	01.40	a	7	7	25	24	Prestations de tiers dans le cadre de la Présidence du Gouvernement
Totaal programma 1				a	4.023	2.454	4.796	4.536	Totaux programme 1
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
2 Externe betrekkingen									2 Relations extérieures
Activiteit 1 : Internationale betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest									Activité 1 : Relations internationales de la Région de Bruxelles-Capitale
Allerhande uitgaven in het kader van de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en van zijn internationaal imago	22.21	21.12.11	01.40	a	369	285	744	496	Dépenses de toute nature en matière de relations extérieures de la Région et son image internationale
	22.21	21.12.11	01.40	d	-	-	-	-	
Reiskosten van de Minister belast met externe betrekkingen en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten	22.21	22.12.11	01.40	a	5	5	25	50	Frais de voyage du Ministre chargé des relations extérieures et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie
	22.21	22.12.11	01.40	d	-	-	-	-	
Toelagen aan verenigingen en instellingen in het kader van de externe betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	22.21	23.33.00	01.40	a	694	322	1.254	1.085	Subsides à des associations et organismes dans le cadre des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale
	22.21	23.33.00	01.40	d	-	-	-	-	
Acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste van internationale instellingen	22.21	24.12.11	01.40	a	134	87	516	411	Actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux et contributions aux organisations internationales
Permanente vertegenwoordiging bij de Europese Unie	22.21	25.12.12	01.40	a	42	42	62	62	Délégation permanente auprès de l'Union européenne
Brussel, Gezond Stadsgewest	22.21	27.33.00	01.40	a	-	-	-	13	Bruxelles, Ville-Région santé
Acties en projecten ter bevordering van de aanwezigheid van vertegenwoordigingskantoren en internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	22.21	28.35.50	01.40	a	-	-	-	99	Actions et projets pour la promotion de la présence du bureau de représentation et des associations internationales dans la Région Bruxelles-Capitale
Totaal programma 2				a	1.244	741	2.601	2.216	Totaux programme 2
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
3 Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering									3 Initiatives communes des membres du Gouvernement
Toelage aan de vzw "Initiatieven in de wijken voor Brussel"	22.30	21.33.00	01.40	a	3.718	-	-	-	Subside à l'asbl "Quartiers d'initiatives pour Bruxelles"
Brussel - Culturele hoofdstad van Europa in 2000	22.30	23.12.11	01.40	a	645	496	-	-	Bruxelles - Capitale culturelle de l'Europe en 2000
Toelage aan de vzw BITC (Brussel Internationaal Toerisme en Congres)	22.30	24.33.00	01.40	a	129	114	129	177	Subside à l'asbl BITC (Bruxelles International Tourisme et Congrès)

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet (toelage aan het CIBG)	22.30	26.41.40	01.30	a	74	74	77	314	Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (subsidié au CIRB)
Krediet voor de promotie van het nationaal en internationaal imago van Brussel	22.30	27.12.11	01.40	a	416	416	-	75	Crédit en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles
Bijdrage van Brussel voor het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie	22.30	28.12.11	01.40	a	-	-	744	-	Participation de Bruxelles dans la Présidence belge de l'Union européenne
	22.30	29.33.00	01.40	a	-	-	-	-	
Activiteit 1 : Investerings in het kader van Brussel - Culturele Hoofdstad van Europa in 2000									Activité 1 : Investissements dans le cadre de Bruxelles - Capitale culturelle de l'Europe en 2000
Dotatie aan de BGHM voor de renovatie van het opmerkelijk patrimonium in de sociale huisvesting	22.31	21.51.11	07.10	b	-	471	-	-	Dotation à la SLRB pour la rénovation du patrimoine remarquable en logement social
	22.31	21.51.11	07.10	c	-	-	-	-	
Investerings in het kader van Brussel - Culturele Hoofdstad van Europa in 2000 (privé-sector)	22.31	22.53.10	01.40	b	-	-	-	-	Investissements dans le cadre de Bruxelles - Capitale culturelle de l'Europe en 2000 (secteur privé)
	22.31	22.53.10	01.40	c	-	-	-	-	
Heraanleg van het Jubelpark	22.31	23.61.40	01.40	b	-	-	-	-	Réaménagement du Parc du Cinquantenaire
	22.31	23.61.40	01.40	c	-	-	-	-	
Investerings in het kader van Brussel - Culturele Hoofdstad van Europa in 2000 (openbare sector)	22.31	24.63.21	01.40	b	-	-	-	-	Investissements dans le cadre de Bruxelles - Capitale culturelle de l'Europe en 2000 (secteur public)
	22.31	24.63.21	01.40	c	-	-	-	-	
Paden van Europa of belichting van de koninklijke reisweg	22.31	25.73.41	01.40	b	-	-	74	71	Sentiers de l'Europe ou mise en lumière du tracé royal
	22.31	25.73.41	01.40	c	69	-	-	-	
Valorisatie van de ondergrondse elementen van het Koningsplein	22.31	26.73.41	01.40	b	-	-	-	-	Valorisation des souterrains de la Place royale
	22.31	26.73.41	01.40	c	-	-	-	-	
Totaal programma 3				a	4.983	1.101	950	566	Totaux programme 3
				b	-	471	74	71	
				c	69	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 22				a	10.602	4.623	8.347	7.318	TOTAUX DIVISION 22
				b	-	471	74	71	
				c	69	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
<b>AFDELING 23</b>									<b>DIVISION 23</b>
<b><i>Gewestschuld</i></b>									<b><i>Dette régionale</i></b>
1 Schuld									1 Dette
Debetinteresten	23.10	21.21.10	13.10	a	4.006	-	7.573	6.818	Intérêts débiteurs
Interesten op de eindafrekening van de toegewezen middelen	23.10	22.21.30	13.10	a	151	151	248	248	Intérêts sur décompte des moyens attribués
Uitgaven voor de interesten op de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste	23.10	23.21.10	13.10	a	1.718	1.718	875	878	Dépenses pour les intérêts sur la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière
Interesten op de schuld van de ex-provincie Brabant	23.10	24.21.10	13.10	a	1.951	1.951	1.869	1.875	Intérêts sur la dette de l'ex-province du Brabant
Tussenkost in de interestlasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangevane leningen voor de financiering van werken	23.10	25.21.10	13.10	a	2.278	2.278	2.288	2.313	Intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Interesten op de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	23.10	26.21.10	13.10	a	1.341	1.341	1.346	1.334	Intérêts sur la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
Interesten op de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid	23.10	27.21.10	13.10	a	1.225	1.225	1.230	1.220	Intérêts sur la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté
Kredieten voor het betalen van de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989	23.10	29.21.10	13.10	a	54.152	49.440	75.357	62.487	Crédits destinés au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989
Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp voor de interesten die nog door deze laatste worden betaald	23.10	30.41.40	03.40	a	-	-	-	-	Dotation au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour les intérêts qui sont encore payés par ce dernier
Toelagen aan de openbare besturen als tussenkost in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangevane leningen voor de financiering van werken	23.10	32.43.23	13.20	a	1.567	1.567	1.096	1.161	Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Toelagen aan openbare besturen als tussenkost in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangevane leningen voor de financiering van werken	23.10	35.63.21	13.20	a	2.841	2.841	2.851	2.921	Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Uitgaven voor de aflossing van de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste	23.10	36.91.10	14.10	a	2	2	2	3	Dépenses pour l'amortissement de la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière
Aflossing van de schuld van de ex-provincie Brabant	23.10	37.91.10	14.10	a	1.150	1.150	1.267	1.399	Amortissement de la dette de l'ex-province du Brabant

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
Tussenkomst in de aflossingslasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	23.10	38.91.10	14.10	a	44.688	44.688	74	70	Intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Aflossingen op de schuld overgenomen van de openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen aangingen voor de financiering van werken	23.10	41.91.10	14.10	a	-	-	-	-	Amortissements sur la dette reprise des pouvoirs publics qui ont contracté des emprunts auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Kredieten voor de aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989	23.10	42.91.10	14.10	a	102.239	102.239	97.422	105.903	Crédits destinés à l'amortissement de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989
Uitgaven gedaan in het kader van schuldbeheerverrichtingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in deviezen	23.10	43.91.10	14.10	e	-	260	173.525	173.526	Dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises
Provisie voor schuldafbouw	23.10 23.10	43.91.10 44.91.10	14.10 14.10	f a	260 -	-	173.525 -	173.526 -	Provision pour l'amortissement de la dette
Totaal programma 1				a b c d e f	219.309 - - - - 260	210.591 - - - 260 -	193.498 - - - 173.525 173.525	188.630 - - - 173.526 173.526	Totaux programme 1
3 Financieel beleid									3 Politique financier
Toelagen aan het "Reservfonds"	23.30	21.41.40		a	-	-	-	9.916	Subventions au "Fonds de Réserve"
Dotaties aan het Centraal Financieringsorgaan	23.30	22.41.40		a	-	-	-	75	Dotations à l'organe central de financement
Totaal programma 3				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	9.991 - - - - -	Totaux programme 3
TOTAAL AFDELING 23				a b c d e f	219.309 - - - - 260	210.591 - - - 260 -	193.498 - - - 173.525 173.525	198.621 - - - 173.526 173.526	TOTAUX DIVISION 23

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A ----- A P A	AB NN CE ----- BA NN EC	CF ----- FC	SC ----- KS	2000 Réalisé - Verwezenlijkt		Initial 2001 ----- Initieel 2001	Initial 2002 ----- Initieel 2002	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
					Engagements ----- Vastleggingen	Ordonnancem ----- Ordonnancer.			
AFDELING 24  <i>Niet-economisch Onderzoek</i>									DIVISION 24  <i>Recherche non économique</i>
1 Niet-economisch onderzoek									1 Recherche non économique
Kosten expertises , beheer en onderzoek door derden	24.10	21.12.11	13.401	a	37	-	62	62	Frais d'expertises, gestion et recherche par des tiers
Allerhande uitgaven inzake niet-economisch wetenschapsbeleid	24.10	22.12.11	13.401	a	669	59	868	781	Dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique
Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid	24.10	22.12.11	13.401	d	82	82	-	-	Subventions en matière de politique scientifique non économique
Universitair onderzoek op lange termijn	24.10	23.44.30	13.401	a	508	20	397	422	Recherche universitaire à long terme
	24.10	24.12.11	13.401	b	-	-	3.347	2.531	
	24.10	24.12.11	13.401	c	1.428	-	2.975	2.826	
Totaal programma 1				a	1.215	79	1.327	1.265	Totaux programme 1
				b	-	-	3.347	2.531	
				c	1.428	-	2.975	2.826	
				d	82	82	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 24				a	1.215	79	1.327	1.265	TOTAUX DIVISION 24
				b	-	-	3.347	2.531	
				c	1.428	-	2.975	2.826	
				d	82	82	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
<b>ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN</b>				<b>a</b>	<b>1.528.451</b>	<b>1.435.480</b>	<b>1.469.047</b>	<b>1.656.598</b>	<b>TOTAL GENERAL DES DEPENSES</b>
				<b>b</b>	<b>-</b>	<b>155.806</b>	<b>258.323</b>	<b>254.102</b>	
				<b>c</b>	<b>209.440</b>	<b>-</b>	<b>318.022</b>	<b>421.287</b>	
				<b>d</b>	<b>2.172</b>	<b>1.230</b>	<b>20</b>	<b>-</b>	
				<b>e</b>	<b>-</b>	<b>19.955</b>	<b>214.928</b>	<b>201.090</b>	
				<b>f</b>	<b>15.848</b>	<b>-</b>	<b>204.216</b>	<b>201.763</b>	

SECTIE II

Centrum voor Informatica voor  
het Brussels Gewest

Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor  
Brandweer en Dringende Medische Hulp

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van  
de Gemeentelijke Thesaurieën

Brussels Instituut voor  
Milieubeheer

Gewestelijk Agentschap voor Netheid –  
Net Brussel

---

Initiële begrotingen 2002

SECTION II

Centre d'Informatique pour  
la Région bruxelloise

Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la  
Région de Bruxelles-Capitale

Fonds régional bruxellois de Refinancement des  
Trésoreries communales

Institut bruxellois pour la Gestion de  
l'Environnement

Agence régionale pour la Propreté –  
Bruxelles Propreté

---

Budgets initiaux 2002

CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE												CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSE GEWEST		
Art.	ECE	Libellés	2001 init.	2001 ajusté 1 aangepassing 1	2001 ajusté 2 aangepassing 2	2001 init. EUR	2001 ajus 1 - aamp 1 EUR	2001 ajus 2 - aamp 2 EUR	2002 init. BEF	2002 init. EUR	Omschrijving	ECE	Art.	
<b>4. RECETTES</b>												<b>4. ONTVANGSTEN</b>		
<b>CHAPITRE 41</b>												<b>HOOFDSTUK 41</b>		
Recettes fonctionnelles												Functionele ontvangsten		
411		Produit de ventes (cartographie ...)	1.800.000	1.800.000	1.800.000	44.620.83	44.620.83	44.620.83	1.815.296	45.000.00	Verkoopsopbrengst (cartografie ...)	16.20	411.01	
02	16.20	Produits financiers	200.000	200.000	200.000	4.957.87	4.957.87	4.957.87	201.700	5.000.00	Financiële opbrengsten	26.10	02	
03	12.11	Remboursement de prestations					0.00	0.00	0	0.00	Terugbetaling van prestaties	12.11	03	
10	06.00	Produits exceptionnels divers	500.000	500.000	500.000	12.394.68	12.394.68	12.394.68	524.419	13.000.00	Buitengewone diverse opbrengsten	06.00	10	
<b>Totaux du chapitre 41</b>			<b>2.500.000</b>	<b>2.500.000</b>	<b>2.500.000</b>	<b>61.973.38</b>	<b>61.973.38</b>	<b>61.973.38</b>	<b>2.541.415</b>	<b>63.000.00</b>		<b>Totaux voor Hoofdstuk 41</b>		
<b>CHAPITRE 45</b>												<b>HOOFDSTUK 45</b>		
Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale												Tussenkomen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest		
450		Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.21.41.40.)	129.325.165	136.584.967	136.584.967	3.205.887.10	3.385.852.89	3.385.852.89	140.423.192	3.481.000.00	Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.21.41.40.)	46.10	450.01	
06	46.10	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale personnel MRBC(A.B.10.20.21.41.40.)	82.763.693	84.515.033	89.015.033	2.051.658.36	2.095.072.94	2.206.625.03	92.015.312	2.281.000.00	Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : personeel MBHG (B.A.10.20.21.41.40.)	46.10	06	
07	46.10	Projet écoles (A.B.10.40.22.61.40)	19.000.000	29.000.000	29.000.000	470.997.70	718.891.22	718.891.22	29.488.467	731.000.00	Project scholen (B.A. 10.40.22.61.40)	46.10	07	
03	46.10	Rétribution du mandat conclu avec l'administration régionale (A.B.10.02.26.12.21.)	1.230.187	1.230.187	1.300.000	30.495.54	30.495.54	32.226.16	1.250.537	31.000.00	Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst met de administratie (B.A.10.02.26.12.21.)	46.10	03	
05	03.20	Utilisation de soldes des années antérieures		1.600.000	2.375.026	0.00	39.662.96	58.875.36	0	0.00	Gebruik saldi van voorgaande jaren	03.20	05	
<b>Totaux du chapitre 45</b>			<b>232.319.045</b>	<b>252.930.187</b>	<b>258.275.026</b>	<b>5.759.038.70</b>	<b>6.269.975.55</b>	<b>6.402.470.66</b>	<b>263.177.508</b>	<b>6.524.000.00</b>		<b>Totaux voor hoofdstuk 45</b>		
<b>CHAPITRE 49</b>												<b>CHAPITRE 49</b>		
Recettes pour comptes de tiers												Inkomsten voor rekening van derden		
490.01	08.30	Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	16.000.000	16.000.000	16.000.000	396.629.64	396.629.64	396.629.64	17.023.438	422.000.00	Mandaatsovereenkomst met de D.B.D.M.H.	08.30	490.01	
02	08.30	Conventions de mandat : cartographie digitale	25.000.000	25.000.000	25.000.000	619.733.81	619.733.81	619.733.81	25.010.738	620.000.00	Mandaatsovereenkomsten :digitale cartografie	08.30	02	
03	08.30	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques(engagement)	70.500.000	70.500.000	70.500.000	1.747.649.35	1.747.649.35	1.747.649.35	73.741.337	1.828.000.00	Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (vastleggingen)	08.30	03	
		Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques(ordonnancement)	80.500.000	80.500.000	80.500.000	1.995.542.87	1.995.542.87	1.995.542.87	29.165.748	723.000.00	Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (ordonnancerings)			
04	08.30	Projets télématiques	10.000.000	10.000.000	10.000.000	247.893.52	247.893.52	247.893.52	5.002.148	124.000.00	Telematica-projecten	08.30	04	
05	08.30	Rémunération du mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxellois d'Internet (A.B.22.30.26.41.40)	5.057.380	3.100.000	12.800.000	125.369.18	76.846.99	317.303.71	12.666.729	314.000.00	Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site (B.A.22.30.26.41.40)	08.30	05	
08	08.30	Mandat pour la développement de projets informatiques au MRBC (A.B.10.02.33.41.40)	34.350.000	34.350.000	34.350.000	851.514.26	851.514.26	851.514.26	43.002.333	1.066.000.00	Mandaatsovereenkomst voor de uitwerking van informaticaprojecten in het MBHG (B.A.10.02.33.41.40)	08.30	08	
09	08.30	Mandats divers	15.000.000	15.000.000	16.100.000	371.840.29	371.840.29	399.108.57	33.119.058	821.000.00	Diverse mandaten	08.30	09	
10	08.30	Mandat écoles : équipement (A.B.10.40.22.61.40)	80.000.000	70.000.000	70.000.000	1.983.148.20	1.735.254.67	1.735.254.67	64.543.840	1.600.000.00	Mandaat scholen : uitrusting (B.A. 10.40.22.61.40)	08.30	10	
11	08.30	Mandat informatisation cabinets (A.B.09.00.23.41.40)	26.100.000	26.100.000	26.100.000	647.002.10	647.002.10	647.002.10	14.441.684	358.000.00	Mandaat informatisering cabinetten (B.A.09.00.23.41.40)	08.30	11	
13	08.30	Outil carto gestion chantiers (A.B. 14.35.21.43.22)	10.500.000	10.500.000	10.500.000	260.288.20	260.288.20	260.288.20	4.558.409	113.000.00	Cartografische tool voor coördinatie wegenwerken (B.A. 14.35.21.43.22)	08.30	13	
12	08.30	Mandat télécommunication (A.B. 11.31.26.41.40)	20.000.000	24.000.000	24.000.000	495.787.05	594.944.46	594.944.46	19.000.093	471.000.00	Mandaat télécommunicatie (A.B. 11.31.26.41.40)	08.30	12	
<b>Totaux du chapitre 49 (ordonnancements)</b>			<b>322.507.380</b>	<b>314.550.000</b>	<b>325.350.000</b>	<b>7.994.749.12</b>	<b>7.797.490.81</b>	<b>8.065.215.81</b>	<b>267.534.218</b>	<b>6.632.000.00</b>		<b>Totaux voor hoofdstuk 49</b>		
<b>Totaux des recettes (ordonnancements)</b>			<b>557.326.425</b>	<b>569.980.187</b>	<b>586.125.026</b>	<b>13.815.761.20</b>	<b>14.129.439.74</b>	<b>14.529.659.85</b>	<b>533.253.141</b>	<b>13.219.000.00</b>		<b>Totaux van de ontvangsten</b>		

		CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE								CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSSE GEWEST					
Art.	ECE	Libellés	2001 init.	2001 ajusté 1 aanpassing 1	2001 ajusté 2 aanpassing 2	2001 init. EUR	2001 ajus 1 - aamp 1 EUR	2001 ajus 2 - aamp 2 EUR	2002 init. BEF	2002 init. EUR	Omschrijving	ECE	Art.		
<b>5. DEPENSES CHAPITRE 51 Personnel</b>											<b>5. UITGAVEN HOOFDSTUK 51 Personeel</b>				
511	11.11	Rémunérations du personnel	150.095.029	163.895.029	168.395.029	3.720.758.58	4.062.851.64	4.174.403.73	176.083.664	4.365.000.00	Bezoldigingen van het personeel	11.11	511		
511.01	11.20	Charges de pension - Charges sociales dérivant de la législation sociale (Part patronale)	49.777.646	53.677.646	48.177.646	1.233.955.61	1.330.634.09	1.194.292.65	57.242.318	1.419.000.00	Pensioenlasten - Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving (Werkgeversbijdrage)	11.20	03		
06	11.40	Subvention à l'ASBL "Service social du CIRB"	878.850	938.652	1.238.652	21.786.12	23.268.58	30.705.38	968.158	24.000.00	Subsidie aan de VZW " Sociale dienst van het CIBG"	11.40	06		
10	12.11	Honoraires - Frais de formation - Réparation des dommages causés par accidents de travail - indemnités	6.221.238	3.221.238	3.221.238	154.220.46	79.852.40	79.852.40	1.613.596	40.000.00	Honoraria - Kosten van vorming - Schadevergoedingen bij arbeidsongevallen - Vergoedingen	12.11	10		
512		<b>Rétributions autres que celles du personnel</b>									<b>Andere bezoldigingen dan die van het personeel</b>			512	
512.03	12.11	Organes de contrôle	180.241	180.241	180.241	4.468.06	4.468.06	4.468.06	201.700	5.000.00	Controleorganen	12.11	512.03		
513		<b>Frais de représentation et de déplacement</b>									<b>Representatie-en verplaatsingskosten</b>			513	
513.01	12.11	Déplacement - Intérim - Missions - Réceptions et frais de même nature	1.296.956	1.296.956	1.296.956	32.150.70	32.150.70	32.150.70	1.210.197	30.000.00	Dienstreizen - Waarnemingen - Opdrachten - Recepties en gelijkaardige kosten	12.11	513.01		
<b>Totaux du chapitre 51</b>			<b>208.449.960</b>	<b>223.209.762</b>	<b>222.509.762</b>	<b>5.167.339.53</b>	<b>5.533.225.47</b>	<b>5.515.872.92</b>	<b>237.319.633</b>	<b>5.883.000.00</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 51</b>				
<b>CHAPITRE 52 Locaux et matériel</b>											<b>HOOFDSTUK 52 Lokalen en materieel</b>				
521	12.12	Loyers des locaux et charges complémentaires - Location de matériel et de mobilier	12.730.808	12.730.808	13.830.808	315.588.49	315.588.49	342.856.77	13.917.266	345.000.00	Huur van gebouwen en aanvullende lasten - Huur van materieel en meubilair	12.12	521		
03	12.11	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) - Dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux - Dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	1.932.245	2.932.245	2.932.245	47.899.10	72.688.45	72.688.45	2.944.813	73.000.00	Consumptieve bestedingen i.v.m het betrekken van lokalen (zonder energie-uitgaven) - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen van materieel, meubilair en voertuigen	12.11	03		
05	12.11	Assurances - Impôts - Taxes communales et provinciales	2.244.395	2.244.395	5.244.395	55.637.10	55.637.10	130.005.16	2.299.374	57.000.00	Verzekeringen - Belastingen - Gemeentelijke en provinciale heffingen	12.11	05		
07	12.11	Dépenses de consommation énergétique - combustibles - énergie électrique - eau - gaz	929.027	929.027	1.529.027	23.029.98	23.029.98	37.903.59	968.158	24.000.00	Consumptieve bestedingen inzake energieverbruik : brandstof - elektriciteit - water - gas	12.11	07		
08	12.11	Frais d'installation - Habillement du personnel	86.974	86.974	86.974	2.156.03	2.156.03	2.156.03	121.020	3.000.00	Kosten in verband met de inrichting - Dienstkleding van het personeel	12.11	08		
522		<b>Bureau</b>									<b>Kantoor</b>			522	
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	2.555.540	2.555.540	4.725.353	63.350.18	63.350.18	117.138.44	2.016.995	50.000.00	Kantoorkosten allerhande	12.11	522.01		
02	12.11	Dépense de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment banques de données, études, ...	2.938.692	3.938.692	2.338.692	72.848.27	97.637.62	57.974.66	2.016.995	50.000.00	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de informatica-installaties, onder meer van gegevensbanken, studies, ...	12.11	02		
523		<b>Publications - Publicité</b>									<b>Publicaties - Publiciteit</b>			523	
523.01	12.11	Frais de publication - Publicité - Expositions et manifestations diverses - Cotisations pour association du Centre avec des organismes privés ou publics	951.581	951.581	951.581	23.589.08	23.589.08	23.589.08	806.798	20.000.00	Publicatiekosten - Reclame - Tentoonstellingen en diverse manifestaties - Bijdragen voor de associatie van het Centrum met particuliere of openbare instellingen	12.11	523.01		
526		<b>Autres prestations et travaux par tiers</b>									<b>Andere prestaties en werken door derden</b>			526	
526.01	12.11	Frais de transport	207.584	207.584	207.584	5.145.87	5.145.87	5.145.87	242.039	6.000.00	Vervoerkosten	12.11	526.01		
<b>Totaux du chapitre 52</b>			<b>24.576.846</b>	<b>26.576.846</b>	<b>31.846.659</b>	<b>609.244.10</b>	<b>658.822.80</b>	<b>789.458.05</b>	<b>25.333.458</b>	<b>628.000.00</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 52</b>				
<b>CHAPITRE 53</b>											<b>HOOFDSTUK 53</b>				
532		<b>Intervention à fonds perdus en faveur de tiers</b>									<b>Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden</b>			532	
532.01	12.30	Convention avec le Service communal de Belgique dans le cadre de la cartographie digitale	0	0	2.375.026	0.00	0.00	58.875.36	0	0.00	Overeenkomst met de Gemeentedienst van België in verband met de digitale cartografie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest	12.30	532.01		
<b>Totaux du chapitre 53</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2.375.026</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>58.875.36</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 53</b>				
<b>CHAPITRE 55</b>											<b>HOOFDSTUK 55</b>				
550		<b>Acquisition de biens patrimoniaux</b>									<b>Aankoop van patrimoniale goederen</b>			550	
550.01	71.30	Immeubles									Gebouwen	71.30	550.01		
02	74.22	Mobilier	831.537	831.537	831.537	20.613.27	20.613.26	20.613.26	847.138	21.000.00	Meubilair	74.22	02		
03	74.22	Matériel de bureau	177.093	177.093	177.093	4.390.02	4.390.02	4.390.02	201.700	5.000.00	Kantoorbehoeften	74.22	03		
04	74.10	Véhicules	0	500.000	500.000	0.00	12.394.68	12.394.68	0	0.00	Voertuigen	74.10	04		
05	74.22	Équipements informatiques	2.534.949	2.534.949	2.534.949	62.839.74	62.839.74	62.839.74	2.016.995	50.000.00	Informatica-uitrusting	74.22	05		
<b>Totaux du chapitre 55</b>			<b>3.543.579</b>	<b>4.043.579</b>	<b>4.043.579</b>	<b>87.843.03</b>	<b>100.237.70</b>	<b>100.237.70</b>	<b>3.065.833</b>	<b>76.000.00</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 55</b>				
<b>Chapitre 59</b>											<b>HOOFDSTUK 59</b>				
590		<b>Dépenses pour comptes de tiers</b>									<b>Uitgaven voor rekening van derden</b>			590	
590.01	03.30	Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	16.000.000	16.000.000	16.000.000	396.629.64	396.629.64	396.629.64	17.023.438	422.000.00	Mandaatsovereenkomst met de D.M.D.M.H.	03.30	590.01		
02	03.30	Conventions de mandat : cartographie digitale	25.000.000	25.000.000	25.000.000	619.733.81	619.733.81	619.733.81	25.010.738	620.000.00	Mandaatsovereenkomsten :digitale cartografie	03.30	02		
03	03.30	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (engagements)	70.500.000	70.500.000	70.500.000	1.747.649.35	1.747.649.35	1.747.649.35	73.741.337	1.828.000.00	Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (vastleggingen)	03.30	03		
	03.30	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (ordonnancements)	80.500.000	80.500.000	80.500.000	1.995.542.87	1.995.542.87	1.995.542.87	29.165.748	723.000.00	Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (ordonnanceringen)	03.30	04		
04	03.30	Projets télématiques	10.000.000	10.000.000	10.000.000	247.893.52	247.893.52	247.893.52	5.002.148	124.000.00	Telematica-projecten	03.30	04		
05	03.30	Convention de mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxellois d'Internet	5.057.380	5.057.380	12.800.000	125.369.18	125.369.18	317.303.71	12.666.729	314.000.00	Mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site	03.30	05		
08	03.30	Mandat pour le développement de projets informatiques au MRBC	34.350.000	34.350.000	34.350.000	851.514.26	851.514.26	851.514.26	43.002.333	1.066.000.00	Mandaatsovereenkomst voor de uitwerking van informaticaprojecten in het MBHG	03.30	08		
09	03.30	Mandats divers	15.000.000	15.000.000	16.100.000	371.840.29	371.840.29	399.108.57	33.119.058	821.000.00	Diverse mandaten	03.30	09		
10	03.30	Mandat écoles : équipement	80.000.000	70.000.000	70.000.000	1.983.148.20	1.735.254.67	1.735.254.67	64.543.840	1.600.000.00	Mandaat scholen : uitrusting	03.30	10		
11	03.30	Mandat informatisation cabinets	26.100.000	26.100.000	26.100.000	647.002.10	647.002.10	647.002.10	14.441.684	358.000.00	Mandaat informatisering kabinetten	03.30	11		
13	08.30	Outil carto gestion chantiers (A.B. 14.35.21.43.22)	10.500.000	10.500.000	10.500.000	260.288.20	260.288.20	260.288.20	4.558.409	113.000.00	Cartografischtool voor coördinatie wegenwerken (B.A. 14.35.21.43.22)	08.30	13		
12	03.30	Mandat télécommunication	20.000.000	24.000.000	24.000.000	495.787.05	594.944.46	594.944.46	19.000.093	471.000.00	Mandaat télécommunicatie	03.31	12		
<b>Totaux du chapitre 59 (ordonnancements)</b>			<b>322.507.380</b>	<b>316.507.380</b>	<b>325.350.000</b>	<b>7.994.749.12</b>	<b>7.846.013.00</b>	<b>8.065.215.81</b>	<b>267.534.218</b>	<b>6.632.000.00</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 59 (ordonnancements)</b>				
<b>Totaux des dépenses (ordonnancements)</b>			<b>559.077.765</b>	<b>570.337.567</b>	<b>586.125.026</b>	<b>13.859.175.78</b>	<b>14.138.298.97</b>	<b>14.529.659.84</b>	<b>533.253.142</b>	<b>13.219.000.00</b>	<b>Totaal van de uitgaven (ordonnancements)</b>				



ART.	Compte Général. Algem. Reken.	Libellés  <b>UN EURO = BEF</b> <b>40.3399</b>	2.001	12 mois 2001	2.002	2.002	2.003	Teksten  <b>EEN EURO = BEF</b> <b>40.3399</b>	ECE	ART
			Prévisions Voorzieningen (15/06/2000)		Prévisions Voorzieningen (31/08/2000)	Prévisions Voorzieningen	Préfiguration Prefiguratie			
			BEF		BEF	EURO	EURO	<b>B.D.M.H.</b>		
			<b>Recettes</b> <b>en franc</b>		<b>Recettes</b> <b>en franc</b>			<b>Ontvangsten</b> <b>in frank</b>		
			CHAPITRE 41		CHAPITRE 41			HOOFDSTUK 41		
			Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire		Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire			Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht		
411			RECETTES FONCTIONNELLES		RECETTES FONCTIONNELLES			FUNCTIONELE ONTVANGSTEN	411	
411 01 01 701000			Produits de ventes		Produits de ventes			Opbrengst van verkopen	16.11 411 01 01	
411 03 01 700100			Produits de prestations a) Recettes diverses Pompiers	21.273.000	16.355.710	22.000.000	545.366	556.273	16.10 411 03 01	
411 03 02 700200			AMU (VP, DOM, ...)	70.910.000	47.796.386	68.000.000	1.685.676	1.719.389	16.12 411 03 02	
411 03 03 700300			b) Remboursement de Communications téléphon.	202.600	59.854	150.000	3.718	3.793	16.12 411 03 03	
411 07			Produits des redevances et des cotisations		Produits des redevances et des cotisations			Opbrengst van retributies en bijdragen	411 07	
411 07 01 700400			a) Remboursementfrais de surveillance	8.104.000	8.358.448	10.000.000	247.894	252.851	16.10 411 07 01	
411 07 02 700500			b) Prestations admini- stratives Prévention	40.520.000	35.956.970	42.000.000	1.041.153	1.061.976	16.10 411 07 02	
411 07 03 700600			c) Services des Ambul. (CPAS)	10.130.000	5.437.572	13.000.000	322.262	328.707	16.12 411 07 03	
411 08			Recettes de transfert		Recettes de transfert			Ontvangsten van overdrachten	411 08	
411 08 01 746100			a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	2.026.000	1.500.000	2.000.000	49.579	50.570	38.3 411 08 01	
411 08 02 747000			b) Primes engagement contrac- tuels subsidiés	6.685.800	6.466.267	7.000.000	173.525	176.996	46.4 411 08 02	
411 08 03 700700			c) Convention de secours communes hors Agglo	5.976.700	5.612.025	6.000.000	148.736	151.711	16.20 411 08 03	
411 09 01 746300			Récupération des frais admini- stratifs pr cpte de tiers	4.052.000	24.000.000	4.000.000	99.157	101.141	12.11+ 411 09 01	

ART.	Compte Général. Algem. Reken.	Libellés	2.001 Prévisions	12 mois 2001	2.002 Prévisions	2.002 Prévisions	2.003 Préfiguration	Teksten	ECE	ART
		<b>UN EURO = BEF</b>	Voorzienen		Voorzienen	Voorzienen	Prefiguratie	<b>EEN EURO = BEF</b>	SEC95	
		<b>40.3399</b>	(15/06/2000)		(31/08/2000)			<b>40.3399</b>	12/03/98	
		<b>S.I.A.M.U</b>	BEF		BEF	EURO	EURO	<b>B.D.M.H.</b>		
411	10 01 751100	Intérêts pour retard de paiements des redevances	2.532.500	6.366.264	2.000.000	49.579	50.570	Intresten wegens achterstallige betalingen van	26.11	411 10 01
411	11 01 743000	Remboursements frais de personnes détachées	1.519.500		3.000.000	74.368	75.855	Terug betaling gedetacheerd personeel	11.11	411 11 01
414		RECETTES EXEPTIONNELLES						UITZONDERINGSONTVANGSTEN		414
414	04 01 ?	Correction sur Change Euro	50.650		50.650	1.256	1.281	Wisselcorrecties	08.30	414 04 01
414	09 01 764000	Recettes accidentelles		3.857				Toevalige ontvangsten	06.00	414 09 01
		<b>TOTAL CHAPITRE 41</b>	<b>173.982.750</b>	<b>157.913.353</b>	<b>179.200.650</b>	<b>4.442.268</b>	<b>4.531.113</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 41</b>		
		<b>CHAPITRE 42</b>						<b>HOOFDSTUK 42</b>		
		Recettes avec affectation spéciale						Ontvangsten met bijzondere aanwending		
420	01 01 ?	RECETTES TVA						BTW ONTVANGSTEN	74.00	420 01 01
425	05 01 750000	INTERETS CREDITEUR (PM)	506.500	7.106.648	500.000	12.395	12.643	KREDIETINTRESTEN (PM)	26.1	425 05 01
		<b>TOTAL CHAPITRE 42</b>	<b>506.500</b>	<b>7.106.648</b>	<b>500.000</b>	<b>12.395</b>	<b>12.643</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 42</b>		
		<b>CHAPITRE 43</b>						<b>HOOFDSTUK 43</b>		
		Produits de la vente d'objets patrimoniaux						Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen		
430	01 01 766000	Vente de terrain et bâtiment (P.M)						Verkoop van onroerende goederen (P.M.)	76.00	430 01 01
430	05 01 765000	Véhicules		12.000				Autovoertuigen (P.M.)	77.10	430 05 01
		<b>TOTAL CHAPITRE 43</b>		<b>12.000</b>				<b>TOTAAL HOOFDSTUK 43</b>		
		<b>CHAPITRE 44</b>						<b>HOOFDSTUK 44</b>		
442		PRODUITS D'EMPRUNTS						OPBRENGST VAN LENINGEN		442
442	01 01 173000	Produits d'emprunts						Opbrengst van leningen	96.10	442 01 01
442	01 02 174000	Reprise d'emprunts de l'Agglomération de Bruxelles						Overname van leningen van de Brusselse Agglomeratie	96.10	442 01 02
		<b>TOTAL CHAPITRE 44</b>						<b>TOTAAL HOOFDSTUK 44</b>		

ART.	Compte Général. Algem. Reken.	Libellés	2.001	12 mois 2001	2.002	2.002	2.003	Teksten	ECE	ART
			Prévisions		Prévisions	Prévisions	Préfiguration			
		<b>UN EURO = BEF</b>	Voorzieningen		Voorzieningen	Voorzieningen	Prefiguratie	<b>EEN EURO = BEF</b>		
		<b>40.3399</b>	(15/06/2000)		(31/08/2000)			<b>40.3399</b>	SEC95	12/03/98
		<b>S.I.A.M.U</b>	BEF		BEF	EURO	EURO	<b>B.D.M.H.</b>		
		CHAPITRE 45						HOOFDSTUK 45		
		Intervention des Autorités						Tussenkomst van de Overheden		
450		INTERVENTION DES AUTORITES						TUSSENKOMST VAN DE OVERHEDEN		450
		A FONDS PERDUS						NIET TERUG VORDERBAAR		
450 01 01	740000	a) Intervention de l'Etat Fédéral	44.065.500		40.000.000	991.574	1.011.406	a) Federale Staatstussenkomsten	49.43	450 01 01
450 02 01	740100	b) Région de Bxl-Capitale	2.482.110.880	2.207.110.880	2.527.808.429	62.662.734	63.915.989	b) B.H. Gewest	46.40	450 02 01
450 03 01	740150	c) Dotation Pour Remboursem. Emprunts						c) Dotatie voor terugbet. van de leningen	66.41	450 03 01
450 04 01	740300	d) Subsidies Ecole du Feu	5.065.000		5.000.000	123.947	126.426	d) Subsidie Brandschool	46.40	450 04 01
		TOTAL CHAPITRE 45	<b>2.531.241.380</b>	<b>2.207.110.880</b>	<b>2.572.808.429</b>	<b>63.778.255</b>	<b>65.053.820</b>	TOTAAL HOOFDSTUK 45		
		CHAPITRE 47						HOOFDSTUK 47		
470 01 01	790.000	Report du Boni	150.000.000		206.439.585	5.117.504	2.612.935	Overdracht boni	08.20	470 01 01
470 01 02	?	Soldes d'Emprunt	2.735.100		2.735.100	67.801	69.157	Saldi der leningen	08.30	470 01 02
		TOTAL CHAPITRE 47	<b>152.735.100</b>		<b>209.174.685</b>	<b>5.185.305</b>	<b>2.682.092</b>			<b>940</b>
		TOTAL RECETTES PROPRES	<b>2.858.465.730</b>	<b>2.372.142.881</b>	<b>2.961.683.764</b>	<b>73.418.223</b>	<b>72.279.668</b>	ONTVANGEN		<b>940</b>
		CHAPITRE 49						HOOFDSTUK 49		
490		RECETTES POUR ORDRE						ONTVANGSTEN VOOR ORDE		490
490 01 01	499000	Recettes pour compte de tiers en rapport avec le Médi-100						Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van de Medi-100	08.00	490 01 01
490 01 02	499200	Recettes pour compte de tiers						Ontvangsten voor rekening van derden	08.00	490 01 02
		TOTAL CHAPITRE 49						TOTAAL HOOFDSTUK 49		
		TOTAL GENERAL DES RECETTES	<b>2.858.465.730</b>	<b>2.372.142.881</b>	<b>2.961.683.764</b>	<b>73.418.223</b>	<b>72.279.668</b>	ALGEMEEN TOTAL DER ONTVANGSTEN		

ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	Libellés	2.001 Prévisions	12 mois 2001	2.002 Prévisions	2.002 Prévisions	2.003 Préfiguration	Teksten	ECE	ART
		<b>UN EURO = BEF</b>	Voorzieningen		Voorzieningen	Voorzieningen	Prefiguratie	<b>EEN EURO = BEF</b>		
		<b>40.3399</b>	(15/06/2000)		(31/08/2000)			<b>40.3399</b>	SEC95	12/03/98
		<b>S.I.A.M.U</b>	BEF		BEF	EURO	EURO	<b>B.D.M.H.</b>		
		<b>Dépenses en francs</b>						<b>Uitgaven in frank</b>		
		CHAPITRE 51						HOOFDSTUK 51		
		Paiements aux personnes attachées à l'organisme						Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling		
		PERSONNEL								
511	01 01	620010 Rémunération statutaire	1.967.049.700	1.823.391.805	2.026.454.601	50.234.497	51.239.187	Bezoldiging statutair	11.11	511 01 01
511	01 02	620040 Rémunération non statutaire	128.775.000	75.454.524	132.664.005	3.288.655	3.354.428	Bezoldiging niet statutair	11.11	511 01 02
511	1 3	617.101 Rémunération Personnel Détaché	12.671.000	18.000.000	13.053.664	323.592	330.064			
511	02 01	620060 Rémunération personnel de complément	7.830.000	19.433.313	16.308.066	404.266	412.352	Bezoldiging aanvullend personeel	11.11	511 02 01
511	03 01	621200 Rémunérations Ecole Feu	5.254.000		5.412.671	134.177	136.860	Bezoldigingen Brandweer School	11.11	511 03 01
511	04 01	621000 Charges sociales parts patronales	284.658.000	223.405.112	293.254.672	7.269.593	7.414.985	Sociale lasten patroon-aandeel	11.20	511 04 01
511	06 01	623290 Service sociale	10.000.000	17.000.000	10.000.000	247.894	252.851	Sociale dienst	11.40	511 06 01
		Formation professionnelle						Beroepsvorming		
511	07 01	623260 Pompiers	4.600.000	2.000.000	3.500.000	86.763	88.498	Brandweer	12.11	511 07 01
511	07 02	623270 AMU	5.300.000	4.400.000	4.900.000	121.468	123.897	DGH	12.11	511 07 02
*	07 03	623.275 Ecole du feu	500.000		475.000	11.775	12.010	Brandweerschool	12.11	511 07 03
		Indemnités couvrant des charges réelles						Vergoedingen die werkelijke lasten dekken		
511	08 01	621340 Frais de maladie professionnelle	152.000	1.444.416	355.000	8.800	8.976	Beroepsziekte	11.31	511 08 01
511	08 02	623240 Abonnements sociaux	4.558.500	8.000.000	9.892.500	245.229	250.133	Sociale abonnenmten	11.40	511 08 02
		Indemnités ne couvrant pas des charges réelles						Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken		
511	09 01	623220 Distribution boissons (Forfait)	1.620.800		1.621.000	40.184	40.987	Uitdeling dranken (Forfaitaire bedrag)	11.40	511 09 01
511	09 02		1.418.200	1.200.000	1.333.000	33.044	33.705	Uitdeling dranken DBDMH		
511	10 01	?						Forfaitaire erelonen	11.12?	511 10 01
		Accidents de travail						Arbeidsongevallen		
511	11 01	621320 Frais médicaux	6.500.000	6.000.000	6.175.000	153.074	156.136	Medische kosten	12.11	511 11 01
511	11 02	621330 Rentes	6.800.000	7.700.000	6.936.000	171.939	175.378	Renten	11.31	511 11 02
512		RETRIBUTIONS AUTRES QUE CELLES DU PERSONNEL						ANDERE BEZOLDIGINGEN DAN DEZE VAN HET PERSONEEL		512
512	03 01	623.230 Organe de controle de l'organisme	2.500.000	800.000	1.500.000	37.184	37.928	Controle organn van de instelling	12.11	512 03 01
512	04 01	623210 Médecine du travail	5.774.100	6.386.452	7.000.000	173.525	176.996	Arbeidsgeneeskunde	12.11	512 04 01
512	05 01	613200 Indemnités honoraires études	4.300.000	900.240	4.600.000	114.031	116.312	Vergoedingen erelonen studies	12.30	512 05 01
512	06 01	623.280 Subsidies MEDI 100						Toelage MEDI 100	12.11	512 06 01



ART.	Compte Général. Algem. Reken.	Libellés	2.001	12 mois 2001	2.002	2.002	2.003	Teksten	ECE	ART
			Prévisions		Prévisions	Prévisions	Préfiguration			
UN EURO = BEF			Voorzienen		Voorzienen	Voorzienen	Prefiguratie	EEN EURO = BEF	SEC95	
40.3399			(15/06/2000)		(31/08/2000)			40.3399	12/03/98	
S.I.A.M.U			BEF		BEF	EURO	EURO	B.D.M.H.		
Equipement du personnel						Kleding van het personeel				
1. Achat						1. Aankoop				
521	09 01	601700	Pompiers	35.000.000	34.384.709	30.000.000	743.681	758.554	12.30	521 09 01
521	09 02	601800	AMU	2.532.500	1.900.000	2.500.000	61.973	63.213	12.30	521 09 02
2. Entretien						2. Onderhoud				
521	09 03	623250	Pompiers	1.519.500	629.529	900.000	22.310	22.757	12.30	521 04 01
521	09 04	623350	AMU	506.500	26.355	200.000	4.958	5.057	12.30	521 04 02
521	09 05	623340	3. Dotation						12.30	521 09 05
Frais de fonctionnement						Werkingskosten				
521	10 01	612.010	SSH	101.300	75.000	96.000	2.380	2.427	12.30	521 04 02
521	10 02	612020	Installation sportives	506.500	257.615	200.000	4.958	5.057	12.30	521 04 02
521	11 01	612030	Matériel de cuisine	1.215.600	1.065.000	1.000.000	24.789	25.285	12.30	521 04 02
521	12 01	621040	Fonctionnement Ecole Feu	810.400		700.000	17.353	17.700	12.30	521 04 02
522			BUREAU							522
Frais de bureau						Allerhande bureaukosten				
522	01 01	612400	Pompiers	13.675.500	13.590.073	13.500.000	334.656	341.349	12.30	521 04 03
522	01 02	612500	AMU	4.052.000	3.060.278	3.500.000	86.763	88.498	12.30	521 04 04
522	01 03	612.600	Ecole du feu	1.013.000		600.000	14.874	15.171	12.30	521 04 02
522	02 01	612410	Dépenses relatives à l'exécution du programme informatique	12.662.500	12.550.722	7.000.000	173.525	176.996	12.30	521 04 02
522	02 02	615200	Publicité, information,	5.065.000	2.027.556	4.761.000	118.022	120.383	12.30	521 04 02
524			CONTENTIEUX							524
524	01 01	613000	Honoraires d'avocats d'experts d'huissiers frais de justice dommages intérêts amendes	4.000.000	5.859.416	4.000.000	99.157	101.141	12.30	524 01 01
524	01 02	613.100	Frais Récupérables	4.000.000	23.498.176	4.000.000	99.157	101.141	12.11	524 01 02
525			CHARGES FINANCIERES							525
525	01 01	650000	Intérêts et charges complémentaires sur emprunts						21.10	525 01 01
525	05 01	650.010	Intérêts débiteurs Banques(PM)						21.10	525 05 01
525	05 02	656000	Frais bancaires	50.650	9.974	50.000	1.239	1.264	12.30	525 05 02
525	05 03	?	Perte sur change Euro	50.650					12.30	525 05 03

ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	Libellés	2.001	12 mois 2001	2.002	2.002	2.003	Teksten	ECE	ART
			Prévisions		Prévisions	Prévisions	Préfiguration			
		<b>UN EURO = BEF</b>	Voorzieningen		Voorzieningen	Voorzieningen	Prefiguratie	<b>EEN EURO = BEF</b>		
		<b>40.3399</b>	(15/06/2000)		(31/08/2000)			<b>40.3399</b>	SEC95	
		<b>S.I.A.M.U</b>	BEF		BEF	EURO	EURO	<b>B.D.M.H.</b>	12/03/98	
526		DIVERS SERVICES ET PRESTATIONS PAR TIERS						ALLERHANDE DIENSTEN EN PRESTATIES VAN DERDEN		526
526	03 01 665100 665200	Dépenses exceptionnelles (PM)						Diverse uitzonderlijke kosten	01.00	526 03 01
		TOTAL CHAPITRE 52	<b>218.901.780</b>	<b>224.027.628</b>	<b>207.932.000</b>	<b>5.154.500</b>	<b>5.257.590</b>			
		SOUS-TOTAL 51&52	<b>2.681.239.730</b>	<b>2.440.945.866</b>	<b>2.755.244.179</b>	<b>68.300.719</b>	<b>69.666.733</b>	SUBTOTAAL 51&52		
		CHAPITRE 53						HOOFDSTUK 53		
534		REMBOURSEMENTS ET NON VALEURS						TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN		534
534	01 01 608000	Remboursements des sommes perçues indûment et non valeurs	1.013.000	0				Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	16.10	534 01 01
		TOTAL CHAPITRE 53	<b>1.013.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	TOTAAL HOOFDSTUK 53		
		TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	<b>2.682.252.730</b>	<b>2.440.945.866</b>	<b>2.755.244.179</b>	<b>68.300.719</b>	<b>69.666.733</b>	DGH	12.30	521 04 02





ART.	Compte Général. Algem. Reken.	Libellés	2.001	12 mois 2001	2.002	2.002	2.003	Teksten	ECE	ART
			Prévisions		Prévisions	Prévisions	Préfiguration			
			Voorzieningen		Voorzieningen	Voorzieningen	Prefiguratie	EEN EURO = BEF		
			(15/06/2000)		(31/08/2000)			40.3399	SEC95	
			BEF		BEF	EURO	EURO	B.D.M.H.	12/03/98	
<b>S.I.A.M.U</b>										
550	05 01 241000	Véhicules automobiles Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	60.500.000 48.213.000	2.731.780	30.760.000 47.129.041	762.520 1.168.298	2.022.811 391.176	Autovoertuigen Brandweer (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.10	550 05 01
550	05 02 241100	AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	25.000.000 30.000.000		8.750.000 32.590.544	216.907 807.898	130.144 130.144	DGH (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.10	550 05 02
550	06 01 240200	Achat de matériel informatique (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	10.945.871 13.100.000	9.329.156	9.000.000 9.000.000	223.104 223.104	173.525 173.525	Aankoop van informatica mater. (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 06 01
550	07 01 232200	Achat de radio (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	2.260.000 2.300.000	1.267.717	2.500.000 2.500.000	61.973 61.973	61.973 61.973	Aankoop radioposten (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 07 01
550	08 01 232300	Achat de matériel de cuisine (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	1.500.000 1.500.000	487.806	1.500.000 1.500.000	37.184 37.184	37.184 37.184	Aankoop van keukenmaterieel (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 08 01
550	09 01 250000	Reprise d'obligations de l'Agglomération de Bruxelles (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)						Overname van verplichtingen van de Agglomeratie Brussel (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 09 01
550	10 01 ?	Invest. ECOLE DU FEU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	2.500.000 2.500.000		2.500.000 2.500.000	61.973 61.973	61.973 61.973	Brandweerschool (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)	74.22	550 10 01
550	11 1	Mat et Install Sportives (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	2.000.000 2.000.000		800.000 800.000	19.831 19.831	19.831 19.831	Sportieve Mat en installaties (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)		550 11 01
TOTAL CHAPITRE 55 (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)			149.255.871 176.213.000	26.040.402	171.930.000 206.439.585	4.262.033 5.117.503	4.018.987 2.612.935	TOTAAL HOOFDSTUK 55 (vastleggingskrediet) (betalingskrediet)		
CHAPITRE 56 Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital								HOOFDSTUK 56 Betalingen aan derden voort- vloeiende uit financiële kapitaalvrrichtingen		

ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	Libellés	2.001	12 mois 2001	2.002	2.002	2.003	Teksten	ECE	ART
			Prévisions		Prévisions	Prévisions	Préfiguration			
		<b>UN EURO = BEF</b>	Voorzieningen		Voorzieningen	Voorzieningen	Prefiguratie	<b>EEN EURO = BEF</b>		
		<b>40.3399</b>	(15/06/2000)		(31/08/2000)			<b>40.3399</b>	SEC95	12/03/98
		<b>S.I.A.M.U</b>	BEF		BEF	<b>EURO</b>	<b>EURO</b>	<b>B.D.M.H.</b>		
560	01 01	423000	AMORTISSEMENTS D'EMPRUNTS					AFLOSSINGEN DER LENINGEN	91.10	560 01 01
			TOTAL CHAPITRE 56					TOTAAL HOOFDSTUK 56		
			CHAPITRE 57					HOOFDSTUK 57		
570	01 01	240300	Remboursement par le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente des soldes Budgétaires non utilisés					Terugbetaling door de Brusselse Hoofdstelike Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp van niet gebruikte Begrotingssaldi	46.40	570 01 01
			TOTAL CHAPITRE 57					TOTAAL HOOFDSTUK 57		
			TOTAL DEPENSES PROPRES	<b>2.858.465.730</b>	<b>2.466.986.268</b>	<b>2.961.683.764</b>	<b>73.418.222</b>	<b>72.279.668</b>	TOTAAL EIGEN UITGAVEN	
			CHAPITRE 59					HOOFDSTUK 59		
590			DEPENSES POUR ORDRE					UITGAVEN VOOR ORDE		590
590	01 01	499000	Dépense pour compte de tiers en rapport avec le Medi 100					Uitgaven voor rekening van derden in het kader van de Medi 100	03.30	590 01 01
590	01 02	499100	Dépense pour compte de tiers					Uitgaven voor rekening van derden	03.30	590 01 02
			TOTAL CHAPITRE 59					TOTAAL HOOFDSTUK 59		
			TOTAL GENERAL DES DEPENSES	<b>2.858.465.730</b>	<b>2.466.986.268</b>	<b>2.961.683.764</b>	<b>73.418.222</b>	<b>72.279.668</b>	ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN	

**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales**

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

**4. RECETTES (en milliers d'euros)**

**4. Ontvangsten (in duizendtallen euros)**

Art.	Sec	Libellés	2001 Initial Initiaal	2002 Initial Initiaal	Art.	Sec	Omschrijving
<b>CHAPITRE 41</b>					<b>HOOFDSTUK 41</b>		
411.		Recettes fonctionnelles			411.		Functionele ontvangsten
411.03	16.20	recettes de prestations	0	0	411.03	16.20	ontvangsten voor prestaties
411.08	38.30	indemnités versées par les compagnies d'assurances	0	0	411.08	38.30	vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen
411.11	11.10	remboursement frais de personnel détaché	0	0	411.11	11.10	terugbetaling uitgaven voor detacheringen
411.15	06.00	recettes diverses	0	0	411.15	06.00	diverse ontvangsten
413.		Revenus financiers			413.		Financiele ontvangsten
413.01	26.10	intérêts sur placements	0	0	413.01	26.10	Interesten van beleggingen
413.02	26.20	intérêts sur prêts accordés par le fonds	6.380	5.241	413.02	26.20	interesten van leningen toegekend door het fonds
413.03	26.20	remboursement d'intérêts	0	0	413.03	26.20	terugbetaling van interesten
413.04	26.10	intérêts créditeurs	0	0	413.04	26.10	credietinteresten
413.05	26.20	intérêts de retards	0	0	413.05	26.20	verwijlinteresten
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 41</b>			<b>6.380</b>	<b>5.241</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41</b>		
<b>CHAPITRE 44</b>					<b>HOOFDSTUK 44</b>		
442.01	96.10	produit d'emprunts	124.814	138.908	442.01	96.10	opbrengst van leningen
443.03	89.32	remboursement d'avances de trésorerie	0	0	443.03	89.32	terugbetaling van thesaurievoorschotten
443.09	89.32	remboursement d'emprunts	4.929	5.490	443.09	89.32	terugbetaling van leningen
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 44</b>			<b>129.743</b>	<b>144.398</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44</b>		
<b>CHAPITRE 45</b>					<b>HOOFDSTUK 45</b>		
450.01	46.10	intervention de la région			450.01	46.10	tussenkost van het Gewest
a)		dotation de fonctionnement (14.25.41.03)	169	160	a)		dotatie voor de werking
b)		dotation de financement des missions du fonds (14.25.61.01)	8.180	10.127	b)		dotatie voor de financiering van de opdrachten van het fonds
450.03	48.22	dotations des communes	0	0	450.03	48.22	dotaties van de gemeenten
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 45</b>			<b>8.349</b>	<b>10.287</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45</b>		
<b>CHAPITRE 49</b>					<b>HOOFDSTUK 49</b>		
490.01	08.30	recettes pour compte de tiers	0	0	490.01	08.30	Ontvangsten voor rekening van derden
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 49</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 49</b>		
<b>TOTAUX DES RECETTES</b>			<b>144.472</b>	<b>159.926</b>	<b>TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN</b>		

**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales**

**5. Dépenses (en milliers d'euros)**

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën**

**5. Uitgaven (in duizendtallen euros)**

Art.	Sec	Libellés	2001 Initial Initiaal	2002 Initial Initiaal	Art.	Sec	Omschrijving
<b>CHAPITRE 51</b>					<b>HOOFDSTUK 51</b>		
511.		Personnel			511.		Personeel
511.01	11.10	rémunération personnel	0	0	511.01	11.10	bezoldiging van het personeel
511.04	11.20	charges sociales part patronale	0	0	511.04	11.20	Patronalelasten
511.06	11.40	service social	0	0	511.06	11.40	Sociale dienst
511.07	12.11	formation professionnelle	10	10	511.07	12.11	beroepsopleiding
512		Rétributions autres que celles du personnel			512		Andere bezoldigingen dan deze van het personeel
512.03	12.11	Organe de contrôle	6	6	512.03	12.11	controle organisme
512.05	12.11	indemnités, honoraires, études	117	105	512.05	12.11	erelonen, vergoedingen, studies
513		Frais de représentation et de déplacement			513		Representatie en verplaatsingskosten
513.01	12.11	déplacements missions intérim	1	1	513.01	12.11	verplaatsingen interims opdrachten
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 51</b>			<b>134</b>	<b>122</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 51</b>		
<b>CHAPITRE 52</b>					<b>HOOFDSTUK 52</b>		
521.		Locaux et matériel			521.		Lokalen en materiaal
521.01	12.12	loyers locaux	0	0	521.01	12.12	huur van lokalen
521.02	12.12	loyer de matériel et de mobilier	0	0	521.02	12.12	huren van materiaal en meubelen
521.03	12.11	entretien et réparation de locaux	0	0	521.03	12.11	onderhoud en herstellingen van lokalen
521.04	12.11	entretien et réparation de matériel et mobilier	1	1	521.04	12.11	onderhoud en herstellingen van materiaal en meubelen
521.05	12.11	assurances	1	1	521.05	12.11	verzekeringen
522.		Bureau			522.		Kantoor
522.01	12.11	frais de bureau généralement quelconques	1	1	522.01	12.11	allerhande kantoornuitgaven
522.02	12.11	dépenses relatives au matériel informatique	14	16	522.02	12.11	uitgaven voor informatica materiaal
523.		Publication, Propagande, Publicité	0	0	523.		Publicaties, propaganda, publiciteit
523.01	12.11	frais de publication	2	2	523.01	12.11	uitgaven voor publicaties
523.02	12.30	bibliothèque	4	4	523.02	12.30	bibliotheek
525.		Charges Financières			525.		Financiële lasten
525.01	21.10	intérêts sur emprunts, en ce compris les charges relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif)	5.689	5.789	525.01	21.10	Interesten van leningen, met in de grip van de lasten m.b.t. schuldbeheeroperaties (niet beperkend krediet)
525.05	21.10	intérêts débiteurs	0	0	525.05	21.10	debetinterest
525.09	12.11	frais bancaires	0	0	525.09	12.11	bankkosten
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 52</b>			<b>5.712</b>	<b>5.814</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 52</b>		

Art.	Sec	Libellés	2001 Initial Initiaal	2002 Initial Initiaal	Art.	Sec	Omschrijving
		<b>CHAPITRE 53</b>					<b>HOOFDSTUK 53</b>
534.		Remboursement et non valeurs			534.		Terugbetaling en kwade-posten
534.01	63.22	amortissement de créances irrécouvrables	11.309	10.732	534.01	63.22	afschrijvingen van oninbare schuldvorderingen
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 53</b>	<b>11.309</b>	<b>10.732</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 53</b>
		<b>CHAPITRE 55</b>					<b>HOOFDSTUK 55</b>
550.		Biens Meubles			550.		Roerende goederen
550.02	74.22	meubilier	0	0	550.02	74.22	meubelen
550.03	74.22	matériel de bureau	0	0	550.03	74.22	materieel van bureel
550.05	74.22	équipement informatique	11	11	550.05	74.22	informatica uitrusting
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 55</b>	<b>11</b>	<b>11</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 55</b>
		<b>CHAPITRE 56</b>					<b>HOOFDSTUK 56</b>
560.01	91.10	amortissements d'emprunts (crédit non limitatif)	119.869	114.651	560.01	91.10	amortisatie van leningen (niet beperkend krediet)
560.03	85.32	avances de trésoreries accordées aux communes	0	0	560.03	85.32	thesaurievoorschotten toegekend aan de gemeenten
560.09	85.32	prêts accordés aux communes	9.916	29.747	560.09	85.32	leningen toegekend aan de gemeenten
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 56</b>	<b>129.785</b>	<b>144.398</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 56</b>
		<b>CHAPITRE 59</b>					<b>HOOFDSTUK 59</b>
590.01	03.30	dépenses pour compte de tiers	0	0	590.01	03.30	uitgaven voor rekening van derden
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 59</b>	<b>0</b>	<b>0</b>			<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 59</b>
		<b>TOTAUX DES DEPENSES</b>	<b>146.951</b>	<b>161.077</b>			<b>TOTALEN VAN DE UITGAVEN</b>

**IBGE**

**RECETTES**

en milliers de francs

**BIM**

**ONTVANGSTEN**

in duizend frank

Art.	ECE	Libellé	2000 réalisé gerealiseerd	2001 initial initieel	2001 eerste aanpas eerste ajustement	reports 2000/2001	2001 tweede aanpas 2eme ajustement	2001 ajusté/aangepast 1000 x BEF	2001 justé/aangepast 1000 x EURO	2002 projet	2003 préfig	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 45</b>		<b>Recettes</b>										<b>INKOMSTEN</b>		<b>HOOFDSTUK 45</b>
450.01	46.40	Dotation régionale	1.307.879	1.269.200	4.500		36.426	1.310.126	32.477	35.056	35.646	Gewestdotatie	46.40	450.01
450.01.e	46.40	Dotation régionale cellule énergie	8.250	18.000				18.000	446	457	468	Gewestdotatie energiecel	46.40	450.01.e
450.11	12.11	Recettes extraordinaires	7.940	7.000				7.000	174	174	174	Buitengewone inkomsten	12.11	450.11
450.03	11.00	Personnel détaché	11.919	16.997			5.088	22.085	547	547	547	Gedetacheerd personeel	11.00	450.03
450.04	39.10	Autres subsides	1.652	10.000				10.000	248	248	248	Andere toelagen	39.10	450.04
450.05	11.40	Quote-part chèques repas	4.072	4.126			535	4.661	116	116	116	Aandeel maaltijdcheques	11.40	450.05
450.06	16.12	Vente de publications	107	1.400				1.400	35	35	35	Verkoop van publicaties	16.12	450.06
450.07	16.12	Recettes manifestations	622	1.500				1.500	37	37	37	Inkomsten manifestaties	16.12	450.07
450.08	16.11	Rémunération de services	3.497	500				500	12	12	12	Beloning voor bewezen diensten	16.11	450.08
450.09	16.11	Recettes ordinaires/ventes diverses	1.895	1.600				1.600	40	40	40	Gewone ontvangsten/Verschillende verkopen	16.11	450.09
450.10	16.11	Produits financiers	6.425	4.500				4.500	112	112	112	Financieel producten	16.11	450.10
450.12	46.40	Primes emplois ACS	1.412	4.500				4.500	112	112	112	Tewerkstellingspremie GESCO	46.40	450.12
450.13	11.40	Remboursement abonnements	17	35				35	1	1	1	Terugbetaling abonnementen	11.40	450.13
450.14	11.40	Retenue sur pécule de vacances	16.471	2.400				2.400	59	59	59			
		<b>TOTAL CHAPITRE 45</b>	1.372.158	1.341.758	4.500	0	42.049	1.388.307	34.415	37.006	37.607	<b>TOTAAL VAN HOOFDSTUK 45</b>		
<b>CHAPITRE 49</b>		<b>RECETTES POUR COMPTE DE TIERS</b>										<b>INKOMSTEN VOOR REKENING VAN DERDEN</b>		<b>HOOFDSTUK 49</b>
490.01	08.30	Fonds protection environnement	3.990	15.400		0		15.400	382	834	834	Fonds voor de bescherming van het leefmilieu	08.30	490.01
490.02	08.30	Fonds destiné à l'entretien et l'aménagement d'espaces verts, de forêts, et de sites naturels ainsi qu'au réempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune.	111.500	104.700		0	79.900	184.600	4.576	2.826	2.826	Fonds bestemd voor het onderhoud en de aanleg van groene ruimten, bossen, en natuurgebieden, evenals voor de herbepoting en de noodoptredens ten gunste van de fauna.	08.30	490.02
490.03	08.30	Coordination Med Urbs		0		0		0				Coördinatie Med Urbs	08.30	490.03
490.04	08.30	Subvention pour travaux d'investissements relatifs au Cinquenaire et études afférentes		0		0	25.000	25.000	620	1.363	1.363	Toelage voor investeringswerken i.v.m. het Jubelpark en de ermee verbonden studies	08.30	490.04
		<b>TOTAL CHAPITRE 49</b>	115.490	120.100	0	0	104.900	225.000	5.578	5.023	5.023	<b>TOTAAL VAN HOOFDSTUK 49</b>		
		<b>TOTAL DES RECETTES</b>	1.487.648	1.461.858	4.500		146.949	1.613.307	39.993	42.029	42.630	<b>TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN</b>		

Art.	ECE	Libellé	2000 réalisé gerealiseerd	2001 initial initieel	2001 1 <sup>ere</sup> ste aanpas 1 <sup>er</sup> er ajustemen	2001 reports 2000/2001	2001 tweede aanpass 2 <sup>eme</sup> me ajustement	2001 ajusté/aangepast 1000 x BEF	2001 justé/aangepast 1000 x EURO	2002 projet	2003 préfig	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 51</b>		<b>FRAIS DE PERSONNEL</b>										<b>PERSONEELSKOSTEN</b>		<b>HOOFDSTUK 51</b>
511.01	11.11	Rémunération personnel statutaire	249.502	253.033		0	19.263	272.296	6.750	6.953	7.162	Vergoeding statutair personeel	11.11	511.01
511.01.D	11.11	Personnel détaché Cabinets RBC	9.702	11.786		0	950	12.736	316	326	336	Gedetacheerd statutair personeel	11.11	511.01.D
								0	0		0	Kabinetten BHG		
511.01.2	11.11	Personnel statutaire taxation eau	1.331	975		0	480	1.455	36	38	39	Statutair personeel waterheffing	11.11	511.01.2
511.01.E	11.11	Personnel statutaire cellule énergie	1.088	1.296		0	103	1.399	35	36	38	Statutair personeel energiecel	11.11	511.01.e
511.02	11.11	Rémunération personnel contractuel	240.671	262.453		0	16.204	278.657	6.908	7.391	7.613	Vergoeding contractueel personeel	11.11	511.02
511.02.D	11.11	Personnel détaché cabinets RBC	2.582	2.429		0	1.456	3.885	96	100	103	Gedetacheerd contractueel personeel	11.11	511.02.D
								0	0		0	Kabinetten BHG		
511.02.2	11.11	Rémunération personnel contractuel taxation eau	7.092	9.990		0	-2.300	7.690	191	197	203	Vergoeding contractueel personeel waterheffing	11.11	511.02.2
511.02.e	11.11	Personnel contractuel cellule énergie	3.530	6.105		0	306	6.411	159	164	169	Contractueel personeel energiecel	11.21	511.02.e
511.03	11.21	Charges de pension	53.551	52.951		0	3.902	56.853	1.409	1.452	1.496	Pensioenlasten	11.21	511.03
511.03.2	11.21	Charges pensions taxation eau	267	354		0	-30	324	8	9	9			
511.03.e	12.21	Charges pension cellule énergie	258	280		0	85	365	9	10	11	Pensioenlasten energiecel	11.21	511.03.e
511.04	11.21	Charges sociales	87.344	96.025		0	3.704	99.729	2.472	2.665	2.745	Sociale lasten	11.21	511.04
511.04.2	11.31	Charges sociales taxation eau	2.220	2.589		0	-160	2.429	60	63	65	Sociale lasten waterheffing	11.31	511.04.2
511.04.e	11.31	Charges soc.cellule énergie	1.147	1.940		0	5	1.945	48	50	52	Sociale lasten energiecel	11.31	511.04.e
511.05	11.31	Allocations familiales	7.855	9.378		0	-1.800	7.578	188	192	198	Kinderbijslag	11.31	511.05
511.05.e	11.31	Alloc. Famil. Cellule énergieEnergie	176	502		0	-230	272	7	7	8	Kinderbijslag energiecel	11.31	511.05.e
511.06	11.40	Subvention à l'ASBL Service Social	4.742	4.184		0	649	4.833	120	120	120	Toelage aan de Sociale Dienst van het BIM	11.40	511.06
511.07	12.11	Formations professionnelles	3.787	4.052		98		4.150	103	101	101	Professionele vormingen	12.11	511.07
511.07.e	12.11	Formations cellule énergie	49	500		0	-200	300	7	8	8	Vormingen energiecel	12.11	511.07.e
511.08	12.11	Indemnités charges réelles	3.348	2.433		0	340	2.773	69	69	69	Reële kosten vergoeding	12.11	511.08
511.09	12.11	Assurances personnel	7.795	9.509		0		9.509	236	243	250	Personeel verzekering	12.11	511.09
511.13	11.31	Chèques repas	16.136	15.671	4.500	0	1.652	21.823	541	541	541	Maaltijdcheques	11.31	511.13
511.13.2	11.31	Chèques repas taxation eau	295	352		0	8	360	9	9	9	Maaltijdcheques waterheffing	11.31	511.13.2
511.13.e	11.31	Chèques repas cellule énergie	131	260		0	-10	250	6	7	7	Maaltijdcheques energiecel	11.31	511.13.e
511.14	11.31	Abonnements STIB	5.266	4.872		0	1.390	6.262	155	156	156	MIVB abonnements	11.31	511.14
511.14.2	11.31	Abonnements STIB taxation eau	30	59		21	-10	70	2	2	2	MIVB abonnements waterheffing	11.31	511.14.2
511.14.e	11.31	Abonnements STIB cellule énergie	14	80		21	-10	91	2	3	3	MIVB abonnements energiecel	11.31	511.14.e
513.01	12.11	Frais de représentation	539	550		0		550	14	14	14	Representatiekosten	12.11	513.01
513.02	12.11	Frais de déplacement / mission	2.471	2.682		0		2.682	66	67	67	Verplaatsingen / opdrachten	12.11	513.02
513.02.2	12.11	Frais déplacement taxe eau	75	82		0	-1	81	2	3	3	Verplaatsingen / opdrachten waterheffing	12.11	513.02.2
513.02.e	12.11	Frais déplacement cellule énergie	1	300		0	-100	200	5	5	5	Verplaatsingskosten energiecel	12.11	513.02.e
513.02.R	12.11	Frais déplacement remboursés	415	1025		0	-13	1.012	25	26	26	Verplaatsingskosten	12.11	513.02.R
		<b>TOTAL CHAPITRE 51</b>	<b>713.410</b>	<b>758.697</b>	<b>4.500</b>	<b>140</b>	<b>45.633</b>	<b>808.970</b>	<b>20.054</b>	<b>21.027</b>	<b>21.628</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 51</b>		

Art.	ECE	Libellé	2000 réalisé gerealiseerd	2001 initial initieel	2001 eerste aanpas ser ajustemen	2001 reports 2000/2001	2001 tweede aanpass 2eme ajustement	2001 ajusté/aangepast 1000 x BEF	2001 justé/aangepast 1000 x EURO	2002 projet	2003 préfig	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 52</b>		<b>FRAIS DE GESTION</b>										<b>BEHEERSKOSTEN</b>		<b>HOOFDSTUK 52</b>
521.01	12.12	Frais de location	18.463	27.858		2.601	4.543	35.002	868	804	804	Huurkosten	12.12	521.01
521.02	12.12	Entretiens,réparations fournitures bâtiments	0	0		0		0	0			Onderhoud, herstellingen gebouwen	12.12	521.02
521.03	12.12	Charges locatives	24.940	33.328		1.316	-819	33.825	838	855	855	Huurlasten	12.12	521.03
521.04	12.30	Entretien matériel informatique	3.420	3.032			568	3.600	89	90	90	Onderhoud van het informaticamateriaal	12.30	521.04
521.04.2	12.30	Entretien mat.informatique taxe eau	0	52			-2	50	1	2	2	Onderhoud informaticamateriaal waterheffing		521.04.2
521.13	12.30	Entretien matériel/mobilier bureau	130	320			-20	300	7	8	8	Onderhoud materiaal / bureaumeubelen	12.30	521.13
521.12	12.30	Entretien matériel roulant	136	209			41	250	6	7	7	Onderhoud van het rollend materiaal	12.30	521.12
521.11	12.11	Assurances relatives à l'administration	449	513			-7	506	13	13	13	Verzekering betreffende de administratie	12.11	521.11
521.06	12.50	Précompte immobilier	1.369	3.565			1.004	4.569	113	102	102	Onroerende voorheffing	12.50	521.06
521.08	12.30	Frais de carburant (administratif)	223	261			99	360	9	9	9	Brandstof onkosten (administratief)	12.30	521.08
521.09	12.30	Vêtements de travail (administratif)	219	259		4	1	264	7	8	8	Werkkledij (administratief)	12.30	521.09
521.10	12.11	Frais d'expertise et honoraires	1.530	2.433			-33	2.400	59	60	60	Kosten voor expertise en honoraria	12.11	521.10
522.03	12.11	Frais d'expédition et téléphone	13.007	14.330		492	-130	14.692	364	347	347	Verzendings- en telefoonkosten	12.11	522.03
522.03.2	12.11	Frais expéd. & tel taxation eau	0	102			-2	100	2	3	3	Verzendings en telefoonkosten waterheffing	12.11	522.03.2
522.03.e	12.11	Frais d'expédition cellule énergie	12	825			-625	200	5	5	5	Verzendingskosten energiecel	12.11	522.03.e
522.04	12.11	Frais informatique	2.775	3.371		23	-894	2.500	62	62	62	Informatica onkosten	12.11	522.04
522.01	12.11	Frais de bureau quelconques	9.639	9.838		297	1.365	11.500	285	235	235	Allerlei bureau onkosten	12.11	522.01
522.01.2	12.11	Frais bureau quelc. taxation eau	91	103			-3	100	2	3	3	Allerlei bureau onkosten waterheffing	12.11	522.01.2
522.01.e	12.11	Frais bureau cellule énergie	248	1.012			-512	500	12	12	12	Allerlei bureau onkosten energiecel	12.11	522.01.e
523.05	12.11	Frais liés à la demande d'informations par l'Institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques	4.378	4.543		74	457	5.074	126	124	124	Onkosten verbonden aan de informatieaanvraag door het Instituut en aan het inschrijvingsrecht voor seminars en colloquia	12.11	523.05
523.05.2	12.11	Frais liés à la demande d'informations par l'Institut et aux droits d'inscription à des séminaires et colloques eau	0	154			-4	150	4	4	4	Onkosten verbonden aan de informatieaanvraag door het Instituut en aan het inschrijvingsrecht voor seminars en colloquia waterheffing	12.11	523.05.2
523.05.e	12.11	Colloques,séminaires cellule énergie	32	1.000			-700	300	7	7	7	Coloquia, seminars energiecel	12.11	523.05.e
524.02	12.11	Contentieux	0	102			-2	100	2	3	3	Geschillen	12.11	524.02
<b>TOTAL CHAPITRE 52</b>			<b>81.061</b>	<b>107.210</b>	<b>0</b>	<b>4.807</b>	<b>4.325</b>	<b>116.342</b>	<b>2.884</b>	<b>2.763</b>	<b>2.763</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 52</b>		



Art.	ECE	Libellé	2000 réalisé gerealiseerd	2001 initial initieel	2001 eerste aanpas ser ajustement	2001 report 2000/2001	2001 tweede aanpass 2eme ajustement	2001 ajusté/aangepast 1000 x BEF	2001 justé/aangepast 1000 x EURO	2002 projet	2003 préfig	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 53</b>		<b>FRAIS LIES A L'ACTIVITE STATUTAIRE</b>										<b>KOSTEN STATUTAIRE ACTIVITEIT</b>		<b>HOOFDSTUK 53</b>
531.00	12.32	Plan air	0	20.000			-5.900	14.100	350	456	456	Luchtplan	12.32	531.00
531.01	12.32	Conventions relatives au Plan Déchets	54.253	58.045		23.747	3.266	85.058	2.109	1.383	1.383	Overeenkomsten afvalverwerkingsplan	12.32	531.01
531.02	12.32	Conventions d'étude						0	0			Studieovereenkomsten	12.32	531.02
		crédits de paiement	24.952	56.931		34.723	-20.000	71.654	1.776	1.096	1.096	betalingskredieten		
		crédits d'engagement	*38156	*56931			*-4000	*52931	*1313	*1096	*1096	vastleggingskredieten		
531.02.2	12.32	Conv d'étude taxation eau	2.237	2.050		2.806	2.042	6.898	171	53	53	Studieovereenkomst waterheffing	12.32	531.02.2
531.03	12.32	Conventions de service						0	0			Dienstenovereenkomsten	12.32	531.03
		crédits de paiement	13.598	31.403		22.233	17.660	71.296	1.767	930	930	betalingskredieten		
		crédits d'engagement	*30765	*31000			*21660	*52660	*1306	*1005	*1005	vastleggingskredieten		
531.04	12.32	Plan Bruit	2.764	43.000			-10.514	32.486	805	1.090	1.090		12.32	531.04
531.13	12.32	Entretien matériel/mobilier exploitation	1.178	1.115		138	247	1.500	37	28	28	Onderhoud materiaal/meubilair exploitatie	12.32	531.13
531.05	12.32	Conventions d'entretien						0	0			Onderhoudsovereenkomsten	12.32	531.05
		crédits de paiement	85.736	95.577		24.493	-22.040	98.030	2.430	2.533	2.533	betalingskredieten		
		crédits d'engagement	*92152	*99000			*7583	*106583	*2642	*2526	*2526	vastleggingskredieten		
531.14	12.30	Vêtements de travail (terrain)	5.183	4.099		129	2.301	6.529	162	106	106	werkkledij (terrein)	12.30	531.14
531.06.2	12.30	Vêtements de travail (terrain) taxe eau	0	52			-1	51	1	1	1	werkkledij (terrein) waterheffing	12.30	531.06.2
531.07	12.30	Entretien matériel roulant terrain	2.346	2.592		37	108	2.737	68	68	68	Onderhoud rollend materieel terrein	12.30	531.07
531.08	12.30	Entretien matériel scientifique	8.483	12.156		578	-56	12.678	314	399	399	Onderhoud wetenschappelijk materiaal	12.30	531.08
531.08.2	12.30	Entretien matériel scientifique taxe eau	0	92			-1	91	2	2	2	Onderhoud wetenschappelijk materiaal	12.30	531.08.2
531.09	12.34	Frais de laboratoire	2.539	3.748		70	752	4.570	113	95	95	Laboratoriumkosten	12.34	531.09
531.10	12.32	Entretien bâtiments non administratifs	11.944	10.658		118	2.324	13.100	325	329	329	Onderhoud niet-administratieve gebouwen	12.32	531.10
531.11	12.32	Entretien sites non bâtis	15.899	14.134		972	2.694	17.800	441	436	436	Onderhoud onbebouwde sites	12.32	531.11
531.12	12.30	Frais de carburant	2.873	2.597		403	403	3.000	74	70	70	Motorbrandstof onkosten	12.30	531.12
531.15.2	12.32	Fournitures scientifiques eau	10	10				10	1	1	1	wetenschappelijke benodigdheden waterheffing	12.30	531.15.2
531.16.2	12.32	Fournitures informatiques eau	0	102			-1	101	3	3	3	Informaticabenodigdheden waterheffing	12.30	531.16.2
531.17.2	12.32	Entretien véhicules eau	59	63			-1	62	2	2	2	Onderhoud voertuigen waterheffing	12.30	531.17.2
532.05	12.01	Commissions conseils	404	2.875		26	75	2.976	73	75	75	Commissies raden	12.01	532.05
532.08	33.00	Subventions aux associations	44.169	46.656		6.680	8.000	61.336	1.520	1.212	1.212	Toelagen aan verenigingen	33.00	532.08
532.08.1	45.30	Subventions à l'IHE	3.278	3.535			-45	3.490	87	89	89	Toelage aan het IHE	45.30	532.08.1
532.10	12.31	Subventions aux communes						0	0			Toelagen gemeenten	12.31	532.10
		crédits de paiement	3.000	3.100		5.900	-600	8.400	208	79	79	ordonnanceringskredieten		
		crédits d'engagement	*3000	*9000			*-3000	*6000	*149	*223	*223	vastleggingskredieten		
533.01	12.11	Assurances	5.288	5.526		4	-826	4.704	117	119	119	Verzekeringen	12.11	533.01
533.01.2	12.11	Assurances taxation eau	57	102			-1	101	3	3	3	Verzekering waterheffing	12.11	533.01.2
533.02	12.11	Frais d'expertise et honoraires	7.759	16.575		2.548	-1.075	18.048	447	392	392	Expertisekosten en honoraria	12.11	533.02
533.02.e	12.11	Expertises cellule énergie	1.745	3.500		300	2.089	5.889	146	139	139	Expertises energiecel	12.11	533.02.e
534.01	12.50	Charges fiscales d'exploitation	194	308		28	402	738	18	8	8	Fiscale kosten uitbating	12.50	534.01
535.02	12.11	Frais d'information, communication	28.964	32.061		8.835	939	41.835	1.037	811	811	kosten informatie, communicatie	12.11	535.02
535.02.2	12.11	Frais d'info, communication taxe eau	92	205		23	-5	223	6	6	6	kosten info, communicatie waterheffing	12.11	535.02.2
<b>TOTAL CHAPITRE 53</b>			<b>329.004</b>	<b>472.867</b>	<b>0</b>	<b>134.388</b>	<b>-17.764</b>	<b>589.491</b>	<b>14.613</b>	<b>12.014</b>	<b>12.014</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 53</b>		

Art.	ECE	Libellé	2000 réalisé gerealiseerd	2001 initial initieel	2001 eerste aanpas ser ajustement	reports 2000/2001	2001 tweede aanpass 2eme ajustement	2001 ajusté/aangepast 1000 x BEF	2001 justé/aangepast 1000 x EURO	2002 projet	2003 préfig	Omschrijving	ECE	Art
<b>CHAPITRE 55</b>													<b>HOOFDSTUK 55</b>	
550.02	74.22	Mobilier	2.656	2.694				2.694	67	50	50	Meubilair	74.22	550.02
550.02.2	74.22	Mobilier taxation eau	51	51			-1	50	1	2	2	Meubilair waterheffing	74.22	550.02.2
550.02.e	74.22	Mobilier cellule énergie	50	100			-50	50	1	1	1	Meubilair energiecel	74.22	550.02.e
550.03	74.22	Matériel de bureau	1.578	1.481		50	769	2.300	57	74	74	Kantoomateriaal	74.22	550.03
550.03.2	74.22	Matériel de bureau taxation eau	0	51			-1	50	1	2	2	Kantoomateriaal waterheffing	74.22	550.03.2
550.03.e	74.22	Matériel de bureau cellule énergie	0	100			-1	99	2	2	2	Kantoomateriaal energiecel	74.22	550.03.e
550.10	74.22	Matériel et engins de chantier	2.046	3.546		1.923	-1.046	4.423	110	108	108	Terreinmateriaal en toestellen	74.22	550.10
550.04	74.01	Matériel roulant	7.547	7.598		4.338		11.936	296	186	186	Rollend materiaal	74.01	550.04
550.04.2	74.01	Matériel roulant taxation eau	0					0	0			Rollend materiaal waterheffing	74.01	550.04.2
550.05	74.22	Matériel informatique	18.614	12.160		2.774	5.066	20.000	496	329	329	Informaticamateriaal	74.22	550.05
550.05.2	74.22	Matériel informatique taxation eau	195	205			-5	200	5	6	6	Informaticamateriaal waterheffing	74.22	550.05.2
550.05.e	74.22	Mat. Informatique cellule énergie	94	200			-150	50	1	1	1			
550.06	74.22	Matériel scientifique	9.214	9.978		13.365	-778	22.565	559	253	253	Wetenschappelijke apparatuur	74.22	550.06
550.06.2	74.22	Matériel scientifique taxation eau	0	64			-1	63	2	2	2	Wetenschappelijke apparatuur waterheffing	74.22	550.06.2
550.08	74.22	Acquisitions	0					0	0			Aankopen	74.22	550.08
550.09	74.22	Conventions d'aménagement						0	0			Inrichtingsovereenkomsten	74.22	550.09
		crédits de paiement	79.840	130.456		62.295	5.653	198.404	4.918	2.665	2.665	betalingskredieten		
		crédits d'engagement	*127037	*180456		*35000	*3000	*218456	*5416	*2573	*2573	vastleggingskredieten		
<b>TOTAUX CHAPITRE 55</b>			<b>121.885</b>	<b>168.684</b>	<b>0</b>	<b>84.745</b>	<b>9.455</b>	<b>262.884</b>	<b>6.517</b>	<b>3.681</b>	<b>3.681</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 55</b>		
<b>CHAPITRE 57</b>	12.31	Contribution à l'équilibre budgétaire régional	0									Bijdrage aan het regionaal budgettaire evenwicht	12.31	<b>HOOFDSTUK 570.01</b>
<b>CHAPITRE 59</b>														<b>HOOFDSTUK 59</b>
590.02	12.21	Subventions permis environnement	10.789	15.400				15.400	382	363	363	Toelage milieuvergunning	12.21	590.02
590.04	16.11	Coordination med urbs	0	0				0	0			Coördinatie Med Urbs	16.11	590.04
590.10	74.22	Conventions d'aménagement	103.870	50.000			79.900	129.900	3.220	2.209	2.209	Inrichtingsovereenkomsten	74.22	590.10
590.11	12.30	Conventions d'entretien	64.105	54.700				54.700	1.356	1.088	1.088	Onderhoudsovereenkomsten	12.30	590.11
590.20	74.22	Etudes et travaux d'aménagement du parc du Cinquentaire		0			35.518	35.518	880	1.363	1.363	Studies en inrichtingswerken van het Jubelpark	74.22	590.20
<b>TOTAUX CHAPITRE 59</b>			<b>178.764</b>	<b>120.100</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>115.418</b>	<b>235.518</b>	<b>5.838</b>	<b>5.023</b>	<b>5.023</b>	<b>TOTAAL HOOFDSTUK 59</b>		
<b>TOTAL GENERAL DES DEPENSES</b>			<b>1.424.124</b>	<b>1.627.558</b>	<b>4.500</b>	<b>224.080</b>	<b>157.067</b>	<b>2.013.205</b>	<b>49.906</b>	<b>44.508</b>	<b>45.109</b>	<b>ALGEMEEN TOTAAL VAN DE UITGAVEN</b>		

AGENCE REGIONALE POUR LA PROPLETE - BRUXELLES PROPLETE

GEWESTELIJK AGENTSCHAP VOOR NETHEID - NET BRUSSEL

BEGROTING 2002

BUDGET 2002

UITGAVEN (in miljoenen frank)

DEPENSES(en millions de francs)

ART	ECE	OMSCHRIJVING	<u>2001</u> Initieel ---- Initial	<u>2001</u> EURO Initieel ---- EURO Initial	<u>2002</u> EURO Initieel ---- EURO Initial	LIBELLE	ART
		HOOFDSTUK 51				CHAPITRE 51	
		BETALINGEN AAN DE PERSONEN VERBONDEN AAN DE INSTELLING				PAIEMENTS AUX PERSONNES ATTACHEES A L'ORGANISME	
511		Personeel				Personnel	511
01	11.1	a)Bezoldiging statutair personeel	896.0	22.212.0	19.371.0	a)Rémunération personnel statutaire	01
	11.1	b)bezoldiging niet-statutair personeel	1.068.0	26.476.0	29.438.0	b)Rémunération du personnel contractuel	
	11.1	c)Bezoldiging statutair personeel ter beschik- king gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	7.0	174.0	248.0	c) Rémunération personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale	
02	12.11	Bezoldiging aanvullend personeel	7.5	186.0	248.0	Rémuneration du personnel de complément	02
03	11.33	Pensioenlasten	0	0.0	0.0	Charges des pensions	03
04	11.2	Sociale lasten - patroonsaandeel	445	11.032.0	11.766.0	Charges sociales - part patronale	04
06	11.4	Sociale dienst	18.0	447.0	509.0	Service social	06

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2001 Initieel ---- Initial	2001 EURO Initieel ---- EURO Initial	2002 EURO Initieel ---- EURO Initial	LIBELLE	ART
07	12.11	Beroepsvorming	10.0	248.0	174.0	Formation professionnelle	07
08		<b>Vergoedingen die werkelijke lasten dekken</b>				<b>Indemnités couvrant des charges réelles</b>	08
	11.31	a)beroepsziekte	0.5	13.0	13.0	a)frais de maladie prof.	
	11.40	b)sociale abonnementen	2.0	50.0	50.0	b)abonnements sociaux	
09		Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken				Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	09
	11.12	a)productiviteitspremie	178.5	4.425.0	4.971.0	a)prime de productivité	
	11.40	b)uitdeling koffie en warme dranken aan het personeel	6.0	149.0	149.0	b)distribution du café et des boissons chaudes au personnel	
		c)abonnementen MIVB	15.0	372.0	422.0	c)abonnements STIB	
11		<b>Arbeidsongevallen</b>				<b>Accidents du travail</b>	11
	11.31	a)medische kosten	0.5	13.0	13.0	a)frais médicaux	
	11.31	b)renten	7.0	174.0	174.0	b)rentes	
512		<b>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel</b>				<b>Rétributions autres que celles du personel</b>	512
03	12.11	Controle-orgaan van de instelling	1.5	38.0	43.0	Organe de contrôle de l'organisme	03
04	12.11	Arbeidsgeneeskunde	11.0	273.0	273.0	Médecine du travail	04
05	12.11	Vergoedingen,erelonen,studies	0.5	13.0	13.0	Indemnités,honoraires,études	05
513		<b>Representatie- en verplaatsingskosten</b>				<b>Frais de représentation et de déplacement</b>	513
01	12.11	Representatie en receptie	1.0	25.0	25.0	Représentation et réception	01
02	12.11	Verplaatsingen, dienstwaarnemingen, opdrachten	2.5	62.0	62.0	Déplacements,intérim et missions	02
03	12.11	Bijdragen aan diverse organismen	5.5	137.0	137.0	Cotisations à d'organismes divers	03
		TOTAAL HOOFDSTUK 51	2683	66519	68099	TOTAL CHAPITRE 51	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2001 Initieel ---- Initial	2001 EURO Initieel ---- EURO Initial	2002 EURO Initieel ---- EURO Initial	LIBELLE	ART
		HOOFDSTUK 52				CHAPITRE 52	
521		Lokalen en materieel				Locaux et materiel	521
01	12.12	a)Huur lokalen, terreinen en				a)Loyers locaux, terrains et	01
	12.22	bijkomende lasten	38.5	955.0	955.0	charges complémentaires	
	12.12	b)Huur verbrandingsfabriek	429.0	10.635.0	11.882.0	b)Location usine d'incinération	
02	12.11	a) Huur van materieel en meubilair	0.0	0.0	0.0	a)Loyer de matériel et de mobilier	02
	12.11	b) Huur van auto's	0.2	5.0	5.0	b)location de voitures	
03	12.11	Onderhoud en herstel van lokalen	13.0	323.0	397.0	Entretien et réparation de locaux	03
04	12.11	Onderhoud-, herstel- en gebruikskosten voor materiaal	157.0	3.892.0	3.892.0	Frais d'entretien, de réparation et d'utilisation du matériel	04
05	12.11	Verzekeringen	35.0	868.0	992.0	Assurances	05
06		Belastingen				Taxes	06
	12.5	a) B.T.W.	20.0	496.0	496.0	a)T.V.A.	
	12.5	b) Andere(regionale belasting voor vuilstorten ,,,)	20.0	496.0	496.0	b) Autres(taxe régionale de déversement,...)	
07	12.11	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen: stookolie, gas, electriciteit,...	17.1	424.0	422.0	Dépenses de consommation énergétique pour les batiments: mazout, gaz, électricité,...	07
09		Kleding van het personeel				Equipement du personnel	09
	12.11	a) Aankoop	16.0	397.0	397.0	a)Achat	
	12.11	b) Huur	0.0	0.0	0.0	b)Location	
	12.11	c) Onderhoud	3.0	75.0	75.0	c)Entretien	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2001 Initieel ---- Initial	2001 EURO Initieel ---- EURO Initial	2002 EURO Initieel ---- EURO Initial	LIBELLE	ART
522		<b>Bureau</b>				<b>Bureau</b>	522
01	12.11	Allerhande bureaukosten	30.0	744.0	794.0	Frais de bureau	01
02	12.11	Kosten voor het informatikamateriaal	8.0	199.0	248.0	Dépenses relatives au matériel informatique	02
523	01	Allerhande kosten van publika- ties en publiciteit	40.0	992.0	992.0	Frais généralement quelconques de publication et publicité	523 01
524		<b>Geschillen</b>				<b>Contentieux</b>	524
01	12.11	Erelonen advocaten, deskundigen, deurwaarders gerechtskosten, schade en intresten, boetes...	8	199.0	199.0	Honoraires d'avocats, d'experts, d'huissiers, frais de justice, dommages et intérêts, amendes...	01
525		<b>Financiële lasten</b>				<b>Charges financières</b>	525
01	21.10	Intresten en bijkomende lasten op leningen	0.0	0.0	0.0	Intérêts et charges complémentaires sur emprunt	01
02		Financiële kosten-gewestelijke verbrandingsfabriek	0.0	0.0	0.0	Frais financier-incinérateur régional	02
05	21.10	Debetintresten - Bank (P.M.)	0.0	0.0	0.0	Intérêts débiteurs-Banques(PM)	05
526		<b>Andere prestaties en werken door derden</b>				<b>Autres prestations et travaux par des tiers</b>	526
03	12.30	a) Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden	926.0	22.955.0	22.841.0	a) Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers	03
	12.30	b) Uitgaven met betrekking tot de rookwasbehandeling	292.0	7.239.0	8.454.0	b) Dépenses par rapport au traitement des fumées	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2001 Initieel ---- Initial	2001 EURO Initieel ---- EURO Initial	2002 EURO Initieel ---- EURO Initial	LIBELLE	ART
04	12.30	Buitengewone kosten voor het storten	0.0	0.0	0.0	Frais exceptionnels de mise en décharge	04
527 01	12.5	Belasting op het inkomen(onroerende, roerende,...)niet limitatief krediet	17.0	422.0	422.0	Impôts sur les revenus(immobilier, mobilier,...)crédits non limitatifs	527 01
		TOTAAL HOOFDSTUK 52	2069.8	51316	53959	TOTAL CHAPITRE 52	
		HOOFDSTUK 53				CHAPITRE 53	
		SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DERDEN VOORTVLOEIEND UIT DE UITOEFENING DOOR DE INSTELLING VAN HAAR STATUTAIRE OPDRACHT				SOMMES DUES A DES TIERS PAR SUITE DE L'EXERCICE PAR L'ORGANISME DE SA MISSION STATUTAIRE	
533.01	12.11	Aankoop van vuilniszakken, vuilbakken, kleine containers,...	8.0	199.0	224.0	achat de sacs,de poubelles, petits conteneurs et autres	533 01
534		Terugbetalingen en kwade posten				Remboursements et non-valeurs	534
01	16,11	Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	1.0	25.0	25.0	Remboursements des sommes perçues indûment et non-valeurs	01
02		Wanbetaling, falng en boetes	0	0.0	0.0	Non-paiement,faillites,amendes	02
		TOTAAL HOOFDSTUK 53	9	224	249	TOTAL CHAPITRE 53	
		TOTAAL GEWONE UITGAVEN	4761.8	118059	122307	TOTAL DEPENSES ORDINAIRES	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2001 Initieel ---- Initial	2001 EURO Initieel ---- EURO Initial	2002 EURO Initieel ---- EURO Initial	LIBELLE	ART
		HOOFDSTUK 55				CHAPITRE 55	
		BETALINGEN AAN DERDEN VOOR AANKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN				SOMMES A PAYER A DES TIERS POUR L' ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX	
550	01	<b>Onroerende goederen</b>				<b>Immeubles</b>	550 01
	72.10	a)verbouwing stelplaatsen en garage	206.5	5.120.0	5.665.0	a)aménagement dépôts et garages	
	72.10	b)Verbrandingsinstallatie en containerparken	15.0	372.0	372.0	b)Usine d'incinération et déchetteries	
	71.10	c)aankoop van terreinen/gebouwen	0.0	0.0	0.0	c)acquisition de terrains/batiments	
02	74.22	meubilair	5.0	124.0	124.0	Mobilier	02
04	74.22	Materieel	2.0	50.0	50.0	Matériel de garage	04
05	74.10	a) Autovoertuigen	182.0	4.512.0	5.890.0	a) Véhicules automobiles	05
	74.22	b) Automatisering,containers	40.0	992.0	496.0	b) Mécanisation,conteneurs	
06	74.22	aankoop van informatikamateriaal	15.0	372.0	868.0	Achat de matériel informatique	06
07	74.22	Burotika en verkeer	15.0	372.0	372.0	Bureautique et communications	07
		TOTAAL HOOFDSTUK 55	480.5	11914	13837	TOTAL CHAPITRE 55	



ART	ECE	OMSCHRIJVING	2001 Initieel ---- Initial	2001 EURO Initieel ---- EURO Initial	2002 EURO Initieel ---- EURO Initial	LIBELLE	ART
		HOOFDSTUK 56				CHAPITRE 56	
		BETALINGEN AAN DERDEN VOORTVLOEIEND UIT FINANCIËLE KAPITAALSVERRICHTINGEN				SOMMES PAYEES A DES TIERS PAR SUITE D'OPERATIONS FINANCIERES EN CAPITAL	
560	01	91.10 Aflossingen der leningen	0	0.0	0.0	Amortissements d'emprunts	560 01
	02	81.41 a)Kapitaalsdeelname in maatschappijen	50	1.240.0	3.719.0	a)Prise de capital dans des sociétés	02
		81.41 b)Het nemen van een aandeel in maatschappijen voor gewestelijke verbranding	0	0.0	0.0	b)Prise de participation dans des sociétés d'incinération régionale	
		TOTAAL HOOFDSTUK 56	50	1240	3719	TOTAL CHAPITRE 56	
		HOOFDSTUK 57				CHAPITRE 57	
570	01	41.10 Bijdrage tot het budgettair evenwicht van het Gewest	0.0	0.0	0.0	Contribution à l'équilibre budgétaire de la Région	570 01
		TOTAAL HOOFDSTUK 57	0	0	0	TOTAL CHAPITRE 57	
		HOOFDSTUK 59				CHAPITRE 59	
590	01	06.00 Uitgaven voor rekening van derden met betrekking tot zijn aktiviteit	10.0	248.0	248.0	Dépenses pour compte de tiers en rapport avec son activité	590 01
	02	Kredieten beheerd voor rekening van de Brusselse gemeenten	141.1	3.498.0	3.496.0	Crédits gérés pour compte des communes de la Région de Bruxelles Capitale	02
		TOTAAL HOOFDSTUK 59	151.1	3746	3744	TOTAL CHAPITRE 59	
		TOTAAL UITGAVEN	5443.4	134959	143607	TOTAL DEPENSES	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2001 Initieel ---- Initial	2001 EURO Initieel ---- EURO Initial	2002 EURO Initieel ---- EURO Initial	LIBELLE	ART
		<b>HOOFDSTUK 41</b>				<b>CHAPITRE 41</b>	
		<b>OPBRENGSTEN VOORTVLOEIEND UIT DE UIT- OEFENING VAN DE STATUTAIRE OPDRACHT'</b>				<b>PRODUIT RESULTANT DE L'EXER- CICE DE LA MISSION STATUTAIRE</b>	
411		<b>Functionele ontvangsten</b>				<b>Recettes fonctionelles</b>	411
01	06.00	a)Diverse ontvangsten	3.0	75.0	75.0	Recettes diverses	01
02	16.11	Verkoop van diverse opgehaalde producten	40.0	992.0	1.240.0	Vente de divers produits récoltés	02
03		<b>Opbrenst van prestaties</b>				<b>Produit de prestations</b>	03
	16,2	a)sluikstorting en reinigingscampagnes	15.0	372.0	124.0	a)versages clandestins, campagnes de propreté	
	16.11	b) verhuur van materieel	10.0	248.0	50.0	b)location de matériel	
	16.2	c)Reinigingsakties gemeentelijke wegen	10.0	248.0	248.0	c)nettoyage voirie communale	
	16.11	d)Tunnelreiniging	0.0	0.0	0.0	d)nettoyage des tunnels	
07		<b>Opbrenst van retributies en bijdragen</b>				<b>Produit des redevances et des cotisations</b>	07
	16,11	a)ophalen van niet-huishoudelijk en industrieel afval via contract of overeenkomst	575	14.254.0	14.552.0	a)enlèvements d'ordures non-ménagères et industrielles sur abonnements et conventions	
	16,12	b)speciale ophaling van niet-huishoudelijk en industrieel afval op aanvraag	30.0	744.0	372.0	b)enlèvement ponctuel d'immondices et mise à disposition de grands conteneurs	
	16.11	c)verkoop van de door de verbrandingsinstallaties geproduceerde stoom	243.0	6.024.0	7.809.0	c)vente de vapeur produite par l'usine d'incinération	
	16.2	d)storting in de verbrandingsinstallatie door de gemeenten	59.0	1.463.0	1.654.0	d)déversement à l'usine d'incinération par les communes	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2001 Initieel ---- Initial	2001 EURO Initieel ---- EURO Initial	2002 EURO Initieel ---- EURO Initial	LIBELLE	ART
	16.11	e)storting in de verbrandingsinstallaties door partikulieren	476.0	11.800.0	9.420.0	e)déversement à l'usine d'incinération par les particuliers	
	16.11	f)ontvangsten met betrekking tot ijzerslakken en stof	0.0	0.0	744.0	f)recettes par rapport aux machefers et fines	
	16.11	g)selektieve ophaling - tussenkomst van de verpakkingsector	225.0	5.578.0	5.578.0	g)collecte sélective - Intervention du secteur des emballages	
08		<b>Ontvangsten van overdrachten</b>				<b>Recettes de transferts</b>	08
	38.30	a)door de verzekeringsmaatschappijen uitgekeerde vergoedingen	13.0	323.0	323.0	a)Indemnités versées par les compagnies d'assurances	
	46.40	b)premies voor de in dienstneming van gesubsidieerde contractuelen	85.5	2.120.0	2.120.0	b)primes pour l'engagement des contractuels subsidiés	
09	12.11	terugvordering van administratieve kosten	5.0	124.0	50.0	Récupération de frais administratif	09
10	26.10	a)Intresten van verschillende aard	30.0	744.0	744.0	a)Intérêts divers	10
	26.10	b)Opbrengst belegging in maatschappij	100.0	2.479.0	2.207.0	b)produit des placements dans société	
11	11.20	Terugbetaling personeelskosten	40.0	992.0	1.401.0	Remboursement frais de personnel	11
		TOTAAL HOOFDSTUK 41	1959.5	48580	48711	TOTAL CHAPITRE 41	
		<b>HOOFDSTUK 42</b>				<b>CHAPITRE 42</b>	
		<b>ONTVANGSTEN MET BIJZONDERE AANWENDING</b>				<b>RECETTES AVEC AFFECTATION SPECIALE</b>	
420	01	12.50 B.T.W. ontvangsten	56.5	1.401.0	1.401.0	Recettes T.V.A.	420 01
		TOTAAL HOOFDSTUK 42	56.5	1401	1401	TOTAL CHAPITRE 42	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2001 Initieel ---- Initial	2001 EURO Initieel ---- EURO Initial	2002 EURO Initieel ---- EURO Initial	LIBELLE	ART
		HOOFDSTUK 43				CHAPITRE 43	
		OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN				PRODUITS DE LA VENTE D'OBJETS PATRIMONIAUX	
430	01	76,32 Verkoop van onroerende goederen	0	0.0	0.0	Vente de terrains et des batiments	430 01
430	05	77.10 Autovoertuigen	0.0	0.0	0.0	Véhicules	430 05
		TOTAAL HOOFDSTUK 43	0	0	0	TOTAL CHAPITRE 43	
		HOOFDSTUK 44				CHAPITRE 44	
		OPBRENGST VAN LENINGEN				PRODUITS D'EMPRUNTS	
442	01	86.10 Opbrengst van leningen-kapitaal	247.0	6.123.0	6.198.0	Produits d'emprunts-capital	442 01
		TOTAAL HOOFDSTUK 44	247	6123	6198	TOTAL CHAPITRE 44	

ART	ECE	OMSCHRIJVING	2001 Initieel ---- Initial	2001 EURO Initieel ---- EURO Initial	2002 EURO Initieel ---- EURO Initial	LIBELLE	ART	
450	01	HOOFDSTUK 45				CHAPITRE 45	450 01	
		TUSSENKOMST VAN HET GEWEST				INTERVENTION DE LA REGION		
		Tussenkomst van het Gewest- ten titel van deelname				Intervention de la Région - à titre de participation		
		46.10 a)Tussenkomst van de federale Over- heid ten voordele van het arbeidsplan voor de beroepsovergangperiode	15.1	375.0	546.0	a)Intervention de l'Etat fédéral en faveur des plans de travail de transition professionnelle		
		46,10 b)Tussenkomst in het tewerkstellingsplan voor personen die in initiatiefwijk wonen	24.3	603.0	603.0	b)Intervention dans le programme d'emploi des personnes habitant dans quartiers d'initiatives		
		46,10 c) Tussenkomst Gewest in het kader van het net maken van regionale plaatsen	0.0	0.0	0.0	c) Intervention de la Région dans le cadre du nettoisement des lieux régionaux		
		46.10 d)Brusselse Hoofdstedelijk Gewest - werkingstoelage	2.732.0	67.725.0	65.420.0	d)Région de Bruxelles capitale dotation de fonctionnement		
		TOTAAL HOOFDSTUK 45	2771.4	68703	66569	TOTAL CHAPITRE 45		
		HOOFDSTUK 49				CHAPITRE 49		
		490	01	06,00	Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van zijn activiteit	10		248.0
	02		ontvangsten beheerd voor rekening van de Brusselse gemeenten	141.1	3.498.0	0.0	Recettes gérées pour compte des communes de la Région de Bruxelles - Capitale	02
			TOTAAL HOOFDSTUK 49	151.1	3746	248	TOTAL CHAPITRE 49	
			ALGEMEEN TOTAAL	5185.5	128553	123127	TOTAL GENERAL	

SECTIE III

Grondregie

Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van  
de Kwetsbare Wijken

Gewestelijke Dienst voor de Financiering van  
de Gemeentelijke Investerings

---

Initiële begrotingen 2002

SECTION III

Régie Foncière

Service Régional pour la Revitalisation  
des Quartiers fragilisés

Service Régional de Financement  
des Investissements Communaux

---

Budgets initiaux 2002

**Budget 2002 de la régie foncière**

<b>ECE article artikel</b>	<b>LIBELLES</b>	<b>budget 2002 begroting 2002 milliers € duizenden €</b>	<b>TEKSTEN</b>
	<b>A. RECETTES</b>		<b>A. ONTVANGSTEN</b>
06.11/766	Produits divers	54	Allerhande opbrengsten
16.10/747.1	Produits de la mise en location de biens immeubles de la Régie et autres	645	Huuropbrengst van de onroerende goederen van de Regie en anderen
16.11/767	Contributions locatives et de frais de gestion et de maintenance dans le cadre de la copropriété CCN	531	Bijdragen voor huur-, beheer- en onderhoudskosten in het kader van de gemeenschappelijk eigendom van het CCN
26.10/759	Produits financiers	0	Financiële opbrengsten
46.10/794.1	Intervention de la RBC	17.058	Tussenkost van het BHG
46.10/794.2	Dotation spéciale d'investissement	1.810	Speciale investeringsdotatie
46.10/794.3	Dotation spéciale d'acquisition	p.m.	Speciale verwervingsdotatie
76.32/701.1	Produits de la vente d'immeubles patrimoniaux	496	Opbrengst van de verkoop van patrimoniale onroerende goederen
76.32/701.2	Produits de la vente exceptionnelle d'immeubles patrimoniaux	p.m.	Opbrengst van de uitzonderlijke verkoop van patrimoniale onroerende goederen
	<b>Total pour les recettes</b>	<b>20.594</b>	<b>Totaal van de ontvangsten</b>
	<b>B. DEPENSES</b>		<b>B. UITGAVEN</b>
01.00/610.1	Crédit provisionnel non-dissocié	1.136	Niet- gesplitst provisioneel krediet
01.00/610.2	Crédit provisionnel d'engagement	496	Provisioneel vastleggingskrediet (vast)
01.00/610.2	Crédit provisionnel d'ordonnancement	496	Provisioneel ordonnanceringskrediet (ord)
12.11/611	Frais généraux de fonctionnement	208	Algemene werkingskosten
12.12/612.1	Frais dans le cadre des missions RFO	6.681	Kosten in het kader van de opdrachten van de regie
12.12/613.1	Loyers et charges locatives	7.242	Huren en huurlasten
12.21/640	Charges fiscales d'exploitation	719	Fiscale exploitatiekosten
70.00/600.5	Actions en matière de politique foncière	0	Acties voor grondpolitiek
71.32/600.1	Acquisitions de biens immeubles	504	Verwerving van onroerende goederen
71.32/600.4	Acquisition exceptionnelle de biens immeubles	p.m.	Uitzonderlijke verwerving van onroerende goederen
71.32/600.3	Acquisitions de biens immeubles (eng) dans le cadre du maillage vert	2.876	Verwerving van onroerende goederen (vastl) in het kader van het groene netwerk
71.32/600.3	Acquisitions de biens immeubles (ord) dans le cadre du maillage vert	2.876	Verwerving van onroerende goederen (ord) in het kader van het groene netwerk
72.00/614.1	Constructions de bâtiments (eng.)	4.153	Oprichting van gebouwen (vastl)
72.00/614.2	Construction exceptionnelle de bâtiments (eng.)	8.553	Uitzonderlijke oprichting van gebouwen (vastl)
72.00/614.1	Constructions de bâtiments (ord)	2.355	Oprichting van gebouwen (ord)
72.00/614.2	Construction exceptionnelle de bâtiments (ord)	4.041	Uitzonderlijke oprichting van gebouwen (ord)
74.22/600.2	Dépenses patrimoniales de la Régie foncière	231	Patrimoniale uitgaven van de Grondregie
	<b>Total pour les dépenses (crédits non dissociés)</b>	<b>16.721</b>	<b>Totaal van de uitgaven (niet gesplitse kredieten)</b>
	<b>Total pour les dépenses (crédits dissociés d'engagement) (eng)</b>	<b>16.078</b>	<b>Totaal van de uitgaven (gesplitse vastleggingskredieten) (vastl)</b>
	<b>Total pour les dépenses (crédits dissociés d'ordonnancement) (ord)</b>	<b>9.768</b>	<b>Totaal van de uitgaven (gesplitse ordonnanceringskredieten) (ord)</b>

**Service Régional pour la Revitalisation des Quartiers Fragilisés**  
**Begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare Wijken**

**A. Recettes**

**A. Ontvangsten**

Art.	CE		SC	Initial 2001 - € (en Milliers)	Initial 2002 - € (en Milliers)	
411	08.20	Solde disponible au 31/12/2001		0	3.822	Beschikbaar saldo op 31/12/2001
421	46.10	Dotation de la Région de Bruxelles-Capitale pour la Revitalisation des quartiers fragilisés - Développement économique (allocation de base 11.61.23.63.21)		6.693	6.358	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herwaardering van de kwetsbare wijken - Economische ontwikkeling (basisallocatie 11.61.23.63.21)
422	46.10	Dotation de la Région de Bruxelles-Capitale pour la Revitalisation des quartiers fragilisés - Rénovation Urbaine (allocation de base 16.81.23.63.21)		4.958	4.710	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herwaardering van kwetsbare wijken - Stadsvernieuwing (basisallocatie 16.81.23.63.21)
423	46.10	Dotation de la Région de Bruxelles-Capitale pour la Revitalisation des quartiers fragilisés - Contrats de Quartiers (allocation de base 16.81.24.63.21)		4.380	13.218	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herwaardering van kwetsbare wijken - Wijkcontracten (basisallocatie 16.81.24.63.21)
431	49.43	Recette en provenance de l'Etat fédéral dans le cadre de l'accord de coopération relatif à l'économie sociale		0	1.239	Ontvangsten afkomstig van de Federale Staat in het raam van het samenwerkingsakkoord inzake sociale economie
432	49.43	Recette en provenance de l'Etat fédéral dans le cadre de l'accord de coopération du 15 septembre 1993 relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles				Ontvangsten afkomstig van de Federale Staat in het raam van het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 betreffende bepaalde initiatieven ter bevordering van de internationale rol van Brussel en haar functie als hoofdstad
441	49.43	Recette en provenance de l'Union Européenne dans le cadre de l'Objectif 2 des fonds structurels européens		2.975	1.005	Ontvangsten afkomstig van de Europese Unie in het raam van Doelstelling 2 van de Europese Structuurfondsen
442	49.43	Recette en provenance de l'Union Européenne dans le cadre de l'initiative communautaire Urban		496	496	Ontvangsten afkomstig van de Europese Unie in het raam van het gemeenschapsinitiatief Urban
		<b>Total des recettes</b>		19.502	30.848	<b>Totaal van de ontvangsten</b>



## B. Dépenses Région

## B. Uitgaven van het Gewest

Art.	CE		SC	Initial 2001 - € (en Milliers)	Initial 2002 - € (en Milliers)	
500	12.11	Frais bancaires	b c	0 0	3 3	Bank Kosten
511	31.32	Subventions de fonctionnement aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - REGION	b c	496 496	612 585	Werkingsstoelagen aan de bedrijvencentra en aan de loketten voor plaatselijke economie - GEWEST
512	51.12	Subventions d'investissements aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - REGION	b c	5.454 6.817	1.386 1.463	Investeringsstoelagen aan de bedrijvencentra en aan de loketten voor plaatselijke economie - GEWEST
513	31.32	Subventions aux organismes qui participent à des projets d'ingénierie financière - REGION	b c	496 496	296 846	Toelagen aan instellingen die deelnemen aan projecten van financiële engineering -GEWEST
515	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - REGION	b c	0 0	1.198 1.426	Werkingsstoelagen aan instellingen die deelnemen aan projecten voor sociale economie - GEWEST
516	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - REGION	b c	992 1.239	359 163	Investeringsstoelagen aan instellingen die deelnemen aan projecten voor sociale economie - GEWEST
517	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets NTIC - REGION	b c	0 0	405 445	Investeringsstoelagen aan instellingen die deelnemen aan NTIC -projecten - GEWEST
518	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets NTIC - REGION	b c	0 0	283 261	Werkingsstoelagen aan instellingen die deelnemen aan NTIC -projecten - GEWEST

Art.	CE		SC	Initial 2001 - € (en Milliers)	Initial 2002-€ (en Milliers)	
521	43.22	Subventions de fonctionnement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics REGION	b c	496 496	0 0	Werkingsstoelagen aan overheidsinstellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het raam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - openbare ruimten - GEWEST
522	63.21	Subventions d'investissement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics REGION	b c	4.462 5.578	326 334	Investeringsstoelagen aan overheidsinstellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het raam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - openbare ruimten - GEWEST
523	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs REGION	b c	744 744	141 112	Werkingsstoelagen aan instellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het raam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - collectieve uitrustingen - GEWEST
524	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs REGION	b c	1.983 2.479	1.280 1.344	Investeringsstoelagen aan instellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het raam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - collectieve uitrustingen - GEWEST
531	63.21	Subventions octroyées dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1994 organique de la revitalisation des quartiers	b c	4.380 25.037	13.218 25.000	Toelagen verleend in het raam van de ordonnantie van 7 oktober 1994 tot organisatie van de herwaardering van de wijken
535	00.00	Interreg	b c	0 0	149 620	Interreg
541	00.00	URBAN - Opérations intégrées de revitalisation urbaine REGION	b c	0 0	1.243 805	URBAN - Operaties in het kader van de stadsvernieuwing - GEWEST
542	00.00	URBAN - Développement de la cohésion sociale dans les quartiers REGION	b c	0 0	746 473	URBAN - Ontwikkeling van de sociale verbondenheid in de wijken GEWEST

**C. Dépenses FEDER**

**C. Uitgaven EFRO**

Art.	CE		SC	Initial 2001 - € (en Milliers)	Initial 2002 - € (en Milliers)	
611	31.32	Subventions de fonctionnement aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - FEDER	b c	0 0	672 649	Werkingsstoelagen aan de bedrijvencentra en aan de loketten voor plaatselijke economie - EFRO
612	51.12	Subventions d'investissements aux centres d'entreprises et aux guichets d'économie locale - FEDER	b c	0 0	1.510 1.600	Investeringsstoelagen aan de bedrijvencentra en aan de loketten voor plaatselijke economie - EFRO
613	31.32	Subventions aux organismes qui participent à des projets d'ingénierie financière - FEDER	b c	0 0	329 846	Toelagen aan instellingen die deelnemen aan projecten van financiële engineering -EFRO
615	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - FEDER	b c	0 0	714 817	Werkingsstoelagen aan instellingen die deelnemen aan projecten voor sociale economie - EFRO
616	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projets d'économie sociale - FEDER	b c	0 0	1.013 963	Investeringsstoelagen aan instellingen die deelnemen aan projecten voor sociale economie - EFRO
617	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui participent à des projet NTIC - FEDER	b c	0 0	406 444	Investeringsstoelagen aan instellingen die deelnemen aan NTIC -projecten - EFRO
618	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui participent à des projet NTIC - FEDER	b c	0 0	321 305	Werkingsstoelagen aan instellingen die deelnemen aan NTIC -projecten - EFRO

Art.	CE		SC	2ème Ajust Initial (en Milliers)	Initial 2002 - € (en Milliers)	
621	43.22	Subventions de fonctionnement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics FEDER	b c	0 0	0 0	Werkingsstoelagen aan overheidsinstellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het raam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - openbare ruimten - EFRO
622	63.21	Subventions d'investissement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics FEDER	b c	0 0	339 349	Investeringsstoelagen aan overheidsinstellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het raam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - openbare ruimten - EFRO
623	31.32	Subventions de fonctionnement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs FEDER	b c	0 0	176 136	Werkingsstoelagen aan instellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het raam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - collectieve uitrustingen - EFRO
624	51.12	Subventions d'investissement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs FEDER	b c	0 0	1.734 1.832	Investeringsstoelagen aan instellingen die operaties uitvoeren inzake stadsvernieuwing in het raam van de programma's die gefinancierd worden door de Europese Structuurfondsen - collectieve uitrustingen - EFRO
641	00.00	URBAN - Opérations intégrées de revitalisation urbaine FEDER	b c	0 0	1.243 805	URBAN - Operaties in het kader van de stadsvernieuwing - EFRO
642	00.00	URBAN - Développement de la cohésion sociale dans les quartiers FEDER	b c	0 0	746 473	URBAN - Ontwikkeling van de sociale verbondenheid in de wijken EFRO
		<b>Total des dépenses</b>	<b>b c</b>	19.503 43.382	30.848 43.099	<b>Totaal van de uitgaven</b>

SERVICE REGIONAL DE FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS COMMUNAUX  
 GEWESTELIJKE DIENST VOOR DE FINANCIERING VAN DE GEMEENTELIJKE INVESTERINGEN

DEPENSES - UITGAVEN 2002			
ECE	ART.	LIBELLE-TEKSTEN	prévisions 2002 vooruitzichten 2002 (euro)
43.22	68449-1	subsidies aux communes - dotation triennale d'investissement - solde à reporter 1998-2000 (crédits d'ordonnancement) subsidies aan de gemeenten - driejarige investeringsdotatie - over te dragen saldo voor 1998-2000 (ordonnanceringskredieten)	10.454.687
43.22	68449-2	subsidies aux communes - dotation triennale de développement - solde à reporter 1998-2000 (crédits d'ordonnancement) subsidies aan de gemeenten - driejarige ontwikkelingsdotatie - over te dragen saldo voor 1998-2000 (ordonnanceringskredieten)	5.597.807
43.22	68449-3	subsidies aux communes - dotation triennale d'investissement 2001-2003 subsidies aan de gemeenten - driejarige investeringsdotatie 2001-2003	11.452.680 (*)
43.22	68449-41	subsidies aux communes - dotation triennale de développement 2001-2003 subsidies aan de gemeenten - driejarige ontwikkelingsdotatie 2001-2003	4.908.292 (**)
43.22	68449-42	subsidies aux communes - dotation triennale de développement 2001-2003-soldes disponibles non utilisés reportés de la dotation triennale d'investissement 1998-2000 subsidies aan de gemeenten - driejarige ontwikkelingsdotatie 2001-2003-niet-gebruikte overgedragen saldo van de driejarige ontwikkelingsdotatie 1998-2000	2.543.833
		total-totaal	34.957.299

(\*) dont 5.726.340 euro d'utilisation du solde reporté de 2001  
 waarvan 5.726.340 euro uit het overgedragen saldo van 2001

(\*\*) dont 2.454.146 euro d'utilisation du solde reporté de 2001  
 waarvan 2.454.146 euro uit het overgedragen saldo van 2001

SERVICE REGIONAL DE FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS COMMUNAUX  
 GEWESTELIJKE DIENST VOOR DE FINANCIERING VAN DE GEMEENTELIJKE INVESTERINGEN

RECETTES - ONTVANGSTEN 2002			
ECE	ART.	LIBELLE-TEKSTEN	prévisions 2002 vooruitzichten 2002 (euro)
43.22	78900-11	solde disponible encore à liquider - dotation triennale d'investissement 1998-2000 nog te betalen beschikbaar saldo - driejarige investeringsdotatie 1998-2000	10.454.687
43.22	78900-12	solde disponible non utilisé - dotation triennale d'investissement 1998-2000 niet-gebruikte beschikbaar saldo- driejarige investeringsdotatie 1998-2000	2.543.833
43.22	78900-2	solde disponible encore à liquider - dotation triennale de développement 1998-2000 nog te betalen beschikbaar saldo - driejarige ontwikkelingsdotatie 1998-2000	5.597.807
43.22	78900-3	dotation triennale d'investissement 2001-2003 driejarige investeringsdotatie 2001-2003	5.726.340 (*)
43.22	78900-4	dotation triennale de développement 2001-2003 driejarige ontwikkelingsdotatie 2001-2003	2.454.146 (*)
total-totaal			26.776.813

(\*) Ces montants correspondent à la deuxième tranche des dotations triennales respectivement d'investissement (693 millions bef = 17.179.021 euro = 70 % de la dotation totale de 990 millions bef = 24.541.459 euro) et de développement (297 millions bef = 7.362.438 euro = 30 % de la dotation totale), engagées au budget régional au bénéfice du Service, à l'AB 14.41.30.61.31 du Budget général des dépenses relatif à l'année 2001.

(\*) Deze bedragen stemmen overeen met de tweede schijf van de driejarige dotaties, respectievelijk voor investeringen (693 miljoen bef = 17.179.021 euro = 70 % van de globale dotatie van 990 miljoen bef = 24.541.459 euro) en voor ontwikkeling (297 miljoen bef = 7.362.438 euro = 30 % van de globale dotatie), vastgelegd op de gewestbegroting voor de Dienst, onder B.A. 14.41.30.61.31 van de Algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2001.

